HIKVISION

DS-PK1-LT-WE
Wireless LCD Keypad
Quick Start Guide

EN 50131-1+ A1+ A2+ A3
EN 50131-3:2009
EN 50131-5-3:2017
EN 50131-6:2017+A1:2021
EN 50130-4:2011 + A1:2014
EN 50130-5:2011
Security Grade 2, Environmental Class II

English

Diagram Reference

1 Appearance

1. Indicator

Fault | Enrollment/Signal Strength | Armed/Disarmed | Alarm

2. Numeric and Function Key

Fire Alarm | Panic Alarm | Medical Alarm | Lock
Back | OK Confirm

Stay Arm | Away Arm | Disarm | Output
Settings | Query | Del Scroll Up/ Delete | Scroll Down

3. Swipe Tag Area 4. Tamper Switch 5. MCU Serial Port
6. RFM Serial Port 7. Power Switch 8. Touch Key Serial Port

2 Enrollment

3 Installation

★ Check signal strength.

User Manual

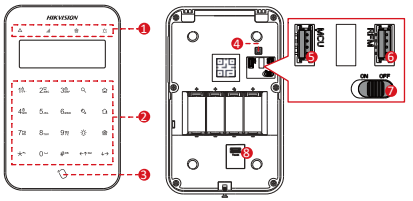
Scan the QR code for more information and operation help.

Specification

Wireless Keypad		
RF	Wireless technology	Tri-X, two-way communication
	RF frequency	868 MHz
	RF modulation	2GFSK
	RF distance	1200 m (open area)
Interface	LED indicatior	Fault (orange), enrollment/signal (red/green), arm (blue), disarm (green), alarm (red)
	Buzzer	Supported
	Power switch	Power on/off
	Tamper-proof	Supported, front and rear
	Serial port	3
	Tag reader built-in	Supported
	Numeric key	Number key: 0 to 9 Function key: *, #, query, away arm, stay arm, disarm, output, settings, right, left
LCD Display	System fault display	Supported
	System status display	Supported
	Operation	Supported
	Configuration	Supported
Electrical & Battery	Power consumption	Quiescent current: 80 μA Max current: 300 mA Voltage: 3 V
	Battery type	Four CR123 batteries
	Battery life span	Standby time more than two years
Other	Operation temperature	-10°C to 55°C
	Operation humidity	10% to 90%
	Color	White
	Installation method	Wall-mounting
	Dimension (WxHxD)	174.63 mm x 109.62 mm x 25.25 mm
	Weight	With batteries: 348 g Without batteries: 282 g

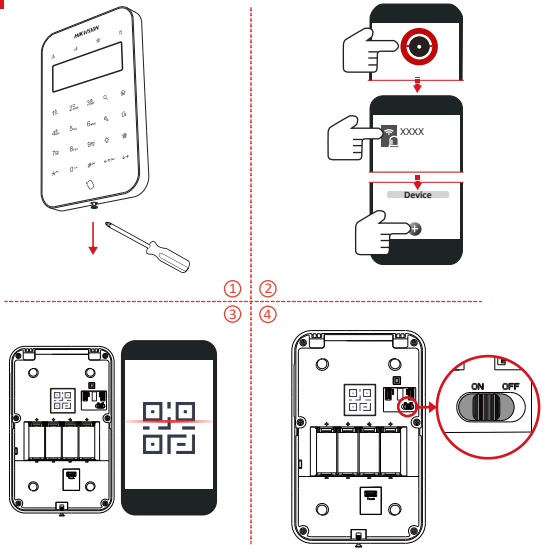
UD27094B

1

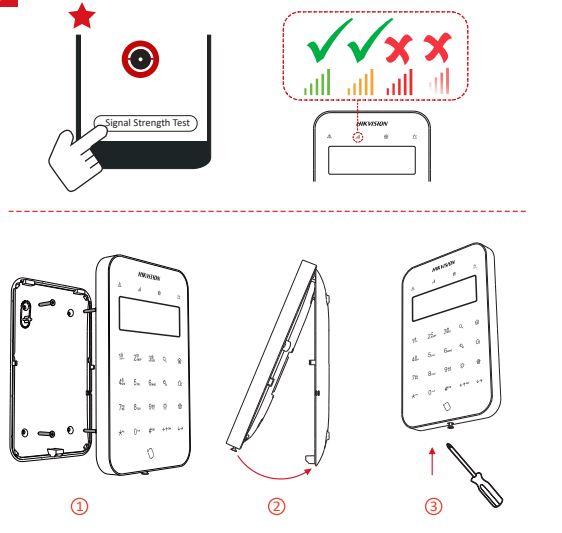


User Manual

2



3



©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. All rights reserved.

About this Manual

The Manual includes instructions for using and managing the Product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version of this Manual at the Hikvision website (https://www.hikvision.com/).

Please use this Manual with the guidance and assistance of professionals trained in supporting the Product.

Trademarks

HIKVISION and other Hikvision's trademarks and logos are the properties of Hikvision in various jurisdictions. Other trademarks and logos mentioned are the properties of their respective owners.

Disclaimer

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS MANUAL AND THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, ARE PROVIDED "AS IS" AND "WITH ALL FAULTS AND ERRORS". HIKVISION MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE USE OF THE PRODUCT BY YOU IS AT YOUR OWN RISK. IN NO EVENT WILL HIKVISION BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA, CORRUPTION OF SYSTEMS, OR LOSS OF DOCUMENTATION, WHETHER BASED ON BREACH OF CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), PRODUCT LIABILITY, OR OTHERWISE, IN CONNECTION WITH THE USE OF THE PRODUCT, EVEN IF HIKVISION HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES OR LOSS.

YOU ACKNOWLEDGE THAT THE NATURE OF THE INTERNET PROVIDES FOR INHERENT SECURITY RISKS, AND HIKVISION SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER-ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INFECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, HIKVISION WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED.

YOU AGREE TO USE THIS PRODUCT IN COMPLIANCE WITH ALL APPLICABLE LAWS, AND YOU ARE SOLELY RESPONSIBLE FOR ENSURING THAT YOUR USE CONFORMS TO THE APPLICABLE LAW. ESPECIALLY, YOU ARE RESPONSIBLE, FOR USING THIS PRODUCT IN A MANNER THAT DOES NOT INFRINGE ON THE RIGHTS OF THIRD PARTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, RIGHTS OF PUBLICITY, INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS, OR DATA PROTECTION AND OTHER PRIVACY RIGHTS. YOU SHALL NOT USE THIS PRODUCT FOR ANY PROHIBITED END-USES, INCLUDING THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF WEAPONS OF MASS DESTRUCTION, THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF CHEMICAL OR BIOLOGICAL WEAPONS, ANY ACTIVITIES IN THE CONTEXT RELATED TO ANY NUCLEAR EXPLOSIVE OR UNSAFE NUCLEAR FUEL-CYCLE, OR IN SUPPORT OF HUMAN RIGHTS ABUSES.

IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THIS MANUAL AND THE APPLICABLE LAW, THE LATTER PREVAILS.

This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the RE Directive 2014/53/EU, the EMC Directive 2014/30/EU, the RoHS Directive 2011/65/EU

2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.recyclethis.info

2006/66/EC (battery directive): This product contains a battery that cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), lead (Pb), or mercury (Hg). For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see:www.recyclethis.info

Caution

+ identifies the positive terminal(s) of equipment which is used with, or generates direct current. - identifies the negative terminal(s) of equipment which is used with, or generates direct current.
No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the equipment.
The serial port of the equipment is used for debugging only.
Install the equipment according to the instructions in this manual.
To prevent injury, this equipment must be securely attached to the floor/wall in accordance with the installation instructions.
Keep correct direction when moving or using the equipment.
The additional force shall be equal to three times the weight of the equipment but not less than 50N. The equipment and its associated mounting means shall remain secure during the installation.
After the installation, the equipment, including any associated mounting plate, shall not be damaged.

Français

Références du schéma

1 Apparence

1. Indicateur

Panne | Association/Puissance du signal | Armé/Désarmé | Alarme

2. Touche numérique et de fonction

Alarme d'incendie | Alarme de panique | Alarme médicale | Verrouiller | Vue de dos | OK Confirmer | Armer en mode à domicile | Armer en mode absence | Désarmer | Sortie | Paramètres | Requête | Défilement vers le haut / Supprimer | Défilement vers le bas

3. Balayage de la zone de radioétiquette 4. Contact antisabotage
5. Port série MCU 6. Port série RFM
7. Interrupteur d'alimentation 8. Port série de la touche tactile

2 Association

3 Installation

★ Vérifier la puissance du signal.

Manuel d'utilisation

Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations ainsi qu'une aide concernant le fonctionnement de l'appareil.

Spécification

Clavier sans fil		
RF	Technologie sans fil	Tri-X, communication bidirectionnelle
	Fréquence RF	868 MHz
	Modulation RF	2GFSK
	Distance RF	1 200 m (espace dégagé)
Interface	Voyant LED	Panne (orange), association/signal (rouge/vert), armement (bleu), désarmement (vert), alarme (rouge)
	Avertisseur	Pris en charge
	Interrupteur d'alimentation	Marche/Arrêt
	Antisabotage	Pris en charge, avant et arrière
	Port série	3
	Lecteur d'étiquette intégré	Pris en charge
	Touche numérique	Touche numérique : 0 à 9 Touche de fonction : *, #, requête, armer en mode absence, armer en mode à domicile, désarmer, sortie, réglages, droite, gauche
Écran LCD	Affichage de la panne système	Pris en charge
	Affichage de l'état du système	Pris en charge
	Température de fonctionnement	Pris en charge
	Configuration	Pris en charge
Caractéristiques électriques et piles	Consommation électrique	Courant de repos : 80 μA Intensité max. : 300 mA Tension : 3 V
	Type de piles	Quatre piles CR123
	Autonomie de la batterie	Autonomie en veille supérieure à deux ans
Autre	Température de fonctionnement	-10 °C à 55 °C
	Humidité de fonctionnement	10 à 90 %
	Couleur	blanc
	Méthode d'installation	Fixation murale
	Dimensions (L x H x P)	174,63 mm x 109,62 mm x 25,25 mm
	Poids	Avec piles : 348 g Sans piles : 282 g

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Tous droits réservés.
A propos de ce manuel
Ce manuel fournit des instructions d'utilisation et de gestion du produit. Les images, les tableaux, les figures et toutes les autres informations ci-après ne sont données qu'à titre de description et d'explication. Les informations contenues dans ce manuel sont modifiables sans préavis, en raison d'une mise à jour d'un micrologiciel ou pour d'autres raisons. Veuillez trouver la dernière version de ce manuel sur le site Internet de Hikvision (https://www.hikvision.com/).
Veuillez utiliser ce mode d'emploi avec les conseils et l'assistance de professionnels spécialement formés dans la prise en charge de ce produit.
Marques déposées
HIKVISION et les autres marques et logos de Hikvision sont la propriété de Hikvision dans diverses juridictions.
Toutes les autres marques et tous les logos mentionnés appartiennent à leurs propriétaires respectifs.
Clause d'exclusion de responsabilité
DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI EN VIGUEUR, LE PRÉSENT MANUEL ET LE PRODUIT DÉCRIT, AINSI QUE SON MATÉRIEL, SES LOGICIELS ET SES MICROLOGICIELS, SONT FOURNIS « EN L'ÉTAT » ET « AVEC CES FAIBLESSES ET ERREURS ». HIKVISION NE FAIT AUCUNE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, DE QUALITÉ MARCHANDE, DE QUALITÉ SATISFAISANTE, OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. VOUS UTILISEZ LE PRODUIT À VOS PROPRES RISQUES. HIKVISION NE SERA EN AUCUN CAS TENU RESPONSABLE POUR TOUT DOMMAGE SPÉCIAL, CONSÉCUTIF, ACCESSOIRE OU INDIRECT, Y COMPRIS, ENTRE AUTRES, LES DOMMAGES RELATIFS À LA PERTE DE PROFITS D'ENTREPRISE, À L'INTERRUPTION D'ACTIVITÉS COMMERCIALES, OU LA PERTE DES DONNÉES, LA CORRUPTION DES SYSTÈMES, OU LA PERTE DES DOCUMENTS, S'ILS SONT BASÉS SUR UNE VIOLATION DE CONTRAT, UNE FAUTE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), LA RESPONSABILITÉ EN MATIÈRE DE PRODUITS, OU AUTRE, EN RAPPORT AVEC L'UTILISATION DU PRODUIT, MÊME SI HIKVISION A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ D'UN TEL DOMMAGE OU D'UNE TELLE PERTE.
VOUS RECONNAISSEZ QUE LA NATURE D'INTERNET EST SOURCE DE RISQUES DE SÉCURITÉ INHÉRENTS, ET HIKVISION SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE FONCTIONNEMENT ANORMAL, DIVULGATION D'INFORMATIONS CONFIDENTIELLES OU AUTRES DOMMAGES DÉCOULANT D'UNE CYBERATTAQUE, D'UN PIRATAGE INFORMATIQUE, D'UNE INFECTION PAR DES VIRUS, OU AUTRES RISQUES DE SÉCURITÉ LIÉS À INTERNET ; TOUTEFOIS, HIKVISION FOURNIRA UNE ASSISTANCE TECHNIQUE DANS LES DÉLAIS, LE CAS ÉCHÉANT. VOUS ACCEPTEZ D'UTILISER CE PRODUIT CONFORMÉMENT À L'ENSEMBLE DES LOIS EN VIGUEUR. IL EST DE VOTRE RESPONSABILITÉ EXCLUSIVE DE VEILLER À CE QUE VOTRE UTILISATION SOIT CONFORME À LA LOI APPLICABLE. IL VOUS APPARTIENT SURTOUT D'UTILISER CE PRODUIT D'UNE MANIÈRE QUI NE PORTE PAS ATTEINTE AUX DROITS DE TIERS, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES DROITS DE PUBLICITÉ, LES DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE, OU LA PROTECTION DES DONNÉES ET D'AUTRES DROITS À LA VIE PRIVÉE. VOUS NE DEVEZ PAS UTILISER CE PRODUIT POUR TOUTE UTILISATION FINALE INTERDITE, NOTAMMENT LA MISE AU POINT OU LA PRODUCTION D'ARMES DE DESTRUCTION MASSIVE, LA MISE AU POINT OU LA FABRICATION D'ARMES CHIMIQUES OU BIOLOGIQUES, LES ACTIVITÉS DANS LE CONTEXTE LIÉ AUX EXPLOSIFS NUCLÉAIRES OU AU CYCLE DU COMBUSTIBLE NUCLÉAIRE DANGEREUX, OU SOUTENANT LES VIOLATIONS DES DROITS DE L'HOMME.
EN CAS DE CONFLIT ENTRE LES DISPOSITIONS PRÉCÉDENTES ET LES LOIS EN VIGUEUR, CES DERNIÈRES PRÉVALENT.

CE Ce produit et, le cas échéant, les accessoires qui l'accompagnent, sont estampillés « CE » et sont donc conformes aux normes européennes harmonisées en vigueur répertoriées sous la directive relative aux équipements radioélectriques 2014/53/UE, la directive sur les émissions électromagnétiques 2014/30/UE et la directive RoHS 2011/65/UE.

2012/19/UE (directive DEEE) : Dans l'Union européenne, les produits portant ce pictogramme ne doivent pas être déposés dans une décharge municipale où le tri des déchets n'est pas pratiqué. Pour un recyclage adéquat, ils doivent être remettre ce produit à votre revendeur lors de l'achat d'un nouvel équipement équivalent, ou déposez-le dans un lieu de collecte prévu à cet effet. Pour de plus amples informations, consultez : www.recyclethis.info

2006/66/CE (directive sur les batteries) : Ce produit renferme une batterie qui ne doit pas être déposée dans une décharge municipale où le tri des déchets n'est pas pratiqué, dans l'Union européenne. Pour plus de précisions sur la batterie, reportez-vous à sa documentation. La batterie porte le pictogramme ci-contre, qui peut inclure la mention Cd (cadmium), Pb (plomb) ou Hg (mercure). Pour la recycler correctement, renvoyez la batterie à votre revendeur ou déposez-la dans un point de collecte prévu à cet effet. Pour de plus amples informations, visitez le site Web : www.recyclethis.info

Mise en garde
Le symbole « + » identifie la (les) borne(s) positive(s) de l'équipement qui est utilisé avec, ou qui génère du courant continu.
Le symbole « - » identifie la (les) borne(s) négative(s) de l'équipement qui est utilisé avec, ou qui génère du courant continu.
Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'équipement.
Le port série de l'équipement est utilisé uniquement à des fins de débogage.
Installez l'équipement conformément aux instructions de ce manuel.
Afin d'éviter tout accident, cet appareil doit être correctement attaché sur le sol/mur conformément aux instructions d'installation.
Gardez la bonne direction lorsque vous déplacez ou utilisez l'équipement.
La force supplémentaire doit être égale à trois fois le poids de l'équipement et au minimum à 50 N. L'équipement et ses supports de montage doivent être maintenus fermement en place pendant l'installation. Après l'installation, l'équipement, y compris le plateau de montage associé le cas échéant, ne doit pas être endommagé.

Deutsch

Verweis auf Schaubild

1 Aufbau

1. Statusanzeige

Fehler | Registrierung/Signalstärke | Scharfgeschaltet/ Unscharf geschaltet | Alarm

2. Ziffern- und Funktionstasten

Feueralarm | Notfallalarm | Medizinischer Alarm | Sperren | Rückseite | OK Bestätigen | Anwesend-Scharfschaltung | Abwesend-Scharfschaltung | Unscharf schalten | Ausgang | Einstellungen | Abfrage | Aufwärts scrollen/ Löschen | Abwärts scrollen

3. Swipe-Tag-Bereich 4. Sabotagescheiber 5. Serieller MCU-Anschluss
6. Serieller RFM-Anschluss 7. Ein/Aus-Schalter
8. Serieller Anschluss für Sensortaste

2 Registrierung

3 Installation

★ Prüfen Sie die Signalstärke.

Bedienungsanleitung

Scannen Sie den QR-Code für weitere Informationen und Bedienungshilfen.

Technische Daten

Kabelloses Tastenfeld		
Funk	Wireless-Technologie	Tri-X, bidirektionale Kommunikation
	Funkfrequenz	868 MHz
	Funkmodulation	2GFSK
	Funkreichweite	1200 m (im Freien)
Anschluss	LED-Anzeige	Fehler (orange), Registrierung/Signal (rot/grün), Scharfschalten (blau), Unscharfschalten (grün), Alarm (rot)
	Summer	Unterstützt
	Ein/Aus-Schalter	Ein/Aus-Schalten
	Sabotagesicherheit	Unterstützt, vorn und hinten
	Serielle Schnittstelle	3
	Integriertes Tag-Lesegerät	Unterstützt
	Zifferntasten	Zifferntasten: 0 bis 9 Funktionstasten: *, #, Abfrage, Abwesend-Scharfschaltung, Anwesend-Scharfschaltung, Unscharfschaltung, Ausgang, Einstellungen, rechts, links
LCD-Anzeige	Anzeige von Systemstörungen	Unterstützt
	Anzeige des Systemstatus	Unterstützt
	Vorgang	Unterstützt
	Konfiguration	Unterstützt
Elektrische Spezifikationen und Batterie	Leistungsaufnahme	Ruhestrom: 80 μA Max. Strom: 300 mA Spannung: 3 V
	Batterietyp	Vier CR123-Batterien
	Akkulaufzeit	Über zwei Jahre Standby-Zeit
Sonstiges	Betriebstemperatur	-10 °C bis 55 °C
	Betriebsfeuchtigkeit	10 % bis 90 %
	Farbe	Weiß
	Installationsmethode	Wandmontage
	Abmessungen (B x H x T)	174,63 mm x 109,62 mm x 25,25 mm
	Gewicht	Mit Batterien: 348 g Ohne Batterien: 282 g

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technologie Co., Ltd. Alle Rechte vorbehalten.
Hinweise zu dieser Bedienungsanleitung
Die Bedienungsanleitung enthält Anleitungen zur Verwendung und Verwaltung des Produkts. Bilder, Diagramme, Abbildungen und alle sonstigen Informationen dienen nur der Beschreibung und Erklärung. Die Änderung der in der Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen ist aufgrund von Firmware-Aktualisierungen oder aus anderen Gründen vorbehalten. Die neueste Version dieser Bedienungsanleitung finden Sie auf der Hikvision-Website (https://www.hikvision.com/).
Bitte verwenden Sie diese Bedienungsanleitung unter Anleitung und Unterstützung von Fachleuten, die für den Support des Produkts geschult sind.
Markenzeichen
HIKVISION und andere Marken und Logos von Hikvision sind das Eigentum von Hikvision in verschiedenen Ländern.
Andere hier erwähnte Marken und Logos sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.
Haftungsausschluss
DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG UND DAS BESCHRIEBENE PRODUKT MIT SEINER HARDWARE, SOFTWARE UND FIRMWARE WERDEN, SOWEIT GESETZLICH ZULÄSSIG, IN DER „VORLIEGENDEN FORM" UND MIT „ALLEN FEHLERN UND IRRTÜMERN" BEREITGESTELLT. HIKVISION ÜBERNIMMT KEINE AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN, EINSCHLIEßLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF DIE MARKTGÄNGIGKEIT, ZUFRIEDENSTELLENDE QUALITÄT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. DIE NUTZUNG DES PRODUKTS DURCH SIE ERFOLGT AUF IHRE EIGENE GEFAHR. IN KEINEM FALL IST HIKVISION IHNEN GEGENÜBER HAFTBAR FÜR BESONDERE, ZUFÄLLIGE, DIREKTE ODER INDIREKTE SCHÄDEN, EINSCHLIEßLICH, JEDOCH NICHT DARAUF BESCHRÄNKT, VERLUST VON GESCHÄFTSGEWINNEN, GESCHÄFTSUNTERBRECHUNG, DATENVERLUST, SYSTEMBESCHÄDIGUNG, VERLUST VON DOKUMENTATIONEN, SEI ES AUFGRUND VON VERTRAGSBRUCH, UNERLAUBTER HANDLUNG (EINSCHLIEßLICH FAHRLÄSSIGKEIT), PRODUKTHAFTUNG ODER ANDERWEITIG, IN VERBINDUNG MIT DER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS, SELBST WENN HIKVISION ÜBER DIE MÖGLICHKEIT DERARTIGER SCHÄDEN ODER VERLUSTE INFORMIERT WAR.
SIE ERKENNEN AN, DASS DIE NATUR DES INTERNETS DAMIT VERBUNDENE SICHERHEITSRISIKEN BEINHALTET. HIKVISION ÜBERNIMMT KEINE VERANTWORTUNG FÜR ANORMALEN BETRIEB, DATENVERLUST ODER ANDERE SCHÄDEN, DIE SICH AUS CYBERANGRIFFEN, HACKERANGRIFFEN, VIRUSINFEKTION ODER ANDEREN SICHERHEITSRISIKEN IM INTERNET ERGEBEN. HIKVISION WIRD JEDOCH BEI BEDARF ZEITNAH TECHNISCHEN SUPPORT LEISTEN. SIE STIMMEN ZU, DIESES PRODUKT IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT ALLEN GELTENDEN GESETZEN ZU VERWENDEN, UND SIE SIND ALLEIN DAFÜR VERANTWORTLICH, DASS IHRE VERWENDUNG GEGEN KEINE GELTENDEN GESETZE VERSTÖßT.
INSBESONDERE SIND SIE DAFÜR VERANTWORTLICH, DIESES PRODUKT SO ZU VERWENDEN, DASS DIE RECHTE DRITTER NICHT VERLETZT WERDEN, EINSCHLIEßLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF VEROFFENTLICHUNGSRECHTE, DIE RECHTE AN GEISTIGEM EIGENTUM ODER DEN DATENSCHUTZ UND ANDERE PERSÖNLICHKEITSRECHTE. SIE DÜRFEN DIESES PRODUKT NICHT FÜR VERBOTENE ENDANWENDUNGEN VERWENDEN, EINSCHLIESLICH DER ENTWICKLUNG ODER HERSTELLUNG VON MASSENVERNICHTUNGSWAFFEN, DER ENTWICKLUNG ODER HERSTELLUNG CHEMISCHER ODER BIOLOGISCHER WAFFEN, JEGLICHER AKTIVITÄTEN IM ZUSAMMENHANG MIT EINEM NUKLEAREN SPRENGKÖRPER ODER UNSICHEREN NUKLEAREN BRENNSTOFFKREISLAUF BZW. ZUR UNTERSTÜTZUNG VON MENSCHENRECHTSVERLETZUNGEN.
IM FALL VON WIDERSPRÜCHEN ZWISCHEN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG UND GELTENDEM RECHT IST LETZTERES MASSGEBLICH.

CE Dieses Produkt und – sofern zutreffend – das mitgelieferte Zubehör sind mit „CE" gekennzeichnet und entsprechen daher den geltenden harmonisierten europäischen Normen gemäß der RE-Richtlinie 2014/53/EU, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

2012/19/EU (Elektrogeräte-Richtlinie): Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen innerhalb der Europäischen Union nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Für korrektes Recycling geben Sie dieses Produkt an ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie es an einer der Sammelstellen. Weitere Informationen finden Sie unter: www.recyclethis.info

2006/66/EC (Batterierichtlinie): Dieses Produkt enthält eine Batterie, die innerhalb der Europäischen Union nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Siehe Produktdokumentation für spezifische Hinweise zu Batterien. Die Batterie ist mit diesem Symbol gekennzeichnet, das zusätzlich die Buchstaben Cd für Cadmium, Pb für Blei oder Hg für Quecksilber enthalten kann. Für korrektes Recycling geben Sie die Batterie an Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie sie an einer der Sammelstellen. Weitere Informationen finden Sie unter: www.recyclethis.info

Achtung
+ kennzeichnet den/die Pluspol(e) von Geräten, die mit Gleichstrom betrieben werden oder Gleichstrom erzeugen. – kennzeichnet den/die Minuspol(e) von Geräten, die mit Gleichstrom betrieben werden oder Gleichstrom erzeugen. Stellen Sie keine offenen Flammen (wie brennende Kerzen) auf dem Gerät ab.
Die serielle Schnittstelle des Geräts wird nur zur Fehlersuche verwendet.
Installieren Sie das Gerät gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch.
Um Verletzungen zu vermeiden, muss dieses Gerät gemäß den Installationsanweisungen sicher am Boden/an der Wand montiert werden.
Halten Sie das Gerät richtig herum, wenn Sie es umsetzen oder verwenden.
Die zusätzliche Belastung muss dem dreifachen Gewicht des Geräts entsprechen, jedoch mindestens 50 N. Das Gerät und die zugehörigen Befestigungsmittel müssen während der Installation stets gesichert sein. Nach der Installation darf das Gerät, einschließlich der zugehörigen Montageplatte, nicht beschädigt werden.

Español

Diagrama de referencia

1 Apariencia

1. Piloto

Fallo | Registro/Intensidad de señal | Armado/Desarmado | Alarma

2. Tecla numérica y de función

Alarma de incendio | Alarma de pánico | Alarma médica | Bloquear | Atrás | OK Confirmar | Armado en casa | Armado para ausencias | Desarmar | Salida | Ajustes | Consulta | Desplazarse hacia arriba/Eliminar | Desplazarse hacia abajo

3. Área para pasar la etiqueta 4. Interruptor antimanipulación
5. Puerto serie MCU 6. Puerto serie RFM
7. Interruptor de alimentación 8. Puerto de serie de la tecla táctil

2 Registro

3 Instalación

★ Comprobar la intensidad de la señal.

Manual de usuario

Escanee el código QR para obtener más información y ayuda sobre el funcionamiento.

Especificación

Teclado numérico inalámbrico		
Radiofrecuencia	Tecnología inalámbrica	Tri-X, comunicación bidireccional
	Frecuencia de RF	868 MHz
	Modulación de radiofrecuencia	2GFSK
	Distancia de RF	1200 m (área abierta)
Conexión	Piloto led	Fallo (naranja), registro/señal (rojo/verde), armado (azul), desarmado (verde), alarma (rojo)
	Timbre	Compatible
	Interruptor de alimentación	Encendido/apagado
	Antimanipulación	Compatible, delante y detrás
	Puerto serie	3
	Lector de etiquetas integrado	Compatible
	Tecla numérica	Tecla numérica: 0 hasta 9 Tecla de función: *, #, consulta, armado para ausencias, armado en casa, desarmado, salida, ajustes, derecha, izquierda
Pantalla LCD	Visualización de fallo del sistema	Compatible
	Visualización de estado del sistema	Compatible
	Temperatura de	Compatible
	Configuración	Compatible
Electricidad y pilas	Consumo eléctrico	Corriente de reposo: 80 μA Corriente máx.: 300 mA Tensión: 3 V
	Tipo de batería	Cuatro pilas CR123
	Duración de la batería	Más de dos años en modo de espera
Otros	Temperatura de funcionamiento	-10 °C a 55 °C
	Humedad de funcionamiento	10 % a 90 %
	Color	blanco
	Método de instalación	Montaje en pared
	Dimensiones (An x Al x F)	174,63 mm x 109,62 mm x 25,25 mm
	Peso	Con pilas: 348 g Sin pilas: 282 g

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Todos los derechos reservados.
Sobre este manual
Este manual incluye las instrucciones de utilización y gestión del producto. Las figuras, gráficos, imágenes y cualquier otra información que encontrará en lo sucesivo tienen únicamente fines descriptivos y aclaratorios. La información incluida en el manual está sujeta a cambios, sin aviso previo, debido a las actualizaciones de software u otros motivos. Visite el sitio web de Hikvision —https://www.hikvision.com/— para acceder a la última versión de este manual.
Utilice este manual con la guía y asistencia de profesionales capacitados en el soporte del producto.
Marcas registradas
HIKVISION y otras marcas comerciales y logotipos de Hikvision son propiedad de Hikvision en diferentes jurisdicciones.
Las demás marcas comerciales y logotipos mencionados son propiedad de sus respectivos dueños.
Descargo de responsabilidad
EN LA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA POR LAS LEYES APLICABLES, ESTE MANUAL Y EL PRODUCTO DESCRITO —INCLUIDOS SU HARDWARE, SOFTWARE Y FIRMWARE— SE SUMINISTRAN «TAL CUAL» Y «CON TODOS SU FALLOS Y ERRORES». HIKVISION NO OFRECE GARANTÍAS, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, A MODO ENUNCIATIVO, COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. EL USO QUE HAGA DEL PRODUCTO CORRE BAJO SU ÚNICO RIESGO. EN NINGÚN CASO, HIKVISION PODRÁ CONSIDERARSE RESPONSABLE ANTE USTED DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, CONSECUENTE, INCIDENTAL O INDIRECTO, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, DAÑOS POR PÉRDIDAS DE BENEFICIOS COMERCIALES, INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD COMERCIAL, PÉRDIDA DE DATOS, CORRUPCIÓN DE LOS SISTEMAS O PÉRDIDA DE DOCUMENTACIÓN, YA SEA POR INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO, AGRAVIO (INCLUYENDO NEGLIGENCIA), RESPONSABILIDAD DEL PRODUCTO O EN RELACIÓN CON EL USO DEL PRODUCTO, INCLUSO CUANDO HIKVISION HAYA RECIBIDO UNA NOTIFICACIÓN DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS O PÉRDIDAS.
USTED RECONOCE QUE LA NATURALEZA DE INTERNET IMPLICA RIESGOS DE SEGURIDAD INHERENTES Y HIKVISION NO TENDRÁ NINGUNA RESPONSABILIDAD POR EL FUNCIONAMIENTO ANORMAL, FILTRACIONES DE PRIVACIDAD U OTROS DAÑOS RESULTANTES DE ATAQUES CIBERNÉTICOS, ATAQUES DE HACKERS, INFECCIONES DE VIRUS U OTROS RIESGOS DE SEGURIDAD DE INTERNET; SIN EMBARGO, HIKVISION PROPORCIONARÁ APOYO TÉCNICO OPORTUNO DE SER NECESARIO. USTED ACEPTA USAR ESTE PRODUCTO DE CONFORMIDAD CON TODAS LAS LEYES APLICABLES Y SOLO USTED ES EL ÚNICO RESPONSABLE DE ASEGURAR QUE EL USO CUMPLA CON DICHAS LEYES. EN ESPECIAL, USTED ES RESPONSABLE DE USAR ESTE PRODUCTO DE FORMA QUE NO INFRINJA LOS DERECHOS DE TERCEROS, INCLUYENDO, DE MANERA ENUNCIATIVA MAS NO LIMITATIVA, DERECHOS DE PUBLICIDAD, DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL, DERECHOS RELATIVOS A LA PROTECCIÓN DE DATOS Y OTROS DERECHOS RELATIVOS A LA PRIVACIDAD. NO UTILIZARÁ ESTE PRODUCTO PARA NINGÚN USO FINAL PROHIBIDO, INCLUYENDO EL DESARROLLO O LA PRODUCCIÓN DE ARMAS DE DESTRUCCIÓN MASIVA, EL DESARROLLO O PRODUCCIÓN DE ARMAS QUÍMICAS O BIOLÓGICAS, NINGUNA ACTIVIDAD EN EL CONTEXTO RELACIONADO CON ALGÚN EXPLOSIVO NUCLEAR O EL CICLO DE COMBUSTIBLE NUCLEAR INSEGURO O EN APOYO DE ABUSOS DE LOS DERECHOS HUMANOS.
EN CASO DE HABER CONFLICTO ENTRE ESTE MANUAL Y LA LEGISLACIÓN VIGENTE, ESTA ÚLTIMA PREVALECERÁ.

CE Este producto, y en su caso también los accesorios suministrados, tienen la marca "CE" y por tanto cumplen con las normas europeas armonizadas aplicables enumeradas en la Directiva de equipos de radio 2014/53/UE, la Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/UE y la Directiva de restricción del uso de sustancias peligrosas 2011/65/UE.

2012/19/UE (directiva RAEE, residuos de aparatos eléctricos y electromagnéticos): En la Unión Europea, los productos marcados con este símbolo no pueden ser desechados en el sistema de basura municipal sin recogida selectiva. Para un reciclaje adecuado, devuelva este producto en el lugar de compra del equipo nuevo equivalente o deshágase de él en el punto de recogida designado a tal efecto. Para ver más información, visite: www.recyclethis.info

2006/66/CE (directiva sobre baterías): Este producto lleva una batería que no puede ser desechada en el sistema municipal de basuras sin recogida selectiva dentro de la Unión Europea. Consulte la documentación del producto para ver la información específica de la batería. La batería lleva marcado este símbolo, que incluye unas letras indicando si contiene cadmio (Cd), plomo (Pb), o mercurio (Hg). Para un reciclaje adecuado, entregue la batería a su vendedor o llévela al punto de recogida de basuras designado a tal efecto. Para más información visite: www.recyclethis.info

Advertencia
+ identifica los terminales positivos de los equipos que se utilizan con corriente continua o que la generan. – los terminales negativos de los equipos que se utilizan con corriente continua o que la generan. No coloque llamas abiertas, como velas encendidas, sobre el equipo.
El puerto serie del equipo se utiliza únicamente con fines de depuración.
Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones de este manual.
Para evitar cualquier accidente, el equipo debe estar firmemente sujeto al suelo/pared de acuerdo con las instrucciones de instalación.
Mantenga una dirección adecuada al mover o usar el equipo.
La fuerza adicional debe ser equivalente a tres veces el peso del equipo, pero no inferior a 50 N. El equipo y el soporte asociado deben permanecer seguros durante la instalación. Tras la instalación, no se debe dañar el equipo ni tampoco las placas de montaje asociadas.

Italiano

Riferimenti agli schemi

1 Aspetto

1. Indicatore

Errore | Registrazione/Intensità segnale | Inserito/Disinserito | Allarme

2. Tasti numerici e di funzione

Allarme antincendio | Allarme antipanico | Allarme intervento medico | Blocco | Indietro | OK Conferma | Inserimento parziale | Inserimento totale | Disinserimento | Uscita | Impostazioni | Ricerca | Scorri verso l'alto/ Elimina | Scorrimento giù

3. Scorri l'area tag 4. Interruttore manomissione 5. Porta seriale MCU
6. Porta seriale RFM 7. Interruttore di alimentazione
8. Porta seriale tasto a sfioramento

2 Registrazione

3 Installazione

★ Controllare l'intensità del segnale.

Manuale d'uso

Per ulteriori informazioni e assistenza sull'utilizzo, scansionare il codice QR.

Specifiche

Tastiera wireless		
RF	Tecnologia wireless	Comunicazione bidirezionale Tri-X
	Frequenza radio	868 MHz
	Modulazione RF	2 GFSK
	Distanza RF	1200 m (spazio aperto)
Interfaccia	Indicatore LED	Guasto (arancione), registrazione/segnale (rosso/verde), inserimento (blu), disinserimento (verde), allarme (rosso)
	Cicalino	Supportato
	Interruttore di alimentazione	Accensione/Spegnimento
	Antimanomissione	Supportato (anteriore e posteriore)
	Porta seriale	3
	Lettore di tag integrato	Supportato
	Tasto numerico	Tasti numerici da 0 a 9 Tasti funzione: *, #, ricerca, inserimento in assenza, inserimento in presenza, disinserimento, uscita, impostazioni, destra, sinistra
Schermo LCD	Visualizzazione guasto di sistema	Supportato
	Visualizzazione stato del sistema	Supportato
	Funzionamento	Supportato
	Configurazione	Supportato
Elettricità e batteria	Potenza assorbita	Corrente in standby: 80 μA Corrente max: 300 mA Tensione: 3 V
	Tipo di batterie	Quattro batterie CR123
	Durata delle batterie	Più di due anni in modalità standby
Altro	Temperatura di esercizio	Da -10°C a 55°C
	Umidità di esercizio	Da 10% a 90%
	Colore	Bianco
	Metodo di installazione	Montaggio a parete
	Dimensioni (L x A x P)	174,63 x 109,62 x 25,25 mm
	Peso	Con le batterie: 348 g Senza le batterie: 282 g

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Tutti i diritti riservati.
Informazioni sul presente Manuale
Il presente Manuale contiene le istruzioni per l'uso e la gestione del prodotto. Le illustrazioni, i grafici e tutte le altre informazioni che seguono hanno solo scopi illustrativi ed esplicativi. Le informazioni contenute nel Manuale sono soggette a modifiche senza preavviso in seguito ad aggiornamenti del firmware o per altri motivi. Scaricare la versione più recente del presente Manuale dal sito web di Hikvision (https://www.hikvision.com/).
Utilizzare il presente Manuale con la supervisione e l'assistenza di personale qualificato nel supporto del prodotto.
Marchi commerciali
HIKVISION e gli altri marchi e loghi di Hikvision sono di proprietà di Hikvision in varie giurisdizioni.
Gli altri marchi registrati e loghi menzionati appartengono a rispettivi proprietari.
Esclusione di responsabilità
NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE VIGENTE, QUESTO MANUALE E IL PRODOTTO DESCRITTO, CON IL SUO HARDWARE, SOFTWARE Y FIRMWARE, SONO FORNITI "COSÌ COME SONO" E "CON TUTTI I DIFETTI E GLI ERRORI". HIKVISION NON RILASCIA ALCUNA GARANZIA, NÉ ESPRESSA NÉ IMPLICITA COME, SOLO A TITOLO DI ESEMPIO, GARANZIE DI COMMERCIABILITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE O IDONEITÀ PER UN USO SPECIFICO. L'UTENTE UTILIZZA IL PRODOTTO A PROPRIO RISCHIO. HIKVISION DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ VERSO L'UTENTE IN RELAZIONE A DANNI SPECIALI, CONSEQUENZIALI E INCIDENTALI, COMPRESI, TRA GLI ALTRI, I DANNI DERIVANTI DA MANCATO PROFITTO, INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ O PERDITA DI DATI, DANNEGGIAMENTO DI SISTEMI O PERDITA DI DOCUMENTAZIONE, DERIVANTI DA INADEMPIENZA CONTRATTUALE, ILLECITO (COMPRESA LA NEGLIGENZA), RESPONSABILITÀ PER DANNI AI PRODOTTI O ALTRIMENTI IN RELAZIONE ALL'USO DEL PRODOTTO, ANCHE QUALORA HIKVISION SIA STATA INFORMATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI O PERDITE.
L'UTENTE RICONOSCE CHE LA NATURA DI INTERNET PREVEDE RISCHI DI SICUREZZA INTRINSECI E CHE HIKVISION DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ IN RELAZIONE A FUNZIONAMENTI ANOMALI, VIOLAZIONE DELLA RISERVATEZZA O ALTRI DANNI RISULTANTI DA ATTACCHI INFORMATICI, INFEZIONE DA VIRUS O ALTRI RISCHI LEGATI ALLA SICUREZZA SU INTERNET; TUTTAVIA, HIKVISION FORNIRÀ TEMPESTIVO SUPPORTO TECNICO, SE NECESSARIO. L'UTENTE ACCETTA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO IN CONFORMITÀ A TUTTE LE LEGGI VIGENTI E DI ESSERE IL SOLO RESPONSABILE DI TALE UTILIZZO CONFORME. IN PARTICOLARE, L'UTENTE È RESPONSABILE DEL FATTO CHE L'UTILIZZO DEL PRODOTTO NON VIOLI DIRITTI DI TERZI COME, SOLO A TITOLO DI ESEMPIO, DIRITTI DI PUBBLICITÀ, DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE O DIRITTI RELATIVI ALLA PROTEZIONE DEI DATI E ALTRI DIRITTI RIGUARDANTI LA PRIVACY. NON È CONSENTITO UTILIZZARE QUESTO PRODOTTO PER SCOPI PROIBITI, COME, TRA GLI ALTRI, LA PRODUZIONE DI ARMI DI DISTRUZIONE DI MASSA, LO SVILUPPO O LA PRODUZIONE DI ARMI CHIMICHE O BIOLOGICHE, QUALSIASI ATTIVITÀ SVOLTA IN CONTESTI CORRELATI A ESPLOSIVI NUCLEARI O COMBUSTIBILI NUCLEARI NON SICURI O ATTIVITÀ CHE CAUSINO VIOLAZIONI DEI DIRITTI UMANI.
IN CASO DI CONFLITTO TRA IL PRESENTE MANUALE E LA LEGGE VIGENTE, PREVARRÀ QUEST'ULTIMA.

CE Questo prodotto e gli eventuali accessori in dotazione sono contrassegnati con il marchio "CE" e sono quindi conformi alle norme europee armonizzate vigenti di cui alla Dirett

Português (Brasil)

Referências do diagrama

1 Apresentação

1. Indicador

Falha | Registro/intensidade do sinal | Armado/desarmado | Alarme

2. Teclas numéricas e de função

Alarme de incêndio | Alarme de pânico | Alarme médico | Trancar | Parte traseira | OK Confirmar

Armar presente | Armar ausente | Desarmar | Saída | Configurações | Consulta | Del Rolar para cima/excluir | Rolar para baixo

3. Área de passagem de tag 4. Interruptor de violação 5. Porta serial MCU
6. Porta serial RFM 7. Interruptor 8. Porta serial de tecla de toque

2 Registro

3 Instalação

★ Verifique a intensidade do sinal.

Manual do usuário

Leia o código QR para mais informações e ajuda na operação.

Especificações

Teclado sem fio		
RF	Tecnologia sem fio	Tri-X, comunicação bidirecional
	Frequência de RF	868 MHz
	Modulação de RF	2GFSK
	Distância de RF	1.200 m (área aberta)
Interface	Indicador de LED	Falha (laranja), registro/sinal (vermelho/verde), armar (azul), desarmar (verde) e alarme (vermelho)
	Campainha	Suportado
	Interruptor	Ligar/desligar
	Antiviolação	Suportada, frontal e traseira
	Porta serial	3
	Leitor de tag integrado	Suportado
	Tecla numérica	Teclas numéricas: 0 a 9 Teclas de função: *, #, consultar, armação ausente, armação presente, desarmar, saída, configurações, direita, esquerda
Tela LCD	Exibição de falhas do sistema	Suportado
	Exibição do status do sistema	Suportado
	Operação	Suportado
	Configuração	Suportado
Componentes elétricos e pilhas	Consumo de energia	Corrente quando inativo: 80 μA Corrente máx.: 300 mA Tensão: 3 V
	Tipo de pilha	Quatro baterias CR123
	Vida útil das baterias	Mais de dois anos em standby
Outro	Temperatura de operação	-10 °C a 55 °C
	Umidade de operação	10% a 90%
	Cor	Branco
	Método de instalação	Montagem na parede
	Dimensões (L x A x P)	174,63 mm x 109,62 mm x 25,25 mm
	Peso	Com baterias: 348 g Sem baterias: 282 g

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Todos os direitos reservados.
Acerca deste Manual
O Manual inclui instruções para utilizar e gerir o produto. As fotografias, os gráficos, as imagens e todas as outras informações doravante apresentadas destinam-se apenas a fins de descritivos e informativos. As informações que constam do Manual estão sujeitas a alteração, sem aviso prévio, devido a atualizações de firmware ou a outros motivos. Encontre a versão mais recente deste Manual no site da Hikvision (https://www.hikvision.com/).
Utilize este Manual sob orientação e com a assistência de profissionais formados neste Produto.
Marcas comerciais
HIKVISION e outras marcas registradas e logotipos da Hikvision são propriedade da Hikvision em diversas jurisdições.
Outras marcas comerciais e logotipos mencionados são propriedade dos respetivos proprietários.
Aviso legal
NA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA PELA LEI APLICÁVEL, ESTE MANUAL E O PRODUTO DESCRITO, COM O SEU HARDWARE, SOFTWARE E FIRMWARE, SÃO FORNECIDOS "TAL COMO ESTÃO" E "COM TODAS AS SUAS FALHAS E ERROS". A HIKVISION EXCLUI, DE FORMA EXPLÍCITA OU IMPLÍCITA, GARANTIAS DE, INCLUINDO E SEM LIMITAÇÃO, COMERCIABILIDADE, QUALIDADE DO SERVIÇO OU ADEQUAÇÃO A UMA FINALIDADE ESPECÍFICA. A SUA UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO É FEITA POR SUA CONTA E RISCO. EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA, A HIKVISION SERÁ RESPONSÁVEL POR SI EM RELAÇÃO A QUAISQUER DANOS ESPECIAIS, CONSEQUENCIAIS, INCIDENTAIS OU INDIRETOS, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, DANOS PELA PERDA DE LUCROS COMERCIAIS, INTERRUPÇÃO DA ATIVIDADE, PERDA DE DADOS, CORRUPÇÃO DE SISTEMAS OU PERDA DE DOCUMENTAÇÃO SEJA COM BASE NUMA VIOLAÇÃO DO CONTRATO, ATOS ILÍCITOS (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA), RESPONSABILIDADE PELO PRODUTO OU, DE OUTRO MODO, RELACIONADA COM A UTILIZAÇÃO DO PRODUTO, AINDA QUE A HIKVISION TENHA SIDO AVISADA SOBRE A POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS OU PERDAS.
O UTILIZADOR RECONHECE QUE A NATUREZA DA INTERNET OFERECE RISCOS DE SEGURANÇA INERENTES E QUE A HIKVISION NÃO SERÁ RESPONSABILIZADA POR UM FUNCIONAMENTO ANORMAL, PERDA DE PRIVACIDADE OU OUTROS DANOS RESULTANTES DE ATAQUES INFORMÁTICOS, ATAQUES DE PIRATARIA, INFEÇÃO POR VÍRUS OU OUTROS RISCOS ASSOCIADOS À SEGURANÇA DA INTERNET. NO ENTANTO, A HIKVISION PRESTARÁ APOIO TÉCNICO ATEMPADO, SE SOLICITADO. O UTILIZADOR ACEITA UTILIZAR ESTE PRODUTO EM CONFORMIDADE COM TODAS AS LEIS APLICÁVEIS E SER O ÚNICO RESPONSÁVEL POR GARANTIR QUE A SUA UTILIZAÇÃO É CONFORME À LEI APLICÁVEL. PARTICULARMENTE, O UTILIZADOR É O RESPONSÁVEL PELA UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO DE MODO QUE NÃO INFRINJA OS DIREITOS DE TERCEIROS, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, OS DIREITOS DE PUBLICIDADE, DIREITOS DE PROPRIEDADE INTELECTUAL OU DE PROTEÇÃO DE DADOS, OU QUAISQUER OUTROS DIREITOS DE PRIVACIDADE. O UTILIZADOR NÃO PODERÁ UTILIZAR ESTE PRODUTO PARA QUAISQUER UTILIZAÇÕES FINAIS PROIBIDAS, INCLUINDO O DESENVOLVIMENTO OU PRODUÇÃO DE ARMAS DE DESTRUIÇÃO MACIÇA, DESENVOLVIMENTO OU PRODUÇÃO DE QUÍMICOS OU ARMAS BIOLÓGICAS, QUAISQUER ATIVIDADES DESENVOLVIDAS NO ÂMBITO DE EXPLOSIVOS NUCLEARES OU CICLOS DE COMBUSTÍVEL NUCLEAR INSEGURO OU PARA APOIAR ABUSOS AOS DIREITOS HUMANOS.
NA EVENTUALIDADE DA OCORRÊNCIA DE ALGUM CONFLITO ENTRE ESTE MANUAL E A LEGISLAÇÃO APLICÁVEL, ESTA ÚLTIMA PREVALECE.

CE Este produto e os acessórios fornecidos (se aplicável) estão marcados com "CE" e estão em conformidade com os padrões europeus compatíveis e aplicáveis listados nas Diretivas RE 2014/53/UE, EMC 2014/30/UE e RoHS 2011/65/UE.

2012/19/EU (Diretiva WEEE): os produtos marcados com este símbolo não podem ser descartados como rejeitos municipais não classificados na União Europeia. Para a reciclagem adequada, retorne este produto ao seu fornecedor local ao comprar um novo equipamento equivalente ou descarte-o em pontos de coleta designados. Para obter mais informações, acesse: www.recyclethis.info.

2006/66/EC (diretiva sobre baterias): este produto contém uma bateria que não pode ser descartada como um rejeito municipal não classificado na União Europeia. Refira-se à documentação do produto para informações especificas sobre baterias. A bateria é marcada com este símbolo, que poderá incluir letras para indicar cádmio (Cd), chumbo (Pb) ou mercúrio (Hg). Para reciclar o produto de forma adequada, devolva a bateria ao fornecedor ou encaminhe-a a um ponto de coleta designado. Para obter mais informações, consulte: www.recyclethis.info

Cuidado
+ identifica o(s) terminal(is) positivo(s) de equipamentos que utilizam ou que geram corrente contínua. - identifica o(s) terminal(is) negativo(s) de equipamentos que utilizam ou que geram corrente contínua Nenhuma fonte de chama desprotegida, como vela acesa, deve ser colocada sobre o equipamento.
A porta de série do equipamento é usada apenas para depuração.
Instale o equipamento de acordo com as instruções neste manual.
Para prevenir lesões, este equipamento deve ser fixado de forma segura ao piso/parede, de acordo com as instruções de instalação.
Mantenha a direção certa ao mover ou utilizar o equipamento.
A força adicional deve ser igual a três vezes o peso do equipamento, mas não inferior a 50 N. O equipamento e seus recursos de montagem associados devem permanecer seguros durante a instalação. Após a instalação, o equipamento, incluindo qualquer placa de montagem associada, não pode estar danificado.

Português

Diagrama de referência

1 Aspeto

1. Indicador

Falha | Registo/Intensidade do sinal | Ativado/Desativado | Alarme

2. Tecla numérica e de função

Alarme de incêndio | Alarme de pânico | Alarme médico | Bloquear | Traseira | OK Confirmar

Ativar presente | Ativar ausente | Desarmar | Saída | Definições | Consulta | Del Mover para cima/Eliminar | Mover para baixo

3. Área de passagem da etiqueta 4. Interruptor de Adulteração
5. Porta série MCU 6. Porta série RFM
7. Interruptor de Alimentação 8. Porta série do teclado

2 Registo

3 Instalação

★ Verifique a intensidade do sinal.

Manual de utilizador

Faça a leitura do código QR para obter mais informações e ajuda sobre o funcionamento.

Especificações

Teclado sem fios		
RF	Tecnologia sem fios	Tri-X, comunicação bidirecional
	Frequência RF	868 MHz
	Modulação de RF	2GFSK
	Distância de RF	1200 m (área aberta)
Interface	Indicador LED	Falha (laranja), registo/sinal (vermelho/verde), ativação (azul), desativação (verde), alarme (vermelho)
	Campainha	Suportada
	Interruptor de alimentação	Ligar/desligar
	Proteção contra adulteração	Suportada, frontal e posterior
	Porta série	3
	Leitor de etiquetas integrado	Suportada
	Teclas numéricas	Teclas numéricas: 0 a 9 Teclas de função: *, #, consulta, ativar ausente, ativar presente, desativar, saída, definições, direita, esquerda
Ecrã LCD	Exibição de avaria do sistema	Suportada
	Exibição do estado do sistema	Suportada
	Operação	Suportada
	Configuração	Suportada
Componentes elétricos e pilha	Consumo de energia	Corrente de repouso: 80 μA Corrente máx.: 300 mA Tensão: 3 V
	Tipo de pilha	Quatro pilhas CR123
	Duração da bateria	Tempo de espera superior a dois anos
Outros	Temperatura de funcionamento	-10 °C a 55 °C
	Humidade de funcionamento	10% a 90%
	Cor	Branco
	Método de instalação	Montagem na parede
	Dimensões (LxAxP)	174,63 mm x 109,62 mm x 25,25 mm
	Peso	Com pilhas: 348 g Sem pilhas: 282 g

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Todos os direitos reservados.
Acerca deste Manual
O Manual inclui instruções para utilizar e gerir o produto. As fotografias, os gráficos, as imagens e todas as outras informações doravante apresentadas destinam-se apenas a fins de descritivos e informativos. As informações que constam do Manual estão sujeitas a alteração, sem aviso prévio, devido a atualizações de firmware ou a outros motivos. Pode encontrar a versão mais recente deste Manual no website da Hikvision (https://www.hikvision.com/).
Utilize este Manual sob orientação e com a assistência de profissionais formados neste Produto.
Marcas comerciais
HIKVISION e outros logótipos e marcas comerciais da Hikvision são propriedade da Hikvision em vários territórios.
Outras marcas comerciais e logótipos mencionados são propriedade dos respetivos proprietários.
Aviso legal
NA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA PELA LEI APLICÁVEL, ESTE MANUAL E O PRODUTO DESCRITO, COM O SEU HARDWARE, SOFTWARE E FIRMWARE, SÃO FORNECIDOS "TAL COMO ESTÃO" E "COM TODAS AS SUAS FALHAS E ERROS". A HIKVISION EXCLUI, DE FORMA EXPLÍCITA OU IMPLÍCITA, GARANTIAS DE, INCLUINDO E SEM LIMITAÇÃO, COMERCIABILIDADE, QUALIDADE DO SERVIÇO OU ADEQUAÇÃO A UMA FINALIDADE ESPECÍFICA. A SUA UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO É FEITA POR SUA CONTA E RISCO. EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA, A HIKVISION SERÁ RESPONSÁVEL POR SI EM RELAÇÃO A QUAISQUER DANOS ESPECIAIS, CONSEQUENCIAIS, INCIDENTAIS OU INDIRETOS, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, DANOS PELA PERDA DE LUCROS COMERCIAIS, INTERRUPÇÃO DA ATIVIDADE, PERDA DE DADOS, CORRUPÇÃO DE SISTEMAS OU PERDA DE DOCUMENTAÇÃO SEJA COM BASE NUMA VIOLAÇÃO DO CONTRATO, ATOS ILÍCITOS (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA), RESPONSABILIDADE PELO PRODUTO OU, DE OUTRO MODO, RELACIONADA COM A UTILIZAÇÃO DO PRODUTO, AINDA QUE A HIKVISION TENHA SIDO AVISADA SOBRE A POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS OU PERDAS.
O UTILIZADOR RECONHECE QUE A NATUREZA DA INTERNET OFERECE RISCOS DE SEGURANÇA INERENTES E QUE A HIKVISION NÃO SERÁ RESPONSABILIZADA POR UM FUNCIONAMENTO ANORMAL, PERDA DE PRIVACIDADE OU OUTROS DANOS RESULTANTES DE ATAQUES INFORMÁTICOS, ATAQUES DE PIRATARIA, INFEÇÃO POR VÍRUS OU OUTROS RISCOS ASSOCIADOS À SEGURANÇA DA INTERNET. NO ENTANTO, A HIKVISION PRESTARÁ APOIO TÉCNICO ATEMPADO, SE SOLICITADO. O UTILIZADOR ACEITA UTILIZAR ESTE PRODUTO EM CONFORMIDADE COM TODAS AS LEIS APLICÁVEIS E SER O ÚNICO RESPONSÁVEL POR GARANTIR QUE A SUA UTILIZAÇÃO É CONFORME À LEI APLICÁVEL. PARTICULARMENTE, O UTILIZADOR É O RESPONSÁVEL PELA UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO DE MODO QUE NÃO INFRINJA OS DIREITOS DE TERCEIROS, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, OS DIREITOS DE PUBLICIDADE, DIREITOS DE PROPRIEDADE INTELECTUAL OU DE PROTEÇÃO DE DADOS, OU QUAISQUER OUTROS DIREITOS DE PRIVACIDADE. O UTILIZADOR NÃO PODERÁ UTILIZAR ESTE PRODUTO PARA QUAISQUER UTILIZAÇÕES FINAIS PROIBIDAS, INCLUINDO O DESENVOLVIMENTO OU PRODUÇÃO DE ARMAS DE DESTRUIÇÃO MACIÇA, DESENVOLVIMENTO OU PRODUÇÃO DE QUÍMICOS OU ARMAS BIOLÓGICAS, QUAISQUER ATIVIDADES DESENVOLVIDAS NO ÂMBITO DE EXPLOSIVOS NUCLEARES OU CICLOS DE COMBUSTÍVEL NUCLEAR INSEGURO OU PARA APOIAR ABUSOS AOS DIREITOS HUMANOS.
NA EVENTUALIDADE DA OCORRÊNCIA DE ALGUM CONFLITO ENTRE ESTE MANUAL E A LEGISLAÇÃO APLICÁVEL, ESTA ÚLTIMA PREVALECE.

CE Este produto e, se aplicável, os acessórios fornecidos, apresentam a marcação "CE" e, por isso, cumprem as normas europeias harmonizadas aplicáveis listadas na Diretiva 2014/53/UE relativa aos equipamentos de rádio, na Diretiva 2014/30/UE sobre compatibilidade eletromagnética (CEM) e na Diretiva 2011/65/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos (EEE).

2012/19/UE (Diretiva REEE): Os produtos com este símbolo não podem ser eliminados como resíduos urbanos indiferenciados na União Europeia. Para uma reciclagem adequada, devolva este produto ao seu fornecedor local quando adquirir um novo equipamento equivalente ou elimine-o através dos pontos de recolha adequados. Para mais informações, consulte: www.recyclethis.info

2006/66/CE (diretiva relativa a baterias): Este produto contém uma bateria que não pode ser eliminada como resíduo urbano indiferenciado na União Europeia. Consulte a documentação do produto para obter informações específicas acerca da bateria. A bateria está marcada com este símbolo, que poderá incluir letras para indicar cádmio (Cd), chumbo (Pb), ou mercúrio (Hg). Para reciclar o produto de forma adequada, devolva a bateria ao seu fornecedor ou coloque-a num ponto de recolha apropriado. Para mais informações, consulte: www.recyclethis.info

Advertência
+ Identifica o terminal positivo do equipamento com o qual é utilizada ou gera corrente direta. - identifica o terminal negativo do equipamento com o qual é utilizada ou gera corrente direta. Não deverão ser colocadas fontes de chama livre, como velas acesas, sobre o equipamento.
A porta de série do equipamento é utilizada apenas para a depuração.
Instale o equipamento de acordo com as instruções constantes deste manual.
Para evitar ferimentos, este equipamento deve ser fixo corretamente ao chão/parede em conformidade com as instruções de instalação.
Ao mover ou ao utilizar o equipamento, mantenha-o na vertical.
A força adicional deverá ser igual a três vezes o peso do equipamento, mas não inferior a 50 N. O equipamento e respetivos meios de montagem associados devem ser mantidos em segurança durante a instalação. Após a instalação, o equipamento, incluindo qualquer placa de montagem associada, não deve estar danificados.

Русский

Пояснения к схемам

1 Внешний вид

1. Индикатор

неисправность | Регистрация/мощность сигнала | Поставлено на охрану/снято с охраны | Сигнализация

2. Числовые и функциональные кнопки

Пожарная тревога | Экстренная тревога | Медицинская тревога | Замок | Назад | OK Подтвердить

Постановка на охрану, когда люди на объекте | Постановка на охрану, когда на объекте нет людей | Снятие с охраны | Выход | Настройки | Запрос | Del Прокрутка вверх/удаление | Прокрутка вниз

3. Проведение в зоне брелока 4. Реле защиты от вскрытия
5. Последовательный порт MCU 6. Последовательный порт RFM
7. Выключатель питания 8. Последовательный порт сенсорной кнопки

2 Регистрация

3 Установка

★ Проверка уровня сигнала.

Руководство пользователя

Для получения дополнительной информации и ознакомления с руководством по эксплуатации отсканируйте QR-код.

Технические данные

Беспроводная клавиатура		
Радиоканал	Беспроводная технология	Tri-X, двухсторонняя коммуникация
	Радиочастота	868 МГц
	Радиочастотная модуляция	2GFSK
	Дальность действия радиосвязи	1200 м (на открытом воздухе)
Интерфейс	Светодиодный индикатор	Неисправность (оранжевый), регистрация/сигнал (красный/зеленый), постановка на охрану (синий), снятие с охраны (зеленый), тревога (красный)
	Зуммер	Поддерживается
	Выключатель питания	Включение/выключение
	Противовзломная защита	Поддерживается, спереди и сзади
	Последовательный порт	3
	Встроенный считыватель брелоков	Поддерживается
	Цифровая кнопка	Цифровая кнопка: от 0 до 9 Функциональная кнопка: *, #, запрос, постановка на охрану в отсутствие людей, оставаться на охране, снять с охраны, вывод, настройки, влево, вправо
ЖК-дисплей	Отображение неисправностей системы	Поддерживается
	Дисплей состояния системы	Поддерживается
	Операция	Поддерживается
	Конфигурация	Поддерживается
Электропитание и батареи	Потребляемая мощность	Ток покоя: 80 мкА Макс. ток: 300мА Напряжение: 3 В
	Тип батареи	Четыре батареи CR123
	Срок службы батарей	Время работы в режиме ожидания более двух лет
Прочее	Рабочая температура	От -10 до 55 °C
	Влажность в рабочем режиме	От 10 до 90%
	Цвет	Белый
	Способ установки	Настенный
	Размеры (Д x Ш x В)	174,63 мм x 109,62 мм x 25,25 мм
	Вес	С батареями: 348 г Без батарей: 282 г

©2022, Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Все права защищены.
О данном Руководстве
В Руководстве содержатся инструкции по эксплуатации Изделия. Фотографии, схемы, иллюстрации и прочие материалы приведены исключительно в качестве описаний и пояснений. Информация, приведенная в Руководстве, может быть изменена без предварительного уведомления в связи с обновлением микропрограммы или по другим причинам. Используйте последнюю редакцию Руководства. Ее можно найти на веб-сайте компании Hikvision (https://www.hikvision.com/).
Используйте Руководство под наблюдением специалистов, обученных обслуживанию Изделия.
Торговые марки
HIKVISION и другие товарные знаки и логотипы компании Hikvision являются собственностью компании Hikvision в различных юрисдикциях.
Другие товарные знаки и логотипы, упоминаемые в Руководстве, являются собственностью соответствующих владельцев.
Ограничение ответственности
В МАКСИМАЛЬНОЙ СТЕПЕНИ, РАЗРЕШЕННОЙ ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ ВМЕСТЕ С АППАРАТНОЙ ЧАСТЬЮ, ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ И ВСТРОЕННОЙ МИКРОПРОГРАММОЙ ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ ПО ПРИНЦИПУ «КАК ЕСТЬ» И «СО ВСЕМИ НЕПОЛАДКАМИ И ОШИБКАМИ». КОМПАНИЯ HIKVISION НЕ ДАЕТ НИ ЯВНЫХ, НИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ, В ТОМ ЧИСЛЕ ГАРАНТИЙ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ И УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНОГО КАЧЕСТВА, КАК И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ. ПОТРЕБИТЕЛЬ ИСПОЛЬЗУЕТ ИЗДЕЛИЕ НА СВОЙ СТРАХ И РИСК. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОМПАНИЯ HIKVISION НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД ПОТРЕБИТЕЛЕМ НИ ЗА ФАКТИЧЕСКИ ПОНЕСЕННЫЙ, НИ ЗА ПОСЛЕДОВАВШИЙ, КАК ПРЯМОЙ, ТАК И КОСВЕННЫЙ, УЩЕРБ, ВКЛЮЧАЯ УБЫТКИ В ВИДЕ УТУЩЕННОЙ ПРИБЫЛИ, ПЕРЕРЫВОВ В ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ПОТЕРИ ДАННЫХ, ДОКУМЕНТАЦИИ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ СИСТЕМ, ЕСЛИ ТО ПО ПРИЧИНЕ НАРУШЕНИЯ ДОГОВОРА, ПРОТИВОПРАВНЫХ ДЕЙСТВИЙ (В ТОМ ЧИСЛЕ ХАЛАТНОСТИ), НАСТУПЛЕНИЯ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ИЗДЕЛИЕ ИЛИ ИНЫХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВ В СВЯЗИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ, ДАЖЕ ЕСЛИ КОМПАНИИ HIKVISION БЫЛО ИЗВЕСТНО О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКОГО УЩЕРБА И УБЫТКОВ.
ПОТРЕБИТЕЛЬ ОСОЗНАЕТ, ЧТО ИНТЕРНЕТ ПО СВОЕЙ ПРИРОДЕ ЯВЛЯЕТСЯ ИСТОЧНИКОМ ПОВЫШЕННОГО РИСКА БЕЗОПАСНОСТИ И КОМПАНИЯ HIKVISION НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СБОИ В РАБОТЕ ОБОРУДОВАНИЯ, УТЕЧКУ ИНФОРМАЦИИ И ДРУГОЙ УЩЕРБ, ВЫЗВАННЫЙ КИБЕРАТАКАМИ, ХАКЕРАМИ, ВИРУСАМИ ИЛИ СЕТЕВЫМИ УГРОЗАМИ, ОДНАКО НАША КОМПАНИЯ ОБЕСПЕЧИВАЕТ СВОЕВРЕМЕННУЮ ТЕХНИЧЕСКУЮ ПОДДЕРЖКУ, ЕСЛИ ЭТО НЕОБХОДИМО. ПОТРЕБИТЕЛЬ СОГЛАШАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ В СООТВЕТСТВИИ СО ВСЕМИ ПРИМЕНИМЫМИ ЗАКОНАМИ И НЕСЕТ ЛИЧНУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ИХ СОБЛЮДЕНИЕ. В ЧАСТНОСТИ, ПОТРЕБИТЕЛЬ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ БЕЗ НАРУШЕНИЯ ПРАВ ТРЕТЬИХ ЛИЦ, В ТОМ ЧИСЛЕ ПРАВ ПУБЛИЧНОСТИ, ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ И ЗАЩИТЫ ДАННЫХ. ПОТРЕБИТЕЛЬ ОБЯЗУЕТСЯ НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЭТО ИЗДЕЛИЕ В ЗАПРЕЩЕННЫХ ЦЕЛЯХ, В ТОМ ЧИСЛЕ ДЛЯ РАЗРАБОТКИ ИЛИ ПРОИЗВОДСТВА ОРУЖИЯ МАССОВОГО УНИЧТОЖЕНИЯ, ХИМИЧЕСКОГО ИЛИ БИОЛОГИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ, ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КАКОЙ-ЛИБО ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В КОНТЕКСТЕ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ, НЕБЕЗОПАСНЫХ ОПЕРАЦИЙ С ЯДЕРНЫМ ТОПЛИВОМ ИЛИ ДЛЯ ПОДДЕРЖКИ НАРУШЕНИЙ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА.
В СЛУЧАЕ РАЗНОЧТЕНИЙ МЕЖДУ НАСТОЯЩИМ РУКОВОДСТВОМ И ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ПОСЛЕДНЕЕ ИМЕЕТ ПРИОРИТЕТ.

CE Этот продукт и (если применимо) поставляемые аксессуары имеют маркировку "CE" и соответствуют применимым согласованным стандартам, перечисленным в Директиве по радиооборудованию 2014/53/ЕС, Директиве по электромагнитной совместимости 2014/30/ЕС ЕМС и Директиве по ограничению использования опасных веществ 2011/65/ЕС RoHS.

ДИРЕКТИВА WEEE 2012/19/EU (по утилизации отходов электрического и электронного оборудования): продукты, отмеченные этим символом, запрещено утилизировать в Европейском союзе в качестве несортированных муниципальных отходов. Для надлежащей переработки возвратите этот продукт местному поставщику после покупки эквивалентного нового оборудования или утилизируйте его в предназначенных для этого пунктах сбора отходов. Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт www.recyclethis.info

Директива 2006/66/EU (по обращению с батареями): этот продукт содержит батарею, которую запрещено утилизировать в Европейском союзе в качестве несортированных муниципальных отходов. Для получения точной информации о батарее см. документацию к продукту. Маркировка батареи может включать символы, которые определяют ее химический состав: кадмий (Cd), свинец (Pb) или ртуть (Hg). Для надлежащей утилизации отправьте батарею местному поставщику или утилизируйте ее в специальных пунктах приема отходов. Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт www.recyclethis.info

Предостережение
+ обозначает положительный контакт оборудования, который должен подключаться к источнику постоянного тока. - обозначает отрицательный контакт оборудования, который должен подключаться к источнику постоянного тока. Не ставьте на устройство источники открытого огня, например горящие свечи.
Последовательный порт оборудования предназначен только для отладки.
Установите оборудование в соответствии с инструкциями, приведенными в настоящем руководстве.
Во избежание травм устройство необходимо надежно закрепить на полу или стене согласно инструкциям по установке.
При перемещении или использовании оборудования держите его в правильном положении.
Примечание. Монтажное крепление должно выдерживать трехкратный вес оборудования и действие силы не менее 50 Н. Оборудование и соответствующие средства монтажа должны быть надежно закреплены во время установки. После установки осмотрите оборудование и монтажную пластину на предмет повреждений.

Nederlands

Schemaverwijzing

1 Verschijning

1. Pictogram

Storing | Registratie/signaalsterkte | In-/uitgeschakeld | Alarm

2. Numerieke en functietoets

Brandalarm | Paniekalarm | Medisch alarm | Vergrendelen | Terug | OK Bevestigen

Inschakelen aanwezig | Inschakelen afwezig | Alarm uitzetten | Output | Instellingen | Zoekopdracht | Del Omhoog scrollen/Verwijderen | Naar beneden scrollen

3. Labelgebied vegen 4. Sabotageschakelaar
5. MCU-seriële poort 6. RFM-seriële poort
7. Aan-/uitschakelaar 8. Aanraaktoets seriële poort

2 Inschrijving

3 Installatie

★ Controleer de signaalsterkte.

Gebruiksaanwijzing

Scan de QR-code voor meer informatie en assistentie bij de bediening.

Specificatie

Draadloos toetsenpaneel		
RF	Draadloze technologie	Tri-X, bi-directionele communicatie
	RF-frequentie	868 MHz
	RF-modulatie	2GFSK
	RF-afstand	1200 m (open ruimte)
Interface	LED-indicator	Storing (oranje), aanmelding/signaal (rood/groen), activeren (blauw), deactiveren (groen), alarm (rood)
	Zoemer	Ondersteund
	Aan-/uitschakelaar	Aan-/uitzetten
	Sabotagebestendig	Ondersteund, voor- en achterkant
	Seriële poort	3
	Ingebouwde labelleze	Ondersteund
	Cijfertoets	Cijfertoets: 0 t/m 9 Functietoets: *, #, zoekopdracht, afwezigheidsactivering, aanwezigheidsactivering, deactiveren, uitgang, instellingen, rechts, links
LCD-display	Weergave systeemfout	Ondersteund
	Weergave systeemstatus	Ondersteund
	Bediening	Ondersteund
	Configuratie	Ondersteund
Elektrisch & Batterij	Stroomverbruik	Ruststroom: 80 μA Max. stroom: 300mA Spanning: 3 V
	Accutype	Vier CR123-batterijen
	Levensduur batterij	Standbytijd langr dan twee jaar
Andere	Bedrijfstemperatuur	-10°C tot 55°C
	Luchtvochtigheid tijdens bedrijf	10% tot 90%
	Kleur	Wit
	Installatiemethode	Muurmontage
	Afmetingen (B x H x D)	174,63 mm x 109,62 mm x 25,25 mm
	Gewicht	Met batterijen: 348g Zonder batterijen: 282 g

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Alle rechten voorbehouden.
Over deze handleiding
De handleiding bevat instructies voor het gebruik en beheer van het product. Afbeeldingen, grafieken, afbeeldingen en alle andere informatie hierna worden verstrekt voor beschrijving en uitleg. De informatie in de handleiding is onderhevig aan verandering, zonder voorafgaande kennisgeving, als gevolg van firmware-updates of andere redenen. U kunt de nieuwste versie van deze handleiding vinden op de Hikvision-website (https://www.hikvision.com/).
Gebruik deze handleiding onder begeleiding en ondersteuning van professionals die zijn opgeleid voor het ondersteunen van het product.
Handelsmerken
HIKVISION en andere handelsmerken en logo's van Hikvision zijn eigendom van Hikvision in diverse rechtsgebieden.
Andere handelsmerken en logo's zijn het eigendom van hun respectieve eigenaren.
Vrijwaringsclausule
VOOR ZOVER MAXIMAAL TOEGESTAAN OP GROND VAN HET TOEPASSELIJK RECHT, WORDEN DEZE HANDLEIDING EN HET OMSCHREVEN PRODUCT, INCLUSIEF HARDWARE, SOFTWARE EN FIRMWARE, GELEVERD 'ZOALS ZE ZIJN', INCLUSIEF 'FOUTEN EN GEBREKEN'. HIKVISION GEEFT GEEN GARANTIES, EXPLICIET NOCH IMPLICIET, INCLUSIEF ZONDER BEPERKING OMTRENT VERKOOPBAARHEID, TEVREDENHEID OMTRENT KWALITEIT OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT DOOR U IS OP EIGEN RISICO. IN GEEN GEVAL IS HIKVISION VERANTWOORDELIJK VOOR SPECIALE, BIJKOMENDE, INCIDENTELE OF INDIRECTE SCHADE, WAARONDER, ONDER ANDERE, SCHADE VAN VERLIES AAN ZAKELIJKE WINST, ZAKELIJKE ONDERBREKING OF VERLIES VAN GEGEVENS, CORRUPTIE OF SYSTEMEN, OF VERLIES VAN DOCUMENTATIE, ONGEACHT OF DIT VOORTVLOEIT UIT CONTRACTBREUK, BENADELING (INCLUSIEF NALATIGHEID), PRODUCTAANSPRAAKELIJKHEID OF ANDERS, MET BETREKKING TOT HET PRODUCT, ZELFS ALS HIKVISION OP DE HOOGTE IS GEBRACHT VAN ZULKE SCHADE OF VERLIES.
U ERKENT DAT DE AARD VAN INTERNET INHERENTE VEILIGHEIDSRISICO'S MET ZICH MEE BRENGT, EN HIKVISION GEEN ENKELE VERANTWOORDELIJKHEID NEEMT VOOR ABNORMALE WERKING, PRIVACYLEKKEN OF ANDERE SCHADE DIE VOORTVLOEIT UIT CYBERAANVAL, HACKERAANVAL, VIRUSINFECTIE, OF ANDERE INTERNETVEILIGHEIDSRISICO'S; HIKVISION BIEDT INDIEN NODIG ECHTER TUIDELIJK TECHNISCHE ONDERSTEUNING. U GAAT AKKOORD MET HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT IN OVEREENSTEMMING MET ALLE TOEPASBARE WETTEN EN UITSLUITEND U BENT VERANTWOORDELIJK VOOR DE GARANTIE DAT UW GEBRUIK OVEREENSTEMT MET DE TOEPASBARE WET. U BENT VOORAL VERANTWOORDELIJK DAT HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT GEEN INBREUK MAAKT OP DE RECHTEN VAN DERDEN, INCLUSIEF EN ZONDER BEPERKING DE RECHTEN VAN PUBLICITEIT, INTELLECTUELE EIGENDOM, OF GEGEVENSBESCHERMING EN ANDERE PR

Türkçe

Şema Referansı

1 Görünüm

1. Gösterge

Arıza | Kayıt/Sinyal Gücü | Kurulu/Devre Dışı Bırakılmış | Alarm

2. Sayısal ve Fonksiyon Tuşu

Yangın Alarmı | Panik Alarmı | Tıbbi Alarm | Kilit
Geri | OK Onayla
Evde Kurma | Uzakta Devreye Alma | Devre dışı bırak | Çıkış
Ayarlar | Sorgu | Del Yukarı Kaydır / Sil | Aşağı Kaydır

3. Etiket Alanını Kaydır 4. Kurcalama anahtarı
5. MCU Seri Portu 6. RFM Seri Portu
7. Güç Düğmesi 8. Dokunmatik Tuş Seri Portu

2 Kayıt

3 Montaj

★ Sinyal gücünü kontrol edin.

Kullanım Kılavuzu

Daha fazla bilgi ve çalıştırma yardımı için QR kod kodunu tarayın.

Özellikler

Kablosuz Tuş Takımı		
RF	Kablosuz tekniği	Tri-X, iki yönlü iletişim
	RF frekansı	868 MHz
	RF modülasyonu	2GFSK
	RF mesafesi	1200 m (açık alan)
Arayüz	LED göstergesi	Arıza (turuncu), kayıt/sinyal (kırmızı/yeşil), kurma (mavi), devre dışı bırakma (yeşil), alarm (kırmızı)
	Sesli Sinyal	Destekleniyor
	Güç düğmesi	Güç açık/kapalı
	Kurcalamaya dayanıklı	Destekleniyor, ön ve arka
	Seri port	3
	Dahili etiket okuyucu	Destekleniyor
	Sayısal tuş	Sayı tuşu: 0 ila 9 Fonksiyon tuşu: *, #, sorgu, uzakta kurma, evde kurma, devre dışı bırakma, çıkış, ayarlar, sağ, sol
LCD Ekranı	Sistem hatası ekranı	Destekleniyor
	Sistem durumu ekranı	Destekleniyor
	İşlem	Destekleniyor
	Yapılandırma	Destekleniyor
Elektrik ve Pil	Güç tüketimi	Sessiz akım: 80 μA Maks akım: 300 mA Voltaj: 3 V
	Pil türü	Dört CR123 pil
	Pil kullanım ömrü	İki yıldan uzun bekleme süresi
Diğer	Çalışma sıcaklığı	-10°C ila 55°C
	Çalışma nemi	%10 ila %90
	Renk	Beyaz
	Montaj yöntemi	Duvara monte
	Boyut (G x Y x D)	174,63 mm x 109,62 mm x 25,25 mm
	Ağırlık	Pillerle birlikte: 348 g Piller olmadan: 282 g

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Tüm hakları saklıdır.
Bu Kılavuz hakkında
Kılavuz, Ürünün kullanımı ve yönetimi ile ilgili talimatları içerir. Resimler, çizelgeler, görüntüler ve buradaki diğer tüm bilgiler, yalnızca tanımlama ve açıklama amaçlıdır. Kılavuzda bulunan bilgiler, yazılım güncellemeleri veya başka nedenlerden dolayı önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir. Bu Kılavuzun en son sürümünü Hikvision web sitesinde (https://www.hikvision.com/) bulabilirsiniz.
Lütfen bu Kılavuzu, Ürünü destekleme konusunda eğitilmiş profesyonellerin rehberliği ve yardımı ile kullanın.
Ticari Markalar
HIKVISION ve diğer Hikvision'un ticari markaları ve logoları Hikvision'un çeşitli yargı mercilerindeki mülkiderdir.
Bahsedilen diğer ticari markalar ve logolar ilgili sahiplerinin mülkiyetindedir.
Yasal Uyarı
YÜRÜRLÜKTEKİ YASALARIN İZİN VERDİĞİ AZAMİ ÖLÇÜDE, BU KILAVUZ VE AÇIKLANAN ÜRÜN, DONANIMI, YAZILIMI VE ÜRÜN YAZILIMI İLE "OLDUĞU GİBİ" VE "TÜM ARIZALAR VE HATALAR İLE " SAĞLANIR. HİKVİSION, SINIRLANDIRMA, TİCARİ OLABİLİRLİK, MEMNUNİYET KALİTESİ VEYA BELİRLİ BİR AMACA UYGUN OLMAKSIZIN AÇIK VEYA ZİMNİ HİÇBİR GARANTİ VERMEZ. ÜRÜNÜN SİZİN TARAFINIZDAN KULLANIMI KENDİ SORUMLULUĞUNUZDADIR. HİKVİSION HİÇBİR DURUMDA, BU ÜRÜNÜN KULLANIMI İLE BAĞLANTILI OLARAK, HİKVİSION BU TÜR HASARLARIN OLASILIĞI HAKKINDA BİLGİLENDİRİLMİŞ OLSA BİLE, İŞ KESİNTİSİ, VERİ KAYBI, SİSTEM KESİNTİSİ, BELGE KAYBI, SÖZLEŞMENİN İHLALİ (İHMAL DAHİL), ÜRÜN SORUMLULUĞU GİBİ ZARARLAR DA DAHİL OLMAK ÜZERE, ÖZEL, SONUÇSAL, TESADÜFİ VEYA DOLAYLI ZARARLAR İÇİN SİZE KARŞI SORUMLU OLMAYACAKTIR.
İNTERNETİN DOĞASININ DOĞAL GÜVENLİK RİSKLERİ BANDIRDIĞINI KABUL EDİYORSUNUZ VE HİKVİSION, SİBER SALDIRI, HACKER SALDIRISI, VİRÜS BULAŞMASI VEYA DİĞER İNTERNET GÜVENLİK RİSKLERİNDEN KAYNAKLANAN ANORMAL KULLANIM, GİZİLİK SIZINTISI VEYA DİĞER ZARARLAR İÇİN HERHANGİ BİR SORUMLULUK KABUL ETMEZ; ANCAK, HİKVİSION GEREKİRSE ZAMANINDA TEKNİK DESTEK SAĞLAYACAKTIR. BU ÜRÜNÜ GEÇERLİ TÜM YASALARA UYGUN OLARAK KULLANMAYI KABUL EDİYORSUNUZ VE KULLANIMININ GEÇERLİ YASALARA UYGUN OLMASINI SAĞLAMAKTAN YALNIZCA SİZ SORUMLUSUNUZ. ÖZELLİKLE, BU ÜRÜNÜ, SINIRLAMA OLMAKSIZIN, TANITIM HAKLARI, FİKRİ MÜLKİYET HAKLARI VEYA VERİ KORUMA VE DİĞER GİZLİLİK HAKLARI DA DAHİL OLMAK ÜZERE ÜÇÜNCÜ TARAFLARIN HAKLARINI İHLAL ETMEYECEK ŞEKİLDE KULLANMAKTAN SİZ SORUMLUSUNUZ. BU ÜRÜNÜ, KİTLE İMHA SİLAHLARININ GELİŞTİRİLMESİ VEYA ÜRETİMİ, KİMYASAL VEYA BİYOLOJİK SİLAHLARIN GELİŞTİRİLMESİ VEYA ÜRETİMİ, HERHANGİ BİR NÜKLEER PATLAYICI VEYA GÜVENLİ OLMAYAN NÜKLEER YAKIT DÖNGÜSÜ İLE İLGİLİ HERHANGİ BİR FAALİYETTE VEYA İNSAN HAKLARI İHLALLERİNİ DESTEKLEMEK DE DAHİL YASAKLANMIŞ SON KULLANIMLAR İÇİN KULLANAMAZSINIZ.
BU KILAVUZ İLE İLGİLİ YASA ARASINDA HERHANGİ BİR ÇELİŞKİ OLMASI DURUMUNDA, İKİNCİSİ GEÇERLİDİR.

CE Bu ürün ve -varsa- birlikte verilen aksesuarlar "CE" ile işaretlenmiştir ve bu nedenle RE Direktifi 2014/53/EU, EMC Direktifi 2014/30/EU, RoHS Direktifi 2011/65/EU altında listelenen geçerli uyumlaştırılmış Avrupa standartlarına uygundur.

2012/19 / EU (WEEE direktifi): Bu simgeyle işaretlenen ürünler, Avrupa Birliği'nde ayrıştırılmamış belediye atığı olarak yok edilemez. Doğru geri dönüşüm için, eşdeğer yeni ekipman satın alırken satıcıya bu ürünü yerel tedarikçinize iade edin veya belirtilen toplama noktalarında imha edin. Daha fazla bilgi için bkz: www.recyclethis.info

2006/66/EC (pil direktifi): Bu ürün, Avrupa Birliği'nde ayrıştırılmamış belediye atığı olarak imha edilemeyen bir pil içerir. Özel pil bilgileri için ürün belgelerine bakın. Pil, kadmiyum (Cd), kurşun (Pb) veya civa (Hg) içerebilir. Doğru geri dönüşüm için pilli tedarikçinize veya belirlenmiş bir toplama noktasına iade edin. Daha fazla bilgi için bkz: www.recyclethis.info

Dikkat
+ simgesi kullanılan veya doğru akım üreten ekipmanın pozitif terminallerini belirtir. – veya doğru akım üreten ekipmanın negatif terminallerini belirtir. Ekipmanın üzerine yanan mum gibi açık alev kaynakları konulmamalıdır.
Ekipmanın seri portu sadece hata ayıklama için kullanılır.
Ekipmanı bu kılavuzdaki talimatlara göre kurun.
Yaralanmaları önlemek için bu ekipman kurulum talimatlarına göre zemine/duvara güvenli bir şekilde takılmalıdır.
Ekipmanı taşırken veya kullanırken doğru yönden ayrılmayın.
Ek kuvvet, ekipmanın ağırlığının üç katına eşit olmalı, ancak 50 N'dan az olmamalıdır. Ekipman ve bağlı montaj araçları kurulum sırasında güvenli kalmalıdır. Kurulumdan sonra, ilgili montaj plakası da dahil, ekipman hasar görmemelidir.

Čeština

Referenční tabulka

1 Vzhled

1. Indikátor

Porucha | Registrace / síla signálu | Zastřeženo/odstřeženo | Alarm

2. Číselné a funkční tlačítko

Požární alarm | Tísňový alarm | Lékařský alarm | Uzamknout
Zpět | OK Potvrdit
Zastřežit – doma | Střežení – mimo domov | Deaktivovat střežení | Výstup
Nastavení | Dotaz | Del Rolovat nahoru / odstranit | Posunout dolů

3. Posunout oblast značky 4. Spínač neoprávněné manipulace
5. Sériový port MCU 6. Sériový port RFM
7. Vypínač 8. Sériový port dotykové klávesy

2 Registrace

3 Montáž

★ Zkontrolujte sílu signálu.

Návod k obsluze

Další informace a nápovědu k ovládání získáte naskenováním kódu QR.

Technické údaje

Bezdrátová klávesnice		
VF	Bezdrátová technologie	Tri-X, obousměrná komunikace
	Frekvence VF	868 MHz
	Modulace VF	2GFSK
	Vzdálenost RF	1200 m (v otevřeném prostoru)
Konektor	Ukazatel LED	Chyba (oranžová), registrace/signál (červená/zelená), střežení (modrá), odstřežení (zelená), alarm (červená)
	Bzučák	Podporováno
	Vypínač	Zapnutí/vypnutí
	Ochrana před neoprávněnou manipulací	Podporováno, vpředu a vzadu
	Sériový port	3
	Vestavěná čtečka značek	Podporováno
	Číselné tlačítko	Klávesa s číslem: 0 až 9 Funkční klávesa: *, #, dotaz, vzdálené zastřežení, zastřežení při pobytu, odstřežení, výstup, nastavení, doprava, doleva
Monitor LCD	Zobrazení chyby systému	Podporováno
	Zobrazení stavu systému	Podporováno
	Ovládání	Podporováno
	Konfigurace	Podporováno
Elektrický systém a baterie	Příkon	Klidový proud: 80 μA Max. proud: 300 mA Napětí: 3 V
	Typ baterie	Čtyři baterie CR123
	Životnost baterie	Doba pohotovosti delší než dva roky
Jiné	Provozní teplota	-10 °C až 55 °C
	Provozní vlhkost	10 % až 90 %
	Barva	Bílá
	Způsob instalace	Montáž na zeď
	Rozměry (Š x V x H)	174,63 mm × 109,62 mm × 25,25 mm
	Hmotnost	S bateriemi: 348 g Bez baterií: 282 g

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Všechna práva vyhrazena.
Informace o tomto návodu
V návodu jsou obsaženy pokyny k používání a obsluze výrobku. Obrázky, schémata, snímky a veškeré ostatní zde uvedené informace slouží pouze jako popis a vysvětlení. Informace obsažené v tomto návodu podléhají vzhledem k aktualizacím firmwaru nebo z jiných důvodů změnám bez upozornění. Nejnovější verzi tohoto návodu naleznete na webových stránkách společnosti Hikvision (https://www.hikvision.com/).
Tento návod používejte s vedením a pomocí odborníků vyškolených v oblasti podpory výrobku.
Ochranné známky
HIKVISION a ostatní ochranné známky a loga společnosti Hikvision jsou vlastnictvím společnosti Hikvision v různých jurisdikcích.
Ostatní ochranné známky a loga uvedené v této příručce jsou majetkem příslušných vlastníků.
Prohlášení o vyloučení odpovědnosti
TATO PŘÍRUČKA A POPISOVANÉ PRODUKTY VČETNĚ PŘÍSLUŠNÉHO HARDWARU, SOFTWARU A FIRMWARU JSOU V MAXIMÁLNÍM ROZSAHU PŘÍPUSTNÉM PODLE ZÁKONA POSKYTOVÁNY „JAK STOJÍ A LEŽÍ", A „SE VŠEMI VADAMI A CHYBAMI". SPOLEČNOST HIKVISION NEPOSKYTUJE ŽÁDNÉ VÝSLOVNÉ ANI PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY ZAHRNUJÍCÍ MIMO JINÉ PRODEJNOST, USPOKOJIVOU KVALITU NEBO VHODNOST KE KONKRÉTNÍM ÚČELŮM. POUŽÍVÁNÍ TOHOTO PRODUKTU JE NA VAŠE VLASTNÍ RIZIKO. SPOLEČNOST HIKVISION V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NENESE ODPOVĚDNOST ZA JAKÉKOLI ZVLÁŠTNÍ, NÁSLEDNÉ, NÁHODNÉ NEBO NEPŘÍMÉ ŠKODY ZAHRNUJÍCÍ MIMO JINÉ ŠKODY ZE ZTRÁTY OBCHODNÍHO ZISKU, PŘERUŠENÍ OBCHODNÍ ČINNOSTI NEBO ZTRÁTY DAT, POŠKOZENÍ SYSTÉMŮ NEBO ZTRÁTY DOKUMENTACE V SOUVISLOSTI S POUŽÍVÁNÍM TOHOTO VÝROBKU BEZ OHLEDU NA TO, ZDA TAKOVÉ ŠKODY VZNIKLY Z DŮVODU PORUŠENÍ SMLOUVY, OBČANSKOPRÁVNÍHO PŘEČINU (VČETNĚ NEDBALOSTI) Č ODPOVĚDNOSTI ZA PRODUKT, A TO ANI V PŘÍPADĚ, ŽE SPOLEČNOST HIKVISION BYLA NA MOŽNOST TAKOVÝCHTO ŠKOD NEBO ZTRÁTY UPOZORNĚNA.
BERETE NA VĚDOMÍ, ŽE INTERNET SVOU PODSTATOU PŘEDSTAVUJE SKRYTÁ BEZPEČNOSTNÍ RIZIKA A SPOLEČNOST HIKVISION PROTO NEPŘEBÍRÁ ŽÁDNOU ODPOVĚDNOST ZA NESTANDARDNÍ PROVOZNÍ CHOVÁNÍ, ÚNIK OSOBNÍCH ÚDAJŮ NEBO JINÉ ŠKODY VYPLÝVAJÍCÍ Z KYBERNETICKÉHO ČI HACKERSKÉHO ÚTOKU, NAPADENÍ VIREM NEBO ŠKODY ZPŮSOBENÉ JINÝMI INTERNETOVÝMI BEZPEČNOSTNÍMI RIZIKY; SPOLEČNOST HIKVISION VŠAK V PŘÍPADĚ POTŘEBY POSKYTNE VČASNOU TECHNICKOU PODPORU. SOUHLASÍTE S TÍM, ŽE TENTO PRODUKT BUDE POUŽÍVÁN V SOULADU SE VŠEMI PLATNÝMI ZÁKONY A VYHRADNĚ ODPOVÍDÁte ZA ZAJIŠTĚNÍ, ŽE VAŠE UŽÍVÁNÍ BUDE V SOULADU S PLATNOU LEGISLATIVOU. ODPOVÍDáte ZEJMÉNA ZA POUŽÍVÁNÍ PRODUKTU PRO OSOBY, KTERÝ NEPORUŠUJE PRÁVA TŘETÍCH STRAN, COŽ ZAHRNUJE MIMO JINÉ PRÁVO NA OCHRANU OSOBNOSTI, PRÁVO DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ NEBO PRÁVO NA OCHRANU OSOBNÍCH ÚDAJŮ A DALŠÍ PRÁVA NA OCHRANU SOUKROMÍ. TENTO PRODUKT NESMÍTE POUŽÍVAT K JAKÝMKOLI NEDOVOLENÝM KONCOVÝM ÚČELŮM VČETNĚ VÝVOJE Č VÝROBY ZBRANÍ HROMADNÉHO NIČENÍ, VÝVOJE NEBO VÝROBY CHEMICKÝCH Č BIOLOGICKÝCH ZBRANÍ NEBO JAKÝCHKOLI ČINNOSTÍ SOUVISEJÍCÍCH S JADERNÝMI VÝBUŠNINAMI NEBO NEBEZPEČNÝM JADERNÝM PALIVOVÝM CYKLEM Č K PODPOŘE PORUŠOVÁNÍ LIDSKÝCH PRÁV.
V PŘÍPADĚ JAKÉHOKOLI ROZPORU MEZI TÍMTO NÁVODEM A PŘÍSLUŠNÝMI ZÁKONY PLATÍ DRUHÉ ZMÍNĚNÉ.

CE Tento výrobek a dodávané příslušenství, je-li použito, jsou označeny značkou „CE" a proto splňují platné harmonizované evropské normy uvedené v rámci směrnice RE 2014/53/EU, směrnice EMC 2014/30/EU a směrnice RoHS 2011/65/EU.

Směrnice 2012/19/ES (WEEE): Výrobky označené tímto symbolem nelze v Evropské unii likvidovat společně s netříděným domovním odpadem. Při zakupování nového ekvivalentního výrobku tento výrobek řádně zrecyklujte vrácením svému místnímu dodavateli, nebo jej zlikvidujte odevzdáním v určených sběrných místech. Další informace naleznete na adrese: www.recyclethis.info

Směrnice 2006/66/ES (týkající se baterií): Tento výrobek obsahuje baterii, kterou nelze v Evropské unii likvidovat společně s netříděným domovním odpadem. Konkrétní informace o baterii naleznete v dokumentaci výrobku. Baterie je označena tímto symbolem, který může obsahovat písmena značící kadmium (Cd), olovo (Pb) nebo rtuť (Hg). Za účelem řádné recyklace baterii odevzdejte svému dodavateli nebo na určené sběrné místo. Další informace naleznete na adrese: www.recyclethis.info

Varování
+ označuje kladnou svorku zařízení, která se používá se stejnosměrným proudem nebo jej generuje. – zápornou svorku zařízení, která se používá se stejnosměrným proudem nebo jej generuje. Na zařízení se nesmí pokládat zdroje otevřeného ohně jako například hořící svíčky.
Sériový port zařízení se používá pouze k ladění.
Namontujte zařízení podle pokynů v tomto návodu.
Zařízení je třeba v souladu s montážními pokyny bezpečně připevnit na podlahu nebo na zeď, aby nedošlo ke zranění.
Udržujte správný směr při pohybu nebo používání zařízení.
Dodatečná síla by měla být rovna trojnásobku hmotnosti zařízení, avšak nejméně 50 N. Zařízení a související montážní prostředky musejí zůstat během montáže zabezpečeny. Po montáži se zařízení včetně přidružené montážní desky nesmí pohnout.

Dansk

Diagramoversigt

1 Udseende

1. Lysdiode

Fejl | Registrering/signalstyrke | Tilkoblet/frakoblet | Alarm

2. Numerisk og funktionstast

Brandalarm | Panikalarm | Alarm om lægehjælp | Lås
Tilbage | OK Bekræft
Skaltilkobling | Skaltilkobling | Frakobl | Udgang
Indstillinger | Forespørgsel | Del Rul op/slet | Rul ned

3. Område til strygning af mærke 4. Manipulationskontakt
5. Seriel MCU-port 6. Seriel RFM-port
7. Strømafbryder 8. Seriel port til berøringstast

2 Registrering

3 Installation

★ Kontrollér signalstyrke.

Brugervejledning

Scan QR-koden for at få flere oplysninger og hjælp til betjening.

Specifikation

Trådløst tastatur		
RF	Trådløs teknologi	Tri-X, tovejs kommunikation
	RF-frekvens	868 MHz
	RF-modulation	2GFSK
	RF-rækkevidde	1.200 m (åbent område)
Stik	LED-kontrollampe	Fejl (orange), registrering/signal (rød/grøn), tilkobling (blå), frakobling (grøn), alarm (rød)
	Brummer	Understøttet
	Strømafbryder	Tænd/sluk
	Manipulationssikret	Understøttet, for og bag
	Seriel port	3
	Indbygget mærkelæser	Understøttet
	Taltast	Taltast: 0-9 Funktionstast: *, #, forespørgsel, fuld tilkobling, skaltilkobling, frakobling, udgang, indstillinger, højre, venstre
LCD-skærm	Visning af systemfejl	Understøttet
	Visning af systemstatus	Understøttet
	Betjening	Understøttet
	Konfiguration	Understøttet
Elektrisk og batteri	Strømforbrug	Hvilestrøm: 80 μA Maks. strøm: 300 mA Spænding: 3 V
	Batteritype	Fire CR123-batterier
	Batterilevetid	Standbytid i mere end to år
Andet	Driftstemperatur	-10 °C til 55 °C
	Fugtighed ved drift	10 til 90 %
	Farve	Hvid
	Installationsmetode	Vægmontering
	Mål (B x H x D)	174,63 mm x 109,62 mm x 25,25 mm
	Vægt	Med batterier: 348 g Uden batterier: 282 g

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co. Ltd. Alle rettigheder forbeholdes.
Om denne vejledning
Vejledningen indeholder anvisninger om brug og håndtering af produktet. Billeder, diagrammer, illustrationer og alle øvrige oplysninger herefter tjener kun som beskrivelse og forklaring. Oplysningerne i vejledningen er med forbehold for ændring uden varsel på grund af opdateringer af firmware eller andre årsager. Du kan finde den seneste udgave af vejledning på Hikvisions websted (https://www.hikvision.com/).
Brug brugervejledningen under vejledning af og med hjælp fra fagfolk, der er uddannet i understøttelse af produktet.
Varemærker
HIKVISION og andre af Hikvisions varemærker og logoer tilhører Hikvision i forskellige jurisdiktioner.
Andre nævnte varemærker og logoer tilhører deres respektive ejere.
Ansvarsfraskrivelse
VEJLEDNINGEN OG DET HERI BESKREVNE PRODUKT, INKL. HARDWARE, SOFTWARE OG FIRMWARE, LEVERES I STØRST MULIGT OMFANG, DER ER TILLADT VED LOV, "SOM DET ER OG FOREFINDES" OG "MED ALLE DEFEKTER OG FEJL". HIKVISION UDSTEDER INGEN GARANTIER, UDTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅEDE, INKL. UDEN BEGRÆNSNING, VEDRØRENDE SALGBARHED, TILFREDSSTILLENDE KVALITET ELLER EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL. DIN BRUG AF PRODUKTET SKER PÅ DIN EGEN RISIKO. UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER ER HIKVISION ANSVARLIG OVER FOR DIG FOR SÆRLIGE SKADER, HÆNDELIGE SKADER, FØLGESKADER ELLER INDIREKTE SKADER, INKL. BL.A., SKADER SOM FØLGE AF DRIFTSTAB, DRIFTSFORSTYRRELSER ELLER TAB AF DATA, BESKADIGELSE AF SYSTEMER ELLER TAB AF DOKUMENTATION, UANSET OM DET ER BASERET PÅ KONTRAKTBRUD, SKADEVOLDENDE HANDLINGER (HERUNDER UAGTSOMHED), PRODUKTANSVAR ELLER PÅ ANDEN MÅDE I FORBINDELSE MED BRUGEN AF PRODUKTET, SELVOM HIKVISION ER BLEVET UNDERRETTET OM MULIGHEDEN FOR SÅDANNE SKADER.
DU ANERKENDER, AT INTERNETTET INDEHOLDER INDBYGGEDE SIKKERHEDSRISICI. HIKVISION PÅTAGER SIG INTET ANSVAR FOR UNORMAL DRIFT, LÆKAGE AF PERSONLIGE OPLYSNINGER ELLER ANDRE SKADER SOM FØLGE AF CYBERANGREB, HACKERANGREB, VIRUSANGREB ELLER ANDRE INTERNETSIKKERHEDSRISICI. HIKVISION VIL DOG YDE EVENTUEL NØDVENDIG OG RETTIDIG TEKNISK BISTAND. DU ERKLÆRER DIG INDFORSTÅET MED AT BRUGE PRODUKTET I OVERENSSTEMMELSE MED ALLE GÆLDENDE LOVE, OG DU ER ENEANSVARLIG FOR AT SIKRE, AT DIN BRUG OVERHOLDER AL GÆLDENDE LOVGIVNING. DU ER ISÆR ANSVARLIG FOR AT BRUGE PRODUKTET PÅ EN MÅDE, DER IKKE KRÆNKER TREDJEPARTERS RETTIGHEDER, HERUNDER, UDEN BEGRÆNSNINGER, RETTIGHEDER VEDRØRENDE OFFENTLIG OMTALE, INTELLEKTUELLE EIENDOMSRETTIGHEDER ELLER RETTIGHEDER VEDRØRENDE DATABESKYTTELSE OG ANDRE RETTIGHEDER VEDRØRENDE PERSONLIGE OPLYSNINGER. DU MÅ IKKE BRUGE PRODUKTET TIL FORBUDTE SLUTANVENDELSER, HERUNDER UDVIKLING ELLER FREMSTILLING AF MASSEØDELÆGGELSESVÅBEN, UDVIKLING ELLER PRODUKTION AF KEMISKE ELLER BIOLOGISKE VÅBEN, AKTIVITETER I DEN KONTEKST, DER ER KNYTTET TIL ATOMBOMBER ELLER USIKKERT REAKTORBRÆNDSEL, ELLER SOM STØTTE TIL OVERTRÆDELSE AF MENNESKERETTIGHEDER.
I TILFÆLDE AF UOVERENSSTEMMELSE MELLEM VEJLEDNINGEN OG GÆLDENDE LOVGIVNING GÆLDER SIDSTNÆVNTE.

CE Produktet og eventuelt medfølgende tilbehør er mærket "CE" og opfylder derfor gældende harmoniserede europæiske standarder anført i RE-direktivet 2014/53/EU, EMC-direktivet 2014/30/EU og RoHS-direktivet 2011/65/EU.

2012/19/EU (WEEE-direktivet): Produkter, der er mærket med dette symbol, kan ikke bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald i EU. Med henblik på korrekt genbrug skal du aflevere produktet til din lokale leverandør ved køb af tilsvarende nyt udstyr eller aflevere det på et dertil indrettet indleveringssted. For yderligere oplysninger se: www.recyclethis.info

2006/66/EF (batteridirektivet): Dette produkt indeholder et batteri, som ikke kan bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald i EU. Find specifikke oplysninger om batteriet i produktdokumentationen. Batteriet er mærket med dette symbol, som kan indeholde bogstaver, der indikerer indhold af kadmium (Cd), bly (Pb) eller kviksølv (Hg). Med henblik på korrekt genbrug skal du aflevere batteriet til din leverandør eller til et dertil indrettet indleveringssted. Du kan få flere oplysninger her: www.recyclethis.info

Forsigtig
+ identificerer de positive terminaler på udstyret, der bruges sammen med eller genererer jævnstrøm. – de negative terminaler på udstyret, der bruges sammen med eller genererer jævnstrøm. Placér ikke ilder med åben ild, såsom et tændt stearinlys, oven på udstyret.
Den serielle port på udstyret bruges kun til fejlfinding.
Installér udstyret i overensstemmelse med anvisningerne i vejledningen.
For at undgå personskade skal udstyret fastgøres forsvarligt til gulvet/væggen i overensstemmelse med installationsvejledningen.
Hold den rette retning, når du flytter eller bruger udstyret.
Den ekstra styrke skal være lig med tre gange vægten af udstyret, men ikke mindre end 50 N. Udstyret og dets tilhørende monteringsenheder skal holdes sikre under installationen. Udstyret, herunder eventuelle tilhørende monteringsplader, må ikke beskadiges under installationen.

Magyar

Ábra jelölése

1 Külső megjelenés

1. Működésjelző

Hiba | Nyilvántartás/jelerősség | Élesítve/hatástalanítva | Riasztó

2. Szám- és funkcióbillentyű

Tűzriasztás | Pánikriasztás | Orvosi riasztás | Zár
Vissza | OK Megerősítés
Otthoni élesítés | Távolléti élesítés | Deaktiválás | Kimenet
Beállítások | Lekérdezés | Del Görgetés felfele/Törlés | Görgetés lefele

3. Póccintési terület 4. Szabotázskapcsoló
5. MCU soros port 6. RFM soros port
7. Tápkapcsoló 8. Érintőbillentyű soros portja

2 Regisztrálás

3 Telepítés

★ Ellenőrizze a jelerősséget.

Felhasználói útmutató

Szkennelje be a QR-kódot további információkért és üzemeltetési segítségért.

Specifikáció

Vezeték nélküli billentyűzet		
RF	Vezeték nélküli technológia	Tri-X, kétirányú kommunikáció
	RF-frekvencia	868 MHz
	RF-moduláció	2GFSK
	RF távolság	1200 m (nyílt területen)
Csatlakozó	LED-jelző	Hiba (narancssárga), regisztráció/jel (piros/zöld), élesítés (kék), hatástalanítás (zöld), riasztás (piros)
	Hangjelző	Támogatott
	Tápkapcsoló	Tápellátás be/ki
	Szabotázsvédett	Támogatva, első és hátsó
	Soros port	3
	Beépített címkeolvasó	Támogatott
	Számbillentyű	Számbillentyű: 0 – 9 Funkcióbillentyű: *, #, lekérdezés, távolléti élesítés, jelenléti élesítés, hatástalanítás, kimenet, beállítások, jobb, bal
LCD-képernyő	Rendszerhiba-kijelzés	Támogatott
	Rendszerállapot-kijelzés	Támogatott
	Használat	Támogatott
	Konfigurálás	Támogatott
Elektromossági adatok és akkumulátor	Teljesítményfelvétel	Nyugalmi áramerősség: 80 μA Max. áramerősség: 300 mA Feszültség: 3 V
	Akkumulátor típusa	Négy CR123 típusú elem
	Akkumulátor élettartama	Több mint két év készenléti idő
Egyéb	Üzemi hőmérséklet	-10°C – 55°C
	Üzemi páratartalom	10% – 90%
	Szín	Fehér
	Telepítési módszer	Falra szerelhető
	Méretek (Szél. x Mag. x Mély.)	174,63 mm x 109,62 mm x 25,25 mm
	Súly	Elemekkel: 348 g Elemek nélkül: 282 g

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Minden jog fenntartva.
A Kézikönyvvel kapcsolatos tudnivalók
Az útmutató a termék használatára és kezelésére vonatkozó utasításokat tartalmaz. Az itt szereplő képek, diagramok, ábrák és minden további információ csupán leírásként és magyarázatként szerepel. A Kézikönyben szereplő információk a firmware-frissítések és egyéb okok miatt előzetes értesítés nélkül változhatnak. Az Útmutató legfrissebb változatát keresse fel a Hikvision weboldalát (https://www.hikvision.com/).
Az Útmutatót a termékkel kapcsolatos támogatáshoz megfelelő képesítéssel rendelkező szakemberek támogatásával és útmutatásával egyéb használja.
Védjegyek
A(z) HIKVISION, valamint a Hikvision egyéb védjegyei és logói a Hikvision tulajdonát képezik különböző joghatóságokban.
Az említett egyéb védjegyek és logók a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezik.
Felelősségkizárás
EZT A KÉZIKÖNYVET, VALAMINT A BENNE SZEREPLŐ TERMÉKET ANNAK HARDVER-, SZOFTVER-ÖSSZETEVŐIVEL ÉS FIRMWARE-ÉVEL EGYÜTT „ÉRDEKTI FORMÁBAN" BIZTOSÍTJUK, „BELEÉRTVE AZOK ÖSSZES ESETLEGES HIBÁJÁT". A HIKVISION NEM VÁLLAL SEM KIFEJEZETT, SEM TÖRVÉNY ÁLTAL VÉLELMEZETT JOTALLÁST, TÖBBEK KÖZÖTT – DE NEM KORLÁTOZVA – A TERMÉK ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGÉRE, MEGFELELŐ MINŐSÉGRE, VALAMINT ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGÁRA. A TERMÉKET KIZÁRÓLAG SAJÁT FELELŐSSÉGÉRE HASZNÁLHATJA. A HIKVISION SEMMILYEN ESETBEN SEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET ÖN FELÉ SEMMILYEN KÜLÖNLEGES, KÖVETKEZMÉNYES, JÁRULÉKOS VAGY KÖZVETETT KÁRÉRT, BELEÉRTVE TÖBBEK KÖZÖTT A TERMÉK HASZNÁLATÁVAL ÖSSZEFÜGGŐEN AZ ÜZLETI HASZON ELVESZTÉSÉBŐL, AZ ÜZLETMENET MEGSZAKADÁSÁRÓL, VALAMINT AZ ADATOK VAGY DOKUMENTUMOK ELVESZTÉSÉBŐL EREDŐ KÁROKAT, TÖRTÉNJEN EZ SZERZŐDÉSSZEGÉS VAGY KÁROKOZÁS (BELEÉRTVE A GONDATLANSÁGOT) EREDMÉNYEKÉNT, MÉG AKKOR SEM, HA A HIKVISION VÁLLALATOT TÁJÉKOZTATTÁK AZ ILYEN KÁROK BEKÖVETKEZÉSÉNEK LEHETŐSÉGÉRŐL.
ÖN TUDOMÁSUL VESZI, HOGY AZ INTERNET TERMÉSZETÉBŐL FAKADÓAN REJT KOCKÁZATOKAT, ÉS A HIKVISION SEMMILYEN FELELŐSSÉGET NEM VÁLLAL A RENDELLENES MŰKÖDÉSÉRT, A SZEMÉLYES ADATOK KISZIVÁRGÁSÁÉRT VAGY MÁS OLYAN KÁROKÉRT, AMELYEKET KIBERTÁMADÁSOK, HACKERTÁMADÁSOK, VÍRUSFERTŐZÉSEK VAGY MÁS INTERNETES BIZTONSÁGI VESZÉLYEK OKOZTAK; A HIKVISION AZONBAN KÉRÉSRE IDŐBEN MŰSZAKI TÁMOGATÁST NYÚJT. ÖN ELFOGADJA, HOGY EZT A TERMÉKET KIZÁRÓLAG A VONATKOZÓ TÖRVÉNYI ELŐÍRÁSOK BETARTÁSÁVAL HASZNÁLJA, ÉS HOGY A VONATKOZÓ TÖRVÉNYEKNEK MEGFELELŐ HASZNÁLAT KIZÁRÓLAG AZ ÖN FELELŐSSÉGE. KÜLÖNÖSKÉPPEN AZ ÖN FELELŐSSÉGE, HOGY A TERMÉK HASZNÁLATA SORÁN NE SÉRTSE HARMADIK FÉL JOGAIT, BELEÉRTVE, DE NEM KORLÁTOZVA A NYILVÁNOSSÁGRA, SZELLEMI TULAJDONRA, ADATOK VÉDELMÉRE ÉS EGYÉB SZEMÉLYES ADATOKRA VONATKOZÓ JOGOKAT. A TERMÉKET NEM HASZNÁLHATJA TILTOTT CÉLRA, BELEÉRTVE A TÖMEGPUSZTÍTÓ FEGYVEREK FEJLESZTÉSÉT VAGY GYÁRTÁSÁT, A VEGYI VAGY BIOLÓGIAI FEGYVEREK FEJLESZTÉSÉT VAGY GYÁRTÁSÁT, VALAMINT BÁRMILYEN, ROBBANÁSVESZÉLYES VAGY N

Polski

Opis diagramu

1 Elementy urządzenia

1. Wskaźnik

Usterka | Rejestracja / siła sygnału | Uzbrojenie/rozbrojenie | Alarm

2. Przyciski numeryczne i funkcyjne

Alarm pożarowy | Alarm ogólny | Alarm medyczny | Blokada
Wstecz | OK Potwierdzanie
Uzbrajanie selektywne | Uzbrajanie pełne | Rozbrajanie | Wyjście
Ustawienia | Kwerenda | Del Przewijanie w górę / usuwanie | Przewijanie w dół

3. Czytnik tagów 4. Przełącznik zabezpieczenia antysabotażowego
5. Złącze szeregowe MCU 6. Złącze szeregowe RFM
7. Przełącznik zasilania 8. Złącze szeregowe przycisku

2 Rejestracja

3 Instalacja

★ Sprawdź siłę sygnału.

Podręcznik użytkownika

Zeskanuj kod QR, aby uzyskać więcej informacji i opisów procedur.

Specyfikacje

Bezprzewodowy panel sterowania		
Moduł radiowy	Technologia bezprzewodowa	Tri-X, komunikacja dwukierunkowa
	Częstotliwość radiowa	868 MHz
	Modulacja radiowa	2GFSK
	Zasięg transmisji radiowej	1200 m (otwarta przestrzeń)
Interfejs	Wskaźnik	Usterka (pomarańczowy), rejestracja/sygnał (czerwony/zielony), uzbrojenie (niebieski), rozbrojenie (zielony), alarm (czerwony)
	Brzęczyk	Obsługiwane
	Przełącznik zasilania	Włączanie/wyłączanie zasilania
	Zabezpieczenie antysabotażowe	Obsługiwane (przednie i tylne)
	Złącze szeregowe	3
	Wbudowany czytnik tagów	Obsługiwane
	Przyciski numeryczne	Przyciski numeryczne: od 0 do 9 Przyciski funkcyjne: *, #, kwerenda, uzbrajanie pełne, uzbrajanie selektywne, rozbrajanie, wyjście, ustawienia, w prawo, w lewo
Wyświetlacz LCD	Wyświetlanie usterek systemu	Obsługiwane
	Wyświetlanie stanu systemu	Obsługiwane
	Operacje	Obsługiwane
	Konfiguracja	Obsługiwane
Zasilanie elektryczne i baterie	Pobór mocy	Prąd spoczynkowy: 80 μA Prąd maksymalny: 300 mA Napięcie: 3 V
	Typ baterii	Cztery baterie CR123
	Wydajność baterii	Zasilanie w stanie gotowości przez ponad dwa lata
Inne	Temperatura (użytkowanie)	Od –10°C do +55°C
	Wilgotność (użytkowanie)	10% – 90%
	Kolor	Biały
	Metoda instalacji	Montaż ścienny
	Wymiary (szer. x wys. x głęb.)	174,63 mm x 109,62 mm x 25,25 mm
	Waga	Z bateriami: 348 g Bez baterii: 282 g

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Opis podręcznika

Podręcznik zawiera instrukcje dotyczące korzystania z produktu i obchodzenia się z nim. Zdjęcia, rysunki, wykresy i pozostałe informacje zamieszczone w tym dokumencie wyłącznie dla celów informacyjnych i opisowych. Informacje zamieszczone w podręczniku mogą ulec zmianie bez powiadomienia w związku z aktualizacjami oprogramowania układowego lub w innych okolicznościach. Najnowsza wersja tego podręcznika jest dostępna w witrynie internetowej firmy Hikvision (https://www.hikvision.com/).

Oprócz tego podręcznika należy korzystać z porad specjalistów z działu pomocy technicznej związanej z produktem.

Znaki towarowe

HIKVISION oraz inne znaki towarowe i logo Hikvision są własnością firmy Hikvision w różnych jurysdykcjach.

Inne znaki towarowe i logo użyte w podręczniku należą do odpowiednich właścicieli.

Zastrzeżenia prawne

W PEŁNYM ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRAWO TEN PODRĘCZNIK, OPISANY PRODUKT I ZWIĄZANE Z NIM WYPOSAŻENIE ORAZ OPROGRAMOWANIE APLIKACYJNE I UKŁADOWE SĄ UDOSTĘPNIANE BEZ GWARANCJI. FIRMA HIKVISION NIE UDZIELA ZADNYCH WYRAŹNYCH ANI DOROZUMIANYCH GWARANCJI, TAKICH JAK GWARANCJE DOTYCZĄCE PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ, JAKOŚCI LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. UŻYTKOWNIK KORZYSTA Z PRODUKTU NA WŁASNE RYZYKO. NIEZALEŻNIE OD OKOLICZNOŚCI FIRMA HIKVISION NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA STRATY SPECJALNE, NASTĘPCZE, UBOCZNE LUB POŚREDNIE, TAKIE JAK STRATA OCZEKIWANYCH ZYSKÓW Z DZIAŁALNOŚCI BIZNESOWEJ, PRZERWY W DZIAŁALNOŚCI BIZNESOWEJ, USZKODZENIE SYSTEMÓW ALBO STRATA DANYCH LUB DOKUMENTACJI, WYNIKAJĄCE Z NARUSZENIA UMOWY, PRZEWINIENIA (ŁĄCZNIE Z ZANIEDBANIEM), ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA PRODUKT LUB INNYCH ODKLICZNOŚCI, ZWIĄZANE Z UŻYCIEM TEGO PRODUKTU, NAWET JEŻELI FIRMA HIKVISION ZOSTAŁA POINFORMOWANA O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD LUB STRAT.

UŻYTKOWNIK PRZYJMUJE DO WIADOMOŚCI, ŻE KORZYSTANIE Z INTERNETU JEST ZWIĄZANE Z ZAGROŻENIAMI DLA BEZPIECZEŃSTWA, A FIRMA HIKVISION NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA NIEPRAWIDŁOWE FUNKCJONOWANIE, WYCIEK POUFNYCH INFORMACJI LUB INNE SZKODY WYNIKAJĄCE Z ATAKU CYBERNETYCZNEGO, ATAKU HAKERA, DZIAŁANIA WIRUSÓW LUB INNYCH ZAGROŻEŃ DLA BEZPIECZEŃSTWA W INTERNECIE. FIRMA HIKVISION ZAPEWNI JEDNAK TERMINOWĄ POMOC TECHNICZNĄ, JEŻELI BĘDZIE TO WYMAGANE. UŻYTKOWNIK ZOBOWIĄZUJE SIĘ DO KORZYSTANIA Z PRODUKTU ZGODNIE Z PRZEPISAMI I PRZYMUJE DO WIADOMOŚCI, ŻE JEST ZOBOWIĄZANY DO ZAPEWNIENIA ZGODNOŚCI UŻYCIA PRODUKTU Z PRZEPISAMI. W SZCZEGÓLNOŚCI UŻYTKOWNIK JEST ZOBOWIĄZANY DO KORZYSTANIA Z PRODUKTU W SPOSÓB, KTÓRY NIE NARUSZA PRAW STRON TRZECICH, DOTYCZĄCYCH NA PRZYKŁAD WIZERUNKU KOMERCYJNEGO, WŁASNOŚCI INTELEKTUALNEJ LUB OCHRONY DANYCH I PRYWATNOŚCI. UŻYTKOWNIK NIE BĘDZIE UŻYWAĆ PRODUKTU DO CELÓW ZABRONIONYCH, TAKICH JAK OPRACOWANIE LUB PRODUKCJA BRONI MASOWEGO RAŻENIA ALBO BRONI CHEMICZNEJ LUB BIOLOGICZNEJ ORAZ DZIAŁANIA ZWIĄZANE Z WYBUCHOWYMI MATERIAŁAMI NUKLEARNYMI, NIEBEZPIECZNYM CYKLEM PALIWOWYM LUB ŁAMANIEM PRAW CZŁOWIEKA.

W PRZYPADKU NIEZGODNOŚCI NINIEJSZEGO PODRĘCZNIKA Z OBOWIĄZUJĄCYM PRAWEM, WYŻSZY PRIORYTET BĘDZIE MIAŁO OBOWIĄZUJĄCE PRAWO.

CE Ten produkt i ewentualnie dostarczone razem z nim akcesoria oznaczono symbolem „CE" potwierdzającym zgodność z odpowiednimi ujednoliconymi normami europejskimi, uwzględnionymi w dyrektywie 2014/53/EU w sprawie udostępniania na rynku urządzeń radiowych (RE), dyrektywie 2014/30/EU w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) i dyrektywie 2011/65/EU w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (RoHS).

Dyrektywa 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE): Produktów oznaczonych tym symbolem nie wolno utylizować na obszarze Unii Europejskiej jako niesegregowane odpady komunalne. Aby zapewnić prawidłowy recykling tego produktu, należy zwrócić go do lokalnego dostawcy przy zakupie równoważnego nowego urządzenia lub utylizować go w wyznaczonym punkcie selektywnej zbiórki odpadów. Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z witryny internetowej www.recyclethis.info

Dyrektywa 2006/66/EC w sprawie baterii i akumulatorów: Ten produkt zawiera baterię, której nie wolno utylizować na obszarze Unii Europejskiej jako niesegregowane odpady komunalne. Szczegółowe informacje dotyczące baterii zamieszczono w dokumentacji produktu. Bateria jest oznaczona tym symbolem, który może także zawierać litery wskazujące na zawartość kadmu (Cd), ołowiu (Pb) lub rtęci (Hg). Aby zapewnić prawidłowy recykling, należy zwrócić baterię do dostawcy lub przekazać ją do wyznaczonego punktu zbiórki. Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z witryny internetowej www.recyclethis.info

Przestroga

Symbol „–" oznacza dodatnie styki prądu stałego w urządzeniu. Symbol „–" oznacza ujemne styki prądu stałego w urządzeniu.

Nie wolno umieszczać na urządzeniu źródeł nieosłoniętego płomienia, takich jak zapalone świece.

Złącze szeregowe urządzenia jest używane wyłącznie do debugowania.

Urządzenie należy zainstalować zgodnie z instrukcjami podanymi w tym podręczniku.

Aby zapobiec zranieniu, należy przymocować urządzenie do podłogi/ściany zgodnie z instrukcjami instalacyjnymi.

Podczas przenoszenia urządzenia lub korzystania z niego należy utrzymywać je w położeniu zalecanym przez producenta.

Należy uwzględnić obciążenie trzykrotnie większe niż ciężar urządzenia, ale nie mniejsze niż 50 N. Urządzenie i elementy montażowe powinny być zabezpieczone podczas instalacji. Podczas instalacji należy chronić wyposażenie, takie jak płyta montażowa, przed uszkodzeniem.

Română

Referință diagramă

1 Aspect

1. Indicator

Eroare | Înscrire/Puterea semnalului | Armată/Dezarmată | Alarmă

2. Tastă numerică și funcțională

Alarma de incendiu | Alarmă de panică | Alarmă medicală | Blocare
Înapoi | OK Confirmare
Armare cu persoană înăuntru | Armare distanță | Dezarmat | Ieșire
Setări | Problemă (întrebare) | Del Derulare în sus/Ștergere | Derulați în jos

3. Tragere cu degetul în zona etichetei 4. Comutator alterare
5. Port serial MCU 6. Port serial RFM
7. Comutator alimentare 8. Port serial cu cheie tactilă

2 Înscriere

3 Instalare

★ Verificați intensitatea semnalului.

Manual de utilizare

Scanați codul QR pentru mai multe informații și ajutor de operare.

Specificații

Tastatură fără fir		
RF	Tehnologie wireless	Tri-X, comunicare bidirecțională
	Frecvență RF	868 MHz
	Modulare RF	2GFSK
	Distanță RF	1200 m (zonă deschisă)
Interfață	Indicator LED	Defect (portocaliu), Înscriere/semnal (roșu/verde), armare (albastru), dezarmare (verde), alarmă (roșu)
	Buzer	Acceptat
	Comutator alimentare	Pornire/Oprire
	Rezistență la manevrare	Acceptat, față și spate
	Port serial	3
	Cititor de etichete încorporat	Acceptat
	Tastă numerică	Tastă numerică: De la 0 la 9 Tastă funcțională: *, #, interogare, armare distanță, armare cu persoană înăuntru, dezarmare, ieșire, setări, dreapta, stânga
Ecran LCD	Ecran pentru erori de sistem	Acceptat
	Ecran pentru starea sistemului	Acceptat
	Operațiunea	Acceptat
	Configurare	Acceptat
Echipamente electrice și baterie	Consum de energie	Curent de repaus: 80 μA Curent maxim: 300 mA Voltaj: 3 V
	Tipul bateriei	Patru baterii CR123
	Durata de funcționare a bateriei	În standby, peste doi ani
Altele	Temperatura de funcționare	De la -10°C până la 55°C
	Umiditatea de funcționare	De la 10% până la 90%
	Culoare	Alb
	Metoda de instalare	Montare pe perete
	Dimensiune (L x l x D)	174,63 mm x 109,62 mm x 25,25 mm
	Greutate	Cu baterii: 348 g Fără baterii: 282 g

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Toate drepturile rezervate.

Despre acest manual

Manualul includea instrucțiuni pentru utilizarea și gestionarea produsului. Fotografiile, diagramele, imaginile și toate celelalte informații de mai jos sunt doar pentru descriere și explicație. Informațiile conținute în acest manual pot fi modificate, fără notificare prealabilă, din cauza actualizărilor firmware-ului sau din alte motive. Vă rugăm să găsiți cea mai recentă versiune a acestui manual pe site-ul web al Hikvision (https://www.hikvision.com/).

Vă rugăm să utilizați acest manual cu îndrumarea și asistența profesioniștilor instruiți în sprijinirea produsului.

Mărci comerciale

HIKVISION și alte mărci comerciale și logo-uri ale Hikvision sunt proprietățile Hikvision în diferite jurisdicții.

Alte mărci comerciale și logo-uri menționate sunt proprietățile proprietarilor respectivi.

Declinarea responsabilității

ÎN MĂSURA MAXIMĂ PERMISĂ DE LEGEA APLICABILĂ, ACEST MANUAL ȘI PRODUSUL DESCRIS, CU HARDWARE-UL, SOFTWARE-UL ȘI FIRMWARE-UL SĂU, SUNT FURNIZATE "CA ATARE" ȘI "CU TOATE DEFECTELE ȘI ERORILE". HIKVISION NU OFERĂ NICIO GARANȚIE, EXPRESĂ SAU IMPLICITĂ, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, VANDABILITATE, CALITATE SATISFĂCĂTOARE SAU ADECVARE PENTRU UN ANUMIT SCOP. UTILIZAREA PRODUSULUI DE CĂTRE DVS. ESTE PE PROPRIUL DVS. RISC. HIKVISION NU VA FI ÎN NICIUN CAZ RĂSPUNZĂTOARE FAȚĂ DE DUMNEAVOASTRĂ PENTRU NICIO DAUNĂ SPECIALĂ, PE CALE DE CONSECINȚĂ, ACCIDENTALĂ SAU INDIRECTĂ, INCLUSIV, PRINTRE ALTELE, DAUNE PENTRU PIERDEREA PROFITULUI DE AFACERI, ÎNTRERUPEREA ACTIVITĂȚII SAU PIERDEREA DATELOR, CORUPEREA SISTEMELOR SAU PIERDEREA DOCUMENTAȚIEI, INDIFERENT DACĂ SE BAZEAZĂ PE ÎNCĂLCAREA CONTRACTULUI, DELICTUALĂ (INCLUSIV NEGLIJENȚĂ), RĂSPUNDEREA PENTRU PRODUS SAU ÎN ALT MOD, ÎN LEGĂTURĂ CU UTILIZAREA PRODUSULUI, CHIAR DACĂ HIKVISION A FOST INFORMAȚIE CU PRIVIRE LA POSIBILITATEA UNOR ASTFEL DE DAUNE SAU PIERDERI.

RECUNOAȘEȚI CĂ NATURA INTERNETULUI IMPLICĂ RISCURI DE SECURITATE INERENTE, IAR HIKVISION NU ȘI ASUMĂ NICIO RESPONSABILITATE PENTRU FUNCȚIONAREA ANORMALĂ, SCURGEREA DE INFORMAȚII PRIVATE SAU ALTE DAUNE REZULTATE DIN ATACURI CIBERNETICE, ATACURI ALE HACKERILOR, INFECȚII CU VIRUȘI SAU ALTE RISCURI DE SECURITATE PE INTERNET; CU TOATE ACESTEA, HIKVISION VA OFERI ASISTENȚĂ TEHNICĂ ÎN TIMP UTIL, DACĂ ESTE NECESAR. SUNTEȚI DE ACORD SĂ UTILIZAȚI ACEST PRODUS ÎN CONFORMITATE CU TOATE LEGILE APLICABILE ȘI SUNTEȚI SINGURUL RESPONSABIL PENTRU A VĂ ASIGURA CĂ UTILIZAREA DVS. ESTE CONFORMĂ CU LEGEA APLICABILĂ. ÎN SPECIAL, SUNTEȚI RESPONSABIL PENTRU UTILIZAREA ACESTUI PRODUS ÎNTR-UN MOD CARE SĂ NU ÎNCALCE DREPTURILE TERȚILOR, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA ACESTEA, DREPTURILE DE PUBLICITATE, DREPTURILE DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ SAU PROTECȚIA DATELOR ȘI ALTE DREPTURI DE CONFIDENȚIALITATE. NU VEȚI UTILIZA ACEST PRODUS PENTRU NICIO UTILIZARE FINALĂ INTERZISĂ, INCLUSIV PENTRU DEZVOLTAREA SAU PRODUCEREA DE ARME DE DISTRUGERE ÎN MASĂ, DEZVOLTAREA SAU PRODUCEREA DE ARME CHIMICE SAU BIOLOGICE, ORICE ACTIVITĂȚI ÎN CONTEXTUL LEGAT DE ORICE EXPLOZIV NUCLEAR SAU DE UN CICLU DE COMBUSTIBIL NUCLEAR NESIGUR SAU ÎN SPRIJINUL ÎNCĂLCĂRII DREPTURILOR OMULUI.

ÎN CAZUL UNOR CONFLICTE ÎNTRE PREZENTUL MANUAL ȘI LEGISLAȚIA APLICABILĂ, PREVALEAZĂ ACEASTA DIN URMĂ.

CE Acest produs și, dacă este cazul, accesoriile furnizate sunt însemnate cu marcajul „CE" și, drept urmare, este conform cu standardele europene armonizate aplicabile, enumerate în Directiva 2014/53/UE privind echipamentele radio, Directiva CEM 2014/30/UE și Directiva RoHS 2011/65/UE.

2012/19/UE (directiva DEEE): Produsele marcate cu acest simbol nu pot fi eliminate ca deșeuri municipale nesortate în Uniunea Europeană. Pentru a reciclare corespunzător, returnați acest produs furnizorului local la achiziționarea unui echipament nou echivalent sau aruncați-l la punctele de colectare desemnate. Pentru mai multe informații, consultați: www.recyclethis.info

2006/66/CE (directiva privind bateriile): Acest produs conține o baterie care nu poate fi eliminată ca deșeu municipal nesortat în Uniunea Europeană. Consultați documentația produsului pentru informații specifice despre baterii. Bateria este marcată cu acest simbol, care poate include litere pentru a indica cadmiu (Cd), plumb (Pb) sau mercur (Hg). Pentru o reciclare corespunzătoare, returnați bateria furnizorului dumneavoastră sau la un punct de colectare desemnat. Pentru mai multe informații, consultați:www.recyclethis.info

Atenție

+ identifică terminalul (terminalele) pozitiv (pozitive) al (ale) echipamentului cu care este utilizat sau care generează curent continuu. - identifică terminalul (terminalele) negativ (negative) al (ale) echipamentului cu care este utilizat sau care generează curent alternativ. Pe echipament nu trebuie să fie amplasate surse de flacără goală, cum ar fi lumânări aprinse.

Portul serial al echipamentului este utilizat doar pentru depanare.

Instalați echipamentul conform instrucțiunilor din acest manual.

Pentru a preveni rănirea, acest echipament trebuie să fie fixat ferm pe podea/perete, în conformitate cu instrucțiunile de instalare.

Mențineți o direcție dreaptă atunci când deplasați sau utilizați echipamentul.

Forța suplimentară trebuie să fie egală cu de trei ori greutatea echipamentului, dar nu mai puțin de 50 N. Echipamentul și mijloacele de montaj asociate trebuie să rămână sigure în timpul instalării. După instalare, echipamentul, inclusiv orice placă de montaj asociată, nu trebuie deteriorate.

Slovenčina

Referenčná schéma

1 Vzhľad

1. Indikátor

Chyba | Registrácia/sila signálu | Aktivované/deaktivované | Alarm

2. Numerický a funkčný kláves

Požiarny alarm | Tiesňový alarm | Zdravotný alarm | Zámok
Späť | OK Potvrdiť
Aktivovať počas prítomnosti | Aktivovať pri odchode | Deaktivovať | Výstup
Nastavenia | Zisťovanie | Del Posun nahor/odstránenie | Posun nadol

3. Oblasť potiahnutia značiek 4. Prepínač ochrany pred cudzím zásahom
5. Sériový port MCU 6. Sériový port RFM
7. Vypínač 8. Sériový port dotykových tlačidiel

2 Registrácia

3 Inštalácia

★ Skontrolujte intenzitu signálu.

Návod na používanie

Ak chcete získať ďalšie informácie a pokyny na používanie, naskenujte QR kód.

Špecifikácie

Bezdrôtová klávesnica		
RF	Bezdrôtová technológia	Tri-X, obojsmerná komunikácia
	Frekvencia RF	868 MHz
	RF modulácia	2GFSK
	Vzdialenosť RF	1200 m (otvorený priestor)
Rozhranie	Indikátor LED	Chyba (oranžová), registrácia/signál (červená/zelená), aktivácia (modrá), alarm (červená)
	Bzučiak	Podporované
	Vypínač	Zapnúť/vypnúť napájanie
	Odolnosť proti manipulácii	Podporované, vpredu a vzadu
	Sériový port	3
	Zabudovaná čítačka značiek	Podporované
	Číselný kláves	Numerický kláves: 0 až 9 Funkčný kláves: *, #, zisťovanie, aktivovať pri odchode, aktivovať počas prítomnosti, deaktivovať, výstup, nastavenia, vpravo, vľavo
Displej LCD	Zobrazenie poruchy systému	Podporované
	Zobrazenie stavu systému	Podporované
	Prevádzková	Podporované
	Konfigurácia	Podporované
Elektrina a batéria	Spotreba energie	Prúd v pokoji: 80 μA Maximálny prúd: 300 mA Napätie: 3 V
	Typ akumulátora	Štyri batérie CR123
	Životnosť batérie	Pohotovostný čas viac ako dva roky
Iné	Prevádzková teplota	–10 °C až 55 °C
	Prevádzková vlhkosť	10 % až 90 %
	Farba	Biela
	Postup inštalácie	Montáž na stenu
	Rozmery (Š x D x H)	174,63 mm x 109,62 mm x 25,25 mm
	Hmotnosť	S batériami: 348 g Bez batérií: 282 g

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Všetky práva vyhradené.

Informácie o tomto návode

Táto príručka obsahuje pokyny na používanie a správu produktu. Obrázky, grafy, nákresy a všetky ďalšie informácie, ktoré sú v ňom uvedené, slúžia len na opis a vysvetlenie. Informácie uvedené v návode sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia v dôsledku aktualizácií firmvéru alebo iných príčin. Najnovšiu verziu tohto návodu nájdete na webovej stránke spoločnosti Hikvision (https://www.hikvision.com/).

Používajte tento návod v súlade s pokynmi a radami odborníkov, ktorí sú vyškolení na obsluhu produktu.

Ochranné známky

HIKVISION a iné ochranné známky a logá spoločnosti Hikvision sú vlastníctvom spoločnosti Hikvision v rôznych jurisdikciách.

Ostatné ochranné známky a logá sú vlastníctvom príslušných majiteľov.

Odmietnutie zodpovednosti

V MAXIMÁLNOM MOŽNOM ROZSAHU, KTORÝ POVOLUJÚ PRÍSLUŠNÉ PRÁVNE PREDPISY, SA TÁTO PRÍRUČKA A OPÍSANÝ PRODUKT SPOLU S JEHO HARDVÉROM, SOFTVÉROM A FIRMVÉROM, „DODÁVAJÚ V STAVE „AKO SÚ" A „SO VŠETKÝMI PORUCHAMI A CHYBAMI". SPOLOČNOSŤ HIKVISION NEPOSKYTUJE ŽIADNE VÝSLOVNÉ ANI PREDPOKLADANÉ ZÁRUKY, OKREM INÉHO VRÁTANE ZÁRUKY PREDAJNOSTI, USPOSOBIVOSŤ KVALITY ALEBO VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL. POUŽÍVANIE PRODUKTU JE NA VAŠE VLASTNÉ RIZIKO. SPOLOČNOSŤ HIKVISION V ŽIADNOM PRÍPADE NENESIE ZODPOVEDNOSŤ ZA ŽIADNE OSOBITNÉ, NÁSLEDNÉ, NÁHODNÉ ALEBO NEPRIAME ŠKODY, OKREM INÉHO VRÁTANE ŠKÓD Z ÚŠLEHY PODNIKATEĽSKEHO ZISKU, PRERUŠENIA PODNIKANIA, STRATY ÚDAJOV, POŠKODENIA SYSTÉMOV ALEBO STRATY DOKUMENTÁCIE, Č Ú AE NA ZÁKLADE PORUŠENIA ZMLUVY, PREČINU (VRÁTANE NEDBALOSTI), ZODPOVEDNOSTI ZA PRODUKT ALEBO INAK V SÚVISLOSTI S POUŽÍVANÍM PRODUKTU, A TO ANI V PRÍPADE, AK BOLA SPOLOČNOSŤ HIKVISION UPOZORNENÁ NA MOŽNOSŤ TAKÝCHTO ŠKÔD.

UZNÁVATE, ŽE POVAHA INTERNETU UMOŽŇUJE INHERENTNÉ BEZPEČNOSTNÉ RIZIKÁ A SPOLOČNOSŤ HIKVISION NENESIE ŽIADNU ZODPOVEDNOSŤ ZA NEŠTANDARDNU PREVÁDZKU, ÚNIK OSOBNÝCH ÚDAJOV ANI ZA INÉ ŠKODY V DÔSLEDKU KYBERNETICKÉHO ÚTOKU, HAKERSKÉHO ÚTOKU, VÍRUSOVEJ INFEKCIE ALEBO INÝCH BEZPEČNOSTNÝCH RIZÍK SIETE INTERNET; V PRÍPADE POTREBY VŠAK SPOLOČNOSŤ HIKVISION POSKYTNE VČASNÚ TECHNICKÚ PODPORU. SÚHLASÍTE S POUŽÍVANÍM TOHTO PRODUKTU V SÚLADE SO VŠETKÝMI PRÍSLUŠNÝMI ZÁKONMI A NESIETE VÝHRADNÚ ZODPOVEDNOSŤ ZA ZABEZPEČENIE, ABY VAŠE POUŽÍVANIE BOLO V SÚLADE S PRÍSLUŠNÝMI ZÁKONMI. STE OBZVLÁŠŤ ZODPOVEDNÍ ZA POUŽÍVANIE TOHTO PRODUKTU SPÔSOBOM, KTORÝ NEPORUŠÍE PRÁVA TRETÍCH STRÁN, OKREM INÉHO PRÁVA PUBLICITY, PRÁVA DUŠEVNÉHO VLASTNÍCTVA, PRÁVA NA OCHRANU ÚDAJOV A INÉ PRÁVA NA OCHRANU SÚKROMIA. TENTO PRODUKT NESMIETE POUŽÍVAŤ NA ŽIADNE ZAKÁZANÉ ÚČELY VRÁTANE VÝVOJA ALEBO VÝROBY ZBRANÍ HROMADNÉHO NIČENIA, VÝVOJA ALEBO VÝROBY CHEMICKÝCH ALEBO BIOLOGICKÝCH ZBRANÍ, AKÝCHKOĽVEK AKTÍVIT V SÚVISLOSTI S AKOUKOĽVEK JADROVOU VÝBUŠNINOU ALEBO NEBEZPEČNÝM CYKLOM JADROVÉHO PALIVA, ALEBO NA PODPORU ZNEUŽÍVANIA ĽUDSKÝCH PRÁV.

V PRÍPADE AKÉHOKOĽVEK NESÚLADU MEDZI TOUTO PRÍRUČKOU A PRÍSLUŠNÝMI PRÁVNYMI PREDPISMI MAJÚ PREDNOSŤ PRÍSLUŠNÉ PRÁVNE PREDPISY.

CE Tento výrobok a dodané príslušenstvo, ak je to relevantné, sú takisto označené značkou „CE", takže sú v súlade s príslušnými harmonizovanými európskymi normami uvedenými v smernici o rádiových zariadeniach 2014/53/EU, smernici o elektromagnetickej kompatibilite 2014/30/EÚ a smernici o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach 2011/65/EÚ.

2012/19/EU (smernica o odpade z elektrických a elektronických zariadení): Produkty označené týmto symbolom sa v rámci Európskej únie nesmie likvidovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Po zakúpení ekvivalentného nového zariadenia zrecyklujte produkt tým, že ho odovzdáte miestnemu dodávateľovi alebo ho zlikvidujete na určených zberných miestach. Ďalšie informácie nájdete na: www.recyclethis.info

2006/66/ES (smernica o batériách): Tento produkt obsahuje batériu, ktorá sa v rámci Európskej únie nesmie likvidovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Konkrétne informácie o batérii nájdete v dokumentácii produktu. Batéria je označená týmto symbolom, ktorý môže obsahovať písmená označujúce obsah kadmia (Cd), olova (Pb) alebo ortuti (Hg). Zrecyklujte batériu tým, že ju odovzdáte dodávateľovi alebo ju zlikvidujete na určenom zbernom mieste. Ďalšie informácie nájdete na: www.recyclethis.info

Výstraha

+ označuje koncovky s kladnou polaritou v prípade zariadenia, s ktorým sa používa alebo ktoré vytvára jednosmerný prúd. – označuje koncovky so zápornou polaritou v prípade zariadenia, s ktorým sa používa alebo ktoré vytvára jednosmerný prúd.

Na zariadenie sa nesmú umiestňovať žiadne zdroje otvoreného ohňa, napríklad zapálené sviečky.

Sériový port na zariadení slúži len na servisné účely.

Zariadenie nainštalujte podľa pokynov v tomto návode.

Aby sa predišlo zraneniu, musí byť zariadenie bezpečne pripevnené k podlahe/stene podľa inštalačných pokynov.

Pri presúvaní alebo používaní zariadenia dodržiavajte správny smer.

Dodatočná sila pôsobiaca na zariadenie má dosahovať trojnásobok hmotnosti zariadenia, no nesmie byť menšia ako 50 N. Zariadenie a príslušné montážne prvky musia byť namontované pevne. Po montáži nesmie dôjsť k poškodeniu zariadenia ani príslušnej montážnej dosky.

Ελληνικά

Διάγραμμα αναφοράς

1 Εμφάνιση

1. Ενδεικτική λυχνία

Βλάβη | Εγγραφή/ισχύς σήματος | Οπλισμένο/Αφοπλισμένο | Συναγερμός

2. Αριθμητικό και πλήκτρο λειτουργίας

Συναγερμός φωτιάς | Συναγερμός πανικού | Ιατρικός συναγερμός | Κλείδωμα
Πίσω | OK Επιβεβαίωση
Οπλισμός Stay (Εντός χώρου) | Οπλισμός Away (Κύλιση προς τα πάνω/ Διαγραφή) | Αφοπλισμός | Έξοδος
Ρυθμίσεις | Ερώτηση | Del | Κύλιση προς τα κάτω

3. Ζάρωση περιοχής ετικέτας 4. Διακόπτης με προστασία παραβίασης
5. Σειριακή θύρα MCU 6. Σειριακή θύρα RFM
7. Διακόπτης ενεργοποίησης 8. Σειριακή θύρα πλήκτρου πίεσης

2 Εγγραφή

3 Εγκατάσταση

★ Ελέγξτε την ισχύ σήματος.

Εγχειρίδιο χρήστη

Σαρώστε τον κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες και βοήθεια λειτουργίας.

Προδιαγραφές

Ασύρματο πληκτρολόγιο		
RF	Ασύρματη τεχνολογία	Tri-X, αμφίδρομη επικοινωνία
	Συχνότητα RF	868 MHz
	Διαμόρφωση RF	2GFSK
	Απόσταση RF	1200 m (ανοιχτός χώρος)
Διεπαφή	Ενδεικτική λυχνία LED	Βλάβη (πορτοκαλί), εγγραφή/σήμα (κόκκινο/πράσινο), οπλισμός (μπλε), αφοπλισμός (πράσινο), συναγερμός (κόκκινο)
	Βομβητής	Υποστηρίζεται
	Διακόπτης ενεργοποίησης	Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση
	Προστασία παραβίασης	Υποστηρίζεται, μπροστά και πίσω
	Σειριακή θύρα	3
	Ενσωματωμένη συσκευή ανάγνωσης ετικετών	Υποστηρίζεται
	Αριθμητικό πλήκτρο	Αριθμητικό πλήκτρο: 0 έως 9 Πλήκτρο λειτουργίας: *, #, ερώτηση, οπλισμός away (εκτός χώρου), οπλισμός stay (εντός χώρου), αφοπλισμός, έξοδος, ρυθμίσεις, δεξιά, αριστερά
Οθόνη LCD	Ενδείξη σφάλματος συστήματος	Υποστηρίζεται
	Ενδείξη κατάστασης συστήματος	Υποστηρίζεται
	Λειτουργία	Υποστηρίζεται
	Ρύθμιση παραμέτρων	Υποστηρίζεται
Ρεύμα & Μπαταρία	Κατανάλωση ρεύματος	Ρεύμα ηρεμίας: 80 μA Μέγ. ένταση ρεύματος: 300 mA Τάση ρεύματος: 3 V
	Τύπος μπαταρίας	Τέσσερις μπαταρίες CR123
	Διάρκεια ζωής μπαταρίας	Χρόνος αναμονής πάνω από δύο χρόνια
Άλλο	Θερμοκρασία λειτουργίας	-10°C έως 55°C
	Υγρασία λειτουργίας	10% έως 90%
	Χρώμα	Λευκό
	Μέθοδος εγκατάστασης	Επιτοίχια τοποθέτηση
	Διαστάσεις (Π x Y x Μ)	174,63 mm x 109,62 mm x 25,25 mm
	Βάρος	Μαζί με τις μπαταρίες: 348 g Χωρίς μπαταρίες: 282 g

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

Πληροφορίες για το παρόν εγχειρίδιο

Το Εγχειρίδιο περιλαμβάνει οδηγίες για τη χρήση και τη διαχείριση του Προϊόντος. Οι φωτογραφίες, τα διαγράμματα, οι εικόνες και όλες οι άλλες πληροφορίες που ακολουθούν προορίζονται μόνο για περιγραφή και επεξήγηση. Οι πληροφορίες που περιέχονται στο Εγχειρίδιο υπόκεινται σε αλλαγές, χωρίς προειδοποίηση, λόγω ενημερώσεων υλικολογισμικού ή για άλλους λόγους. Βρείτε την τελευταία έκδοση αυτού του Εγχειριδίου στον ιστότοπο της Hikvision (https://www.hikvision.com/).

Συνιστάται να χρησιμοποιήσετε το παρόν Εγχειρίδιο υπό την καθοδήγηση και τη βοήθεια επαγγελματιών εκπαιδευμένων στην υποστήριξη του Προϊόντος.

Εμπορικά σήματα

HIKVISION και άλλα εμπορικά σήματα και λογότυπα της Hikvision αποτελούν ιδιοκτησία της Hikvision σε διάφορες δικαιοδοσίες.

Λοιπά εμπορικά σήματα και λογότυπα που αναφέρονται αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστο

Hrvatski

Grafički prikazi

1 Izgled

1. Indikator

Pogreška | Prijava/Jačina signala | Uključeno/isključeno | Alarm

2. Numeričke i funkcijske tipke

Požarni alarm | Alarm za opasnost | Medicinski alarm | Zaključavanje
Natrag | OK Potvrdi
Aktivacija postavke prisutnosti | Aktivacija postavke odsutnosti | Deaktiviraj | Izlaz
Postavke | Provjera | Del Pomakni se prema gore/ Izbriši | Pomakni dolje

3. Prijeđi prstom preko područja oznake
4. Prekidač zaštite od neovlaštenog pristupa
5. MCU serijski priključak
6. RFM serijski priključak
7. Prekidač za napajanje
8. Serijski priključak dodirne tipke

2 Prijava

3 Postavljanje

★ Provjerite jačinu signala.

Korisnički priručnik

Za više informacija i pomoć skenirajte QR kod.

Specifikacija

Bežična tipkovnica		
Radijska frekvencija	Bežična tehnologija	Tri-X, dvosmjerna komunikacija
	RF frekvencija	868 MHz
	RF modulacija	2GFSK
	RF udaljenost	1200 m (otvoreno područje)
Sučelje	LED indikator	Pogreška (narančasti), registracija/signal (crveni/zeleni), aktivacija (plavi), deaktivacija (zeleni), alarm (crveni)
	Zvučni signal	Podržano
	Prekidač za napajanje	Uključivanje/isključivanje
	Zaštita od neovlaštenog pristupa	Podržana, sprijeda i straga
	Serijski ulaz	3
	Ugrađeni čitač oznaka	Podržano
	Numerička tipka	Tipka broja: od 0 do 9 Funkcijska tipka: *, #, provjera, aktivacija bez prisutnosti, aktivacija postavke prisutnosti, deaktivacija, izlaz, postavke, desno, lijevo
LCD zaslon	Prikaz pogreške sustava	Podržano
	Prikaz statusa sustava	Podržano
	Radna	Podržano
	Konfiguracija	Podržano
Strujno i baterijsko	Potrošnja energije	Struja u mirovanju: 80 μA Maks. struja: 300 mA Napon: 3 V
	Vrsta baterije	Četiri CR123 baterije
	Životni vijek baterije	Vrijeme pripravnost dulje od dvije godine
Ostalo	Ograničenje temperature	-10°C do 55°C
	Ograničenje vlage	10% do 90%
	Boja	Bijelo
	Način ugradnje	Zidna montaža
	Dimenzije (Š x V x D)	174,63 mm x 109,62 mm x 25,25 mm
	Težina	S baterijama: 348 g Bez baterija: 282 g

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Sva prava pridržana.
O Priručniku
Priručnik uključuje upute za uporabu i upravljanje proizvodom. Slike, dijagrami i sve ostale informacije u daljnjem tekstu služe samo u svrhu opisa i objašnjenja. Informacije sadržane u ovom Priručniku podložne su izmjeni, bez upozorenja, zbog ažuriranja ugrađenog softvera ili drugih razloga. Molimo potražite najnoviju verziju ovog priručnika na web stranici Hikvision (https://www.hikvision.com/). Molimo koristite ovaj priručnik uz smjernice i pomoć stručnjaka obučenih za podršku proizvodu.
Zaštitni znakovi
HIKVISION i drugi zaštitni znaci i logotipi tvrtke Hikvision vlasništvo su tvrtke Hikvision u raznim državama.
Drugi navedeni znaci i logotipi u pojedinačnom su vlasništvu.
Odricanje
DO MAKSIMALNOG OBUJMA DOZVOLJENOG PRIMJENJIVIM ZAKONOM, OVAJ PRIRUČNIK I OPISANI PROIZVOD, SA SVOJIM HARDVEROM, SOFTVEROM I FIRMVEROM DAJU SE „KAKVI JESU" I „SA SVIM GREŠKAMA I POGREŠKAMA". HIKVISION NE DAJE JAMSTVA, IZRIČITA ILI PODRAZUMIJEVANA, UKLJUČUJUĆI BEZ OGRANIČENJA, PRODAJNOST, ZADOVOLJAVAJUĆI KVALITETU ILI PRILAGODLJIVOST ZA ODREĐENU SVRHU. KORIŠTENJE PROIZVODA NA VLASTITI RIZIK. TVRTKA HIKVISION NI U KOJEM SLUČAJU NIJE ODGOVORNA ZA BILO KOJU POSEBNU, POSLJEDIČNU, SPOREDNU ILI NEIZRAVNU ŠTETU, UKLJUČUJUĆI, IZMEĐU OSTALIH, ŠTETU ZA GUBITAK POSLOVNE DOBITI, PREKID POSLOVANJA, ILI GUBITKA PODATAKA, KORUPCIJE SUSTAVA, ILI GUBITKA DOKUMENTACIJE, BILO TEMELJENO NA POVREDI UGOVORA, DELIKTU (UKLJUČUJUĆI NEHAJ), ODGOVORNOSTI ZA PROIZVOD, ILI INAČE U VEZI S KORIŠTENJEM PROIZVODA, ČAK I AKO JE HIKVISION BIO UPOZOREN O MOGUĆNOSTI TAKVIH ŠTETA ILI GUBITKA.
PRIZNAJETE DA PRIRODA INTERNETA PREDSTAVLJA NEPOSREDNE SIGURNOSNE RIZIKE, I HIKVISION NE PREUZIMA NIKAKVU ODGOVORNOST ZA NEUOBIČAJENI RAD, POVREDU PRIVATNOSTI ILI DRUGE ŠTETE PROIZAŠLE IZ CYBER NAPADA, NAPADA HAKERA, ZARAZE VIRUSOM, ILI DRUGIH SIGURNOSNIH INTERNETSKIH RIZIKA; MEĐUTIM, HIKVISION ĆE OSIGURATI PRAVOVREMENU TEHNIČKU PODRŠKU AKO JE POTREBNO. PRIHVAĆAJETE KORISTITI OVAJ PROIZVOD U SKLADU SA SVIM PRIMJENJIVIM ZAKONIMA, I VI STE ISKLUČIVO ODGOVORNI ZA OSIGURAVANJE DA JE VAŠE KORIŠTENJE U SKLADU SA PRIMJENJIVIM ZAKONOM. POSEBNO STE ODGOVORNI ZA KORIŠTENJE OVOG PROIZVODA NA NAČIN KOJI NE KRŠI PRAVA TREĆIH STRANA, UKLJUČUJUĆI BEZ OGRANIČENJA, PRAVA JAVNOSTI, PRAVA INTELEKTUALNOG VLASNIŠTVA, ILI ZAŠTITE PODATAKA I DRUGIH PRAVA PRIVATNOSTI. NE SMIJETE KORISTITI OVAJ PROIZVOD U BILO KOJE ZABRANJENE KRAJNJE SVRHE, UKLJUČUJUĆI RAZVOJ ILI PROIZVODNJU ORUŽJA ZA MASOVNO UNIŠTENJE, RAZVOJ ILI PROIZVODNJU KEMIJSKOG ILI BIOLOŠKOG ORUŽJA, BILO KOJE AKTIVNOSTI U KONTEKSTU POVEZANOM S BILO KAKVIM NUKLEARNIM EKSPLOZIVOM ILI NESIGURNIM NUKLEARNIM GORIVNIM CIKLUSOM, ILI U PODRŠCI ZLOUPORABI LJUDSKIH PRAVA.
U SLUČAJU BILO KAKVIH SUKOBA IZMEĐU OVOG PRIRUČNIKA I VAŽEĆEG ZAKONA, ZAKON ĆE PREVLADATI.

Ovaj proizvod i – ako je primjenjivo – priloženi dodaci označeni su oznakom „CE", te su stoga u skladu s primjenjivim uskladenim europskim normama navedenim u RE Direktivi 2014/53/EU, Direktivi 2014/30/EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti, Direktivi 2011/65/EU o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi.

Direktiva 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEEO): Proizvodi označeni ovim simbolom ne mogu se odlagati kao nerazvrstani komunalni otpad u Europskoj uniji. Za pravilnu reciklažu, vratite ovaj proizvod lokalnom dobavljaču pri kupnji istovjetne nove opreme, ili ga odložite na mjestima predviđenim za prikupljanje. Za više informacija posjetite: www.recyclethis.info.

2006/66/EC (direktiva o baterijama): Ovaj proizvod sadrži baterju koja se ne može odlagati kao nerazvrstani komunalni otpad u Europskoj uniji. Pogledajte dokumentaciju proizvoda za određene informacije o baterijama. Baterija je označena ovim simbolom, što uključuje slova za označavanje kadmija (Cd), olova (Pb) ili žive (Hg). Za pravilnu reciklažu, vratite bateriju svom dobavljaču ili na mjesto predviđeno za odlaganje. Za više informacija posjetite: www.recyclethis.info.

Oprez

+ identificira pozitivne terminale na uređajima koji koriste ili generiraju istosmjernu struju. - identificira negativne terminale na uređajima koji koriste ili generiraju istosmjernu struju. Na opremu se ne smiju stavljati izvori otvorenog plamena, poput upaljenih svijeća.
Serijski priključak opreme se koristi samo za ispravljanje grešaka.
Instalirajte opremu prema uputama s ovom priručniku.
Ova oprema mora biti čvrsto pričvršćena na pod/zid u skladu s uputama za ugradnju kako biste spriječili ozljede.
Pazite da je dobro usmjerenog kod pomicanja ili upotrebe opreme.
Dodatna sila mora biti jednaka trostrukoj težini opreme, ali ne manja od 50 N. Tijekom postavljanja oprema i povezana sredstva za postavljanje trebaju ostati sigurni. Nakon postavljanja oprema i sve povezane priključne ploče ne smiju biti otštećeni.

Українська

Пояснення до схеми

1 Зовнішній вигляд

1. Індикатор

несправність | Реєстрація/Потужність сигналу | Поставлено на охорону/знято з охорони | Тривога

2. Цифрові та функціональні кнопки

Пожежна тривога | Екстрена тривога | Медична тривога | Замок
Назад | OK Підтвердити
Постановка на охорону з людьми на об'єкті | Постановка на охорону без людей на об'єкті | Зняття з охорони | Вихід
Налаштування | Запит | Del Прокрутити вгору/Видалити | Прокрутити вниз

3. Область сканування міток
4. Реле захисту від несанкціонованого доступу
5. Послідовний порт мікроконтролера
6. Послідовний порт модуля радіозв'язку
7. Вимикач живлення
8. Послідовний порт сенсорної панелі

2 Реєстрація

3 Установлення

★ Перевірте потужність сигналу.

Посібник користувача

Зіскануйте QR-код для отримання додаткової інформації та довідки щодо використання.

Технічні характеристики

Бездротова клавіатура		
Радіоканал	Бездротова технологія	Tri-X, двосторонній зв'язок
	Частота радіохвиль	868 МГц
	Частотна модуляція	2GFSK
	Відстань передавання радіохвиль	1200 м (на відкритій місцевості)
Роз'єм	Світлодіодний індикатор	Несправність (оранжевий), реєстрація/сигнал (червоний/зелений), постановка на охорону (синій), зняття з охорони (зелений), тривога (червоний)
	Зумер	Підтримується
	Вимикач живлення	Живлення увімк./вимк.
	Захист від несанкціонованого доступу	Підтримується, спереду і ззаду
	Послідовний порт	3
	Вбудований зчитувач міток	Підтримується
	Цифрові кнопки	Цифрові кнопки: від 0 до 9 Функціональні кнопки: *, #, запит, постановка на охорону без людей на об'єкті, постановка на охорону з людьми на об'єкті, зняття з охорони, вихід, налаштування, праворуч, ліворуч
РК-дисплей	Відображення помилки системи	Підтримується
	Відображення стану системи	Підтримується
	Спрацювання	Підтримується
	Налаштування	Підтримується
Електрична частина й батарея	Споживання електроенергії	Струм у стані спокою: 80 мкА Максимальний струм: 300 мА Напруга: 3 В
	Тип акумулятора	Чотири батареї CR123
	Строк служби акумулятора	Час роботи в режимі очікування більше двох років
Інше	Робоча температура	Від -10°C до 55°C
	Робоча вологість повітря	Від 10% до 90%
	Колір	білий
	Спосіб установлення	Кріплення на стіні
	Розміри (Ш x В x Г)	174,63 мм x 109,62 мм x 25,25 мм
	Вага	З батареями: 348 г Без батарей: 282 г

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Усі права застережено.
Про цю Інструкцію
Ця Інструкція містить вказівки з використання Виробу та керування ним. Рисунки, діаграми, зображення та всі інша інформація в цьому документі надається лише для опису та пояснення. Інформація, що міститься в Інструкції, може змінюватися без попередження внаслідок оновлення прошивки чи з інших причин. З останньою версією цієї Інструкції можна ознайомитися на вебсайті Hikvision (https://www.hikvision.com/).
Використовуйте Інструкцію під наглядом фахівців, які навчені обслуговувати Виріб.
Торгові марки
HIKVISION та інші торгові марки й логотипи компанії Hikvision є власністю компанії Hikvision у різних юрисдикціях.
Інші наведені торгові марки та логотипи є власністю їх відповідних власників.
Обмеження відповідальності
В МАКСИМАЛЬНИХ МЕЖАХ, ДОЗВОЛЕНИХ ЗАСТОСОВУВАНИМ ЗАКОНОМ, ЦЕ КЕРІВНИЦТВО ТА ОПИСАНИЙ ВИРІБ, З ЙОГО АПАРАТНИМ, ПРОГРАМНИМ ТА ВБУДОВАНИМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯМ, НАДАЮТЬСЯ «ЯК Є» ТА «З ВСІМА НЕДОЛІКАМИ ТА ПОМИЛКАМИ». HIKVISION НЕ НАДАЄ ЖОДНИХ ГАРАНТІЙ, ЯВНИХ АБО ОЧІКУВАНИХ, ВКЛЮЧАЧИ, БЕЗ ОБМЕЖЕНЬ, КОМЕРЦІЙНІ ЯКОСТІ, ЗАДОВІЛЬНУ ЯКІСТЬ АБО ПРИДАТНІСТЬ ДЛЯ ХАРАКТЕРНОЇ МЕТИ. ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ ВІДБУВАЄТЬСЯ НА ВАШ ВЛАСНИЙ РИЗИК. КОМПАНІЯ HIKVISION НІ В ЯКОМУ РАЗІ НЕ НЕСЕ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ПЕРЕД ВАМИ ЗА ЖУДЬ-ЯКІ СПЕЦІАЛЬНІ, ЛОГІЧНО ВИТІКАЮЧІ, ВИПАДКОВІ АБО НЕПРЯМІ ЗБИТКИ, ВКЛЮЧАЮЧИ, КРІМ ІНШОГО, ПОШКОДЖЕННЯ, ЩО ВЕДУТЬ ДО ВТРАТИ КОМЕРЦІЙНОГО ПРИБУТКУ, ПЕРЕРИВАННЯ ДІЛОВОЇ АКТИВНОСТІ АБО ВТРАТИ ДАНИХ, ПСУВАННЯ СИСТЕМ АБО ВТРАТИ ДОКУМЕНТАЦІЇ, НЕВАЖЛИВО, ЧИ ВНАСЛІДОК ПОРУШЕННЯ КОНТРАКТУ, ЦИВІЛЬНОГО ПРАВОПОРУШЕННЯ (ВКЛЮЧАЮЧИ НЕДБАЛІСТЬ), ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА ВИРІБ, АБО ІНШИМ ЧИНОМ, ПОВ'ЯЗАНИХ З ВИКОРИСТАННЯМ ВИРОБУ, НАВІТЬ ЯКЩО КОМПАНІЯ HIKVISION ПОВІДОМЛЯЛА ПРО МОЖЛИВІСТЬ ТАКИХ ЗБИТКІВ АБО ВТРАТ.
ВИ УСВІДОМЛЮЄТЕ, ЩО ПРИРОДА ІНТЕРНЕТУ НЕСЕ ПРИТАМАННІ РИЗИКИ ДЛЯ БЕЗПЕКИ, І КОМПАНІЯ HIKVISION НЕ БЕРЕ НА СЕБЕ ЖОДНУ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА НЕНОРМАЛЬНУ РОБОТУ, ВТРАТУ КОНФІДЕНЦІЙНОСТІ АБО ІНШІ ЗБИТКИ В РЕЗУЛЬТАТІ КІБЕР-АТАК, ХАКЕРСЬКИХ АТАК, ЗАРАЖЕНЬ ВІРУСАМИ АБО ІНШИХ РИЗИКІВ ДЛЯ БЕЗПЕКИ В ІНТЕРНЕТІ, ОДНАК, КОМПАНІЯ HIKVISION В РАЗІ НЕОБХІДНОСТІ НАДАСТЬ СВОЄЧАСНУ ТЕХНІЧНУ ПІДТРИМКУ. ВИ ПОГОДЖУЄТЕСЬ ВИКОРИСТОВУВАТИ ЦЕЙ ВИРІБ У ВІДПОВІДНОСТІ ДО ВСІХ ЗАСТОСОВУВАНИХ ЗАКОНІВ, І ВИ НЕСЕТЕ ЄДИНОСЕРЕДНЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЗА ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ ВІДПОВІДНО ДО ЗАСТОСОВУВАНОГО ЗАКОНУ. ЗОКРЕМА, ВИ НЕСЕТЕ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЗА ВИКОРИСТАННЯ ЦЬОГО ВИРОБУ СПОСОБОМ, ЯКИЙ НЕ ПОРУШУЄ ПРАВА ТРЕТІХ СТОРІН, ВКЛЮЧАЮЧИ, БЕЗ ОБМЕЖЕНЬ, ПРАВА РОЗГОЛОШЕННЯ, ПРАВА ІНТЕЛЕКТУАЛЬНОЇ ВЛАСНОСТІ ТА ІНШІ ПРАВА ЩОДО КОНФІДЕНЦІЙНОСТІ. ВИ НЕ ПОВИННІ ВИКОРИСТОВУВАТИ ЦЕЙ ВИРІБ ДЛЯ ЖУДЬ-ЯКОГО ЗАБОРОНЕНОГО КІНЦЕВОГО ПРИЗНАЧЕННЯ, ВКЛЮЧАЮЧИ РОЗРОБКУ ВИРОБНИЦТВА ЗБРОЇ МАСОВОГО ЗНИЩЕННЯ, РОЗРОБКУ ВИРОБНИЦТВА ХІМІЧНОЇ АБО БІОЛОГІЧНОЇ ЗБРОЇ, ЖУДЬ-ЯКІ ДІЇ В КОНТЕКСТІ, ПОВ'ЯЗАНОМУ З ЯДЕРНОЮ ВИБУХОВОЮ РЕЧОВИНОЮ АБО НЕБЕЗПЕЧНИМ ЯДЕРНИМ ПАЛИВНИМ ЦИКЛОМ, АБО НА ПІДТРИМКУ ПОРУШЕНЬ ПРАВ ЛЮДИНИ.
У РАЗІ ЖУДЬ-ЯКИХ ПРОТИРІЧ МІЖ ЦИМ КЕРІВНИЦТВОМ ТА ЗАСТОСОВУВАНИМ ЗАКОНОМ, ОСТАННІЙ МАЄ ПЕРЕВАГУ.

Цей виріб і аксесуари до нього (у разі їх постачання) мають маркування «CE», що означає відповідність застосовуваним узгодженим Європейським стандартам, переліченим у директиві щодо радіообладнання (RE) 2014/53/EC, директиві щодо електромагнітної сумісності (EMC) 2014/30/EC та директиві щодо обмеження використання шкідливих речовин (RoHS) 2011/65/EC.

2012/19/EU (Директива з утилізації електричного й електронного обладнання, WEEE): Вироби, помічені цим символом, не можна утилізувати у Європейському Союзі без подальшого сортування. Цей виріб містить батареї, яку не можна утилізувати у Європейському Союзі як несортовані побутові відходи. Інформацію щодо батареї див. у документації до виробу. Батареї позначені цим символом, який може включати букви, які вказують на наявність кадмію (Cd), свинцю (Pb) або ртуті (Hg). Щоб забезпечити правильну переробку батареї, поверніть її постачальнику або здайте до спеціалізованого пункту збирання відходів. Більше інформації див. на сайті: www.recyclethis.info.

2006/66/EC (Директива щодо елементів живлення): Цей виріб містить батарею, яку не можна утилізувати у Європейському Союзі як несортовані побутові відходи. Інформацію щодо батареї див. у документації до виробу. Батареї позначені цим символом, який може включати букви, які вказують на наявність кадмію (Cd), свинцю (Pb) або ртуті (Hg). Щоб забезпечити правильну переробку батареї, поверніть її постачальнику або здайте до спеціалізованого пункту збирання відходів. Більше інформації див. на сайті: www.recyclethis.info.

Застереження

+ позначає позитивну клему(и) обладнання, що використовує постійний струм чи генерує його. – негативну клему(и) обладнання, що використовує постійний струм чи генерує його. Забороняється розміщувати на обладнанні джерела відкритого вогню, як-от свічки.
Послідовний порт обладнання використовується лише для налагодження.
Установлюйте обладнання відповідно до вказівок у цій інструкції.
Щоб уникнути травм, це обладнання слід надійно закріпити на підлозі/стіні відповідно до вказівок щодо встановлення.
Під час пересування або виконання обладнання тримайте його у правильному напрямку.
Додаткова сила втричі перевищуватиме вагу обладнання, але становитиме не менше 50 Н. Обладнання та пов'язані з ним елементи кріплення повинні залишатись в безпеці під час установлення. Після встановлення уникайте пошкодження обладнання, включаючи будь-які пов'язані з ним монтажні пластини.

Slovenščina

Referenčni diagram

1 Pregled naprave

1. Indikator

Napaka | Vpis/moč signala | Aktivirano/deaktivirano | Alarm

2. Številske in funkcijske tipke

Požarni alarm | Alarm za paniko | Medicinski alarm | Zakleni
Nazaj | OK Potrdi
Aktiviranje, ko ste doma | Aktiviranje ob odhodu | Deaktivirano | Izhod
Nastavitve | Poizvedba | Del Pomakni navzgor/Izbriši | Pomik navzdol

3. Povlecite območje oznake
4. Stikalo za nedovoljene posege
5. Serijska vrata MCU
6. Serijska vrata RFM
7. Stikalo za vklop/izklop
8. Serijska vrata tipk na dotik

2 Vpis

3 Namestitev

★ Preverite moč signala.

Uporabniški priročnik

Če želite več informacij in pomoč pri delovanju, optično preberite kodo QR.

Tehnični podatki

Brezžična tipkovnica		
RF	Brezžična tehnologija	Tri-X, dvosmerna komunikacija
	RF-frekvenca	868 MHz
	Modulacija RF	2GFSK
	Razdalja RF	1200 m (odprto območje)
Vmesnik	Kontrolna lučka LED	Napaka (oranžna), vpis/signal (rdeča/zelena), opremi (modra), odpremi (zelena), alarm (rdeča)
	Brenčalo	Podprta
	Stikalo za vklop/izklop	Vklop/izklop napajanja
	Zavarovano pred nedovoljenim poseganjem	Podprt, spredaj in zadaj
	Serijska vrata	3
	Vgrajen bralnik oznak	Podprta
	Numerična tipka	Številčna tipka: 0 do 9 Funkcijska tipka: *, #, poizvedba, stranska roka, ostane opremljeno, odpremljeno, izhod, nastavitve, desno, levo
LCD zaslon	Prikaz sistemske napake	Podprta
	Prikaz stanja sistema	Podprta
	Delovanje	Podprta
	Konfiguracija	Podprta
Elektrika in baterija	Poraba moči	Mirovni tok: 80 μA Največji tok: 300 mA Napetost: 3 V
	Tip baterije	Štiri baterije CR123
	Življenjska doba baterije	Čas pripravljenosti več kot dve leti
Drugo	Operativna temperatura	od -10 °C do 55 °C
	Operativna vlažnost	od 10 do 90 %
	Barva	Bela
	Metoda namestitve	Montaža na steno
	Dimenzije (Š x V x G)	174,63 mm x 109,62 mm x 25,25 mm
	Teža	Z baterijami: 348 g Brez baterij: 282 g

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Vse pravice pridržane.
O tem priročniku
Priročnik vsebuje navodila za uporabo izdelka in upravljanje z njim. Slike, razpredelnice, podobe in druge informacije v njem služijo zgolj opisovanju in pojasnjevanju. Informacije v priročniku se lahko zaradi sistemskoprogramskih posodobitev ali drugih razlogov spremenijo brez predhodnega obvestila. Najnovejša različica tega priročnika je na voljo na spletnem mestu Hikvision (https://www.hikvision.com/).
Preberite ta priročnik, ki vsebuje navodila in pomoč strokovnjakov, usposobljenih za delo z izdelkom.
Blagovne znamke
HIKVISION in druge blagovne znamke in logotipi družbe Hikvision so last družbe Hikvision v različnih državah/regijah.
Druge navedene blagovne znamke in logotipi so last njihovih zadevnih lastnikov.
Izjava o omejitvi odgovornosti
TA PRIROČNIK IN OPISANI IZDELEK JE SKUPAJ S STROJNO IN PROGRAMSKO OPREMO TER VDELANO PROGRAMSKO OPREMO V NAJVEČJI MOŽNI MERI, KI JO DOVOLJUJE VELJAVNA ZAKONODAJA, PRIKAZAN, »TAKŠEN, KOT JE«, IN Z VSEMI »OKVARAMI IN NAPAKAMI«. DRUŽBA HIKVISION NE PODELJUJE NOBENIH JAMSTEV, TAKO IZRECNIH KOT IMPLICITNIH IN NE DOLOČA OMEJITEV, USTREZNE KAKOVOSTI ALI PRIMERNOSTI ZA DOLOČEN NAMEN. IZDELEK UPORABLJATE NA LASTNO TVEGANJE. DRUŽBA HIKVISION V NOBENEM PRIMERU NE ODGOVARJA ZA KAKŠNO KOLI POSEBNO, POSLEDIČNO, NAKLJUČNO ALI POSREDNO ŠKODO, MED DRUGIM VKLJUČNO S ŠKODO, NASTALO ZARADI IZGUBE POSLOVNEGA DOBIČKA, PREKINITVE POSLOVANJA ALI IZGUBE PODATKOV, OKVAR SISTEMOV ALI IZGUBE DOKUMENTACIJE, KRŠITVE POGODBE, ŠKODNEGA DEJANJA (VKLJUČNO Z MALOMARNOSTJO), ODGOVORNOSTI ZA IZDELEK ALI ŠKODO, NASTALO V ZVEZI Z UPORABO TEGA IZDELKA, TUDI ČE JE BILA DRUŽBA HIKVISION OBVEŠČENA O MOŽNOSTI TAKE ŠKODE.
STRINJATE SE, DA INTERNET SAM PO SEBI PREDSTAVLJA VARNOSTNA TVEGANJA, IN DRUŽBA HIKVISION NE PREVZEMA NOBENIH ODGOVORNOSTI ZA NENAVADNO DELOVANJE, RAZKRIVANJE OSEBNIH PODATKOV ALI DRUGO ŠKODO, NASTALO ZARADI KIBERNETSKEGA NAPADA, NAPADA HEKERJA, OKUŽBE Z VIRUSOM ALI DRUGIH INTERNETNIH VARNOSTNIH TVEGANJ; KLUB TEMU PA DRUŽBA HIKVISION PO POTREBI NUDI PRAVOČASNO TEHNIČNO PODPORO. STRINJATE SE, DA BOSTE IZDELEK UPORABLJALI V SKLADU Z VELJAVNO ZAKONODAJO IN DA STE SAMI ODGOVORNI, DA BOSTE IZDELEK UPORABLJALI NA NAČIN, KI JE SKLADEN Z VELJAVNO ZAKONODAJO. PRAV TAKO STE ODGOVORNI, DA BOSTE IZDELEK UPORABLJALI NA NAČIN, KI NE KRŠI PRAVIC TRETJIH OSEB, VKLJUČNO S PRAVICAMI JAVNOSTI, PRAVICAMI INTELEKTUALNE LASTNINE IN PRAVICAMI ZA VAROVANJE PODATKOV IN DRUGIMI OSEBNIMI PRAVICAMI, A NE OMEJENO NANJE. TEGA IZDELKA NI DOVOLJENO UPORABLJATI ZA KATERO KOLI OD PREPOVEDANIH UPORAB, VKLJUČNO Z RAZVOJOM ALI PROIZVODNJO ORUŽJA ZA MNOŽIČNO UNIČENJE, RAZVOJEM ALI PROIZVODNJO KEMIČNIH OZ. BIOLOŠKIH ORUŽIJ, VSEMI DEJAVNOSTMI, POVEZANIMI Z JEDRSKIMI EKSPLOZIVNIMI TELESI ALI NEVARNIMI JEDRSKIMI GORILNIMI CELICAMI OZ. ZA ZLORABO ČLOVEŠKIH PRAVIC.
V PRIMERU NESKLADJA MED TEM PRIROČNIKOM IN VELJAVNIMI PRAVNIMI PREDPISI VELJAJO SLEDNJI.

Ta izdelek in priloženi dodatki (če so na voljo) so označeni z oznako »CE« in so tako skladni z ustreznimi uskladenimi evropskimi standardi navedenimi v Direktivi za radio-opremo 2014/53/EU, Direktivi za elektromagnetsku kompatibilnost 2014/30/EU o Direktivi za prepovedane snovi 2011/65/EU.

2012/19/EU (direktiva OEEO): Izdelkov, označenih s tem simbolom, v Evropski uniji ni mogoče odstraniti kot nesortirane komunalne odpadke. Za pravilno reciklažnje vrnite izdelek vašemu lokalnemu dobavitelju ob nakupu enakovredne nove opreme ali ga odnesite na za to določeno zbirno mesto. Več informacij najdete na spletnem mestu: www.recyclethis.info.

2006/66/EC (direktiva o baterijah): Ta izdelek vsebuje baterijo, ki je v Evropski uniji ni mogoče odstraniti kot nesortiran komunalni odpadek. Za podatke o baterijah glejte dokumentacijo izdelka. Baterija je označena s tem simbolom, ki lahko vključuje napis za označevanje kadmija (Cd), svinca (Pb) ali živega srebra (Hg). Za pravilno recikliranje baterijo vrnite dobavitelju ali na določeno zbirno mesto. Več informacij najdete na spletnem mestu www.recyclethis.info.

Pozor

+ prepozna pozitivne sponke opreme, primerne za uporabo ali proizvodnjo enosmerniga toka. – prepozna negativne sponke opreme, primerne za uporabo ali proizvodnjo enosmerniga toka. Na opremo ne smete postavljati virov odprtega ognja, kot so prižgane svečе.
Serijska vrata opreme se uporabljajo samo za odpravljanje napak.
Opremo namestite v skladu z navodili v tem priročniku.
Da preprečite poškodbe, mora biti oprema trdno nameščena na tla/steno v skladu z navodili za namestitev.
Med premikanjem ali uporabo opreme dirkte pravo smer.
Dodatna sila mora biti enaka trikratni teži opreme, vendar ne manjša od 50 N. Poskrbite, da med namestitvijo ne poškodujete opreme in priloženih vgradnih pripomočkov. Po končani namestitvi pazite, da ne poškodujete opreme in morebitne vgradne plošče.

Srpski

Referenca dijagrama

1 Izgled

1. Indikator

Greška | Uvrštavanje/Jačina signala | Aktivirano/Deaktivirano | Alarm

2. Numerički i funkcijski tasteri

Protivpožarni alarm | Alarm za uzbunu | Alarm za medicinsku pomoć | Zaključavanje
Nazad | OK Potvrda
Alarm za ostanak kod kuće | Alarm za boravak van kuće | Deaktiviraj | Izlaz
Podešavanja | Upit | Del Listaj nagore/ Izbriši | Listaj nadole

3. Oblast prevlačenja oznake
4. Prekidač za sprečavanje neovlašćenih izmena
5. MCU serijski priključak
6. RFM serijski priključak
7. Prekidač za napajanje
8. Serijski priključak sa tasterom na dodir

2 Uvrštavanje

3 Instalacija

★ Proverite jačinu signala.

Korisnički priručnik

Skenirajte QR kôd za više informacija i pomoć prilikom rada.

Specifikacija

Bežična tastatura		
RF	Bežična tehnologija	Tri-X, dvosmerna komunikacija
	RF frekvencija	868 MHz
	RF modulacija	2GFSK
	RF razdaljina	1200 m (otvoreni prostor)
Interfejs	LED indikator	Greška (narandžasto), uvrštavanje/signal (crveno/zeleno), aktiviranje (plavo), deaktiviranje (zeleno), alarm (crveno)
	Zvučni signal	Podržano
	Prekidač za napajanje	Uključi/Isključi
	Otporno na neovlašćene izmene	Podržano, na prednjem i zadnjem delu
	Serijski priključak	3
	Ugrađeni čitač oznaka	Podržano
	Numerički taster	Numerički taster: od 0 do 9 Funkcijski taster: *, #, upit, aktiviranje boravka van kuće, aktiviranje ostanka kod kuće, deaktiviranje, izlaz, podešavanja, desno, levo
LCD prikaz	Prikaz sistemske greške	Podržano
	Prikaz statusa sistema	Podržano
	Radnja	Podržano
	Konfigurisanje	Podržano
Rad na struju i bateriju	Potrošnja struje	Struja mirovanja: 80 μA Maks. struja: 300 mA Napon: 3 V
	Tip baterije	Četiri CR123 baterije
	Trajanje baterije	Vreme pripravnosti duže od dve godine
Drugo	Radna temperatura	Od -10 °C do 55 °C
	Radna vlažnost	Od 10 % do 90 %
	Boja	Bela
	Način instalacije	Postavljanje na zid
	Dimenzija (Š x V x D)	174,63 mm x 109,62 mm x 25,25 mm
	Težina	Sa baterijama: 348 g Bez baterija: 282 g

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Sva prava zadržana.
O ovom Priručniku
Ovaj Priručnik sadrži uputstva za korišćenje ovog proizvoda i upravljanje njime. Slike, grafikoni fotografije i sve ostale informacije sadržane u ovom dokumentu imaju isključivo ulogu opisa i objašnjenja. Informacije sadržane u Priručniku mogu da se menjaju, bez najave, u skladu sa ažuriranjem firmvera i iz drugih razloga. Najnoviju verziju ovog Priručnika možete naći na Hikvision-ovom veb-sajtu (https://www.hikvision.com/).
Ovaj Priručnik koristite uz savete i pomoć od strane profesionalaca obučenih za podršku proizvodu.
Žigovi
HIKVISION i drugi žigovi i logotipi kompanije Hikvision vlasništvo su kompanije Hikvision na raznim teritorijama.
Drugi žigovi i logotipi pomenuti u nastavku vlasništvo su svojih odgovarajućih vlasnika.
Odricanje odgovornosti
U MERI U KOJOJ JE TO DOZVOLJENO VAŽEĆIM ZAKONOM, OVAJ PRIRUČNIK I OPISANI PROIZVOD, SA PRIPADAJUĆIM HARDVEROM, SOFTVEROM I FIRMVEROM, ISPORUČUJU SE „KAKVI JESU" I „SA SVIM KVAROVIMA I MANAMA". HIKVISION NE DAJE NIKAKVE GARANCIJE, IZRIČITE ILI PODRAZUMEVANE, UKLJUČUJUĆI, ALI NE OGRANIČAVAJUĆI SE NA TRŽIŠNI POTENCIJAL, ZADOVOLJAVAJUĆI KVALITET, ILI PODESNOST ZA ODGOVARAJUĆE SVRHE. OVAJ PROIZVOD KORISTITE NA SOPSTVENI RIZIK. KOMPANIJA HIKVISION NI U KOM SLUČAJU NEĆE IMATI ODGOVORNOST PREMA VAMA U SLUČAJU BILO KAKVE POSEBNE, POSLEDIČNE, SLUČAJNO NANETE ILI INDIREKTNE ŠTETE, UKLJUČUJUĆI, UMEĐU OSTALOG, GUBITAK POSLOVNOG PROFITA, PREKID POSLOVANJA, GUBITAK PODATAKA ILI DOKUMENTACIJE, SISTEMSKIH KVAROVA, BILO DA SE ZASNIVAJU NA KRŠENJU UGOVORA, DELIKTU (UKLJUČUJUĆI NEMAR), ODGOVORNOSTI ZA KVALITET PROIZVODA, ILI SU NA DRUGI NAČIN VEZANI ZA KORIŠĆENJE OVOG PROIZVODA, ČAK I AKO JE KOMPANIJA HIKVISION BILA OBAVEŠTENA O MOGUĆNOSTI TAKVE ŠTETE ILI GUBITKA.
POTVRĐUJETE DA STE

Svenska

Diagramreferens

1 Utseende

1. Indikering

⚠ Fel | Registrering/signalstyrka | Till-/frånkopplat | Larm

2. Siffer- och funktionsknappar

Brandvarning | Paniklarm | Medicinskt larm | Lås
Baksida | OK Bekräfta

Hemmatillkoppling | Bortatillkoppling | Frånkoppling | Utgång
Inställningar | Sökning | Del Rulla upp/ radera | Rulla ned

3. Svep taggområde 4. Sabotagebrytare
5. MCU-serieport 6. RFM-serieport
7. Strömbrytare 8. Touchtangentserieport

2 Registrering

3 Montering

★ Kontrollera signalstyrkan.

Bruksanvisning

Skanna QR-koden för mer information och hjälp med funktioner.

Specifikationer

Trådlös knappsats		
RF	Trådlös teknik	Tri-X, tvåvägskommunikation
	RF-frekvens	868 MHz
	RF-modulering	2 GFSK
	RF-avstånd	1200 m (fri yta)
Gränssnitt	LED-indikator	Fel (orange), registrering/signal (röd/grön), tillkoppling (blå), frånkoppling (grön), larm (röd)
	Summer	Stöds
	Strömbrytare	Ström av/på
	Manipuleringssäker	Stöds, fram och bak
	Serieport	3
	Inbyggd taggläsare	Stöds
	Numerisk knapp	Sifferknapp: 0 till 9 Funktionsknapp: *, #, sökning, bortatillkoppling, hemmatillkoppling, frånkoppling, utgång, inställningar, höger, vänster
LCD-skärm	Systemfelskärm	Stöds
	Systemstatusskärm	Stöds
	Användning	Stöds
	Konfiguration	Stöds
Elektriskt och batteri	Effektförbrukning	Viloström: 80 µA Max. ström: 300 mA Spänning: 3 V
	Batterityp	Fyra CR123-batterier
	Installationsmetod	Väggmontering
Övrigt	Mått (B x H x D)	174,63 mm x 109,62 mm x 25,25 mm
	Vikt	Med batterier: 348 g Utan batterier: 282 g

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Alla rättigheter förbehålles.
Om bruksanvisningen
Bruksanvisningen innehåller anvisningar för användning och underhåll av produkten. Bilder, diagram och illustrationer och all annan övrig information är enbart avsedda som beskrivningar och förklaringar. Informationen i bruksanvisningen kan, utan föregående meddelande, komma att ändras, vid uppgradering av fast programvara eller av andra skäl. Den senaste versionen av bruksanvisningen finns på Hikvisions webbplats (https://www.hikvision.com/).
Använd bruksanvisningen tillsammans med vägledning och assistans från yrkespersoner som utbildats i att ge stöd för produkten.
Varumärken
HIKVISION och andra varumärken och logotyper för Hikvision tillhör Hikvision i olika jurisdiktioner.
Andra varumärken och logotyper som omnämns är respektive ägares egendom.
Friskrivning
BRUKSANVISNINGEN OCH DEN PRODUKT SOM BESKRIVS, MED DESS HÅRDVARA, MJUKVARA OCH FIRMWARE TILLHANDAHÅLLES "I BEFINTLIGT SKICK" OCH "MED ALLA FEL OCH BRISTER" SÅ LÅNGT DETTA ÄR TILLÅTET ENLIGT TILLÄMPLIG LAGSTIFTNING. HIKVISION GER INGA GARANTIER VARKEN UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA, INKLUDERANDE UTAN BEGRÄNSNING, FÖR SÄLJBARHET, TILLFREDSSTÄLLANDE KVALITET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL. ANVÄNDNING AV PRODUKTEN SKER HELT PÅ EGEN RISK. HIKVISION KAN INTE UNDER NÅGRA OMSTÄNDIGHETER HÅLLAS ANSVARIGA FÖR EVENTUELLA SÄRSKILDA SKADOR, FÖLJDSKADOR ELLER INDIREKTA SKADOR, INKLUSIVE, BLAND ANNAT SKADESTÅND FÖR FÖRLORAD AFFÄRSVINST, VERKSAMHETSSTÖRNING, FÖRLUST AV INFORMATION ELLER DOKUMENTATION, OAVSETT OM DETTA BASERAS PÅ AVTALSBROTT, ÅTALBAR HANDLING (INKLUSIVE FÖRSUMLIGHET), PRODUKTANSVAR ELLER ANNAT I SAMBAND MED ANVÄNDNINGEN AV PRODUKTEN, ÄVEN OM HIKVISION HAR MEDDELATS OM RISKEN FÖR SÅDANA SKADOR ELLER FÖRLUSTER.
DU BEKRÄFTAR ATT INTERNETS NATUR INNEBÄR INBYGGDA SÄKERHETSRISKER OCH HIKVISION TAR INGET ANSVAR FÖR ONORMAL ANVÄNDNING, INTEGRITETSLÄCKOR ELLER ANDRA SKADOR SOM ORSAKAS AV CYBERATTACKER, HACKERATTACKER, VIRUSANGREPP ELLER ANDRA SÄKERHETSRISKER MED INTERNET. HIKVISION KOMMER DOCK ATT TILLHANDAHÅLLA LÄMPLIG TEKNISK SUPPORT OM SÅ KRÄVS. DU ACCEPTERAR ATT ANVÄNDA PRODUKTEN I ENLIGHET MED ALLA TILLÄMPLIGA LAGAR OCH DU ÄR ENSAMT ANSVARIG FÖR ATT SÄKERSTÄLLA ATT DIN ANVÄNDNING EFTERLEVER TILLÄMPLIGA LAGAR. DU ÄR I SYNNERHET ANSVARIG FÖR ATT ANVÄNDA PRODUKTEN PÅ ETT SÅDANT SÄTT ATT DEN INTE INKRÄKTAR PÅ NÅGRA RÄTTIGHETER SOM ÄGS AV TREDJE PART, INKLUSIVE UTAN BEGRÄNSNING, RÄTTEN TILL PUBLICERING, IMMATERIELLA RÄTTIGHETER, SANT DATASKYDD OCH ANDRA INTEGRITETSRÄTTIGHETER. DU FÅR INTE ANVÄNDA PRODUKTEN FÖR NÅGRA FÖRBJUDNA SLUTANVÄNDNINGAR, INKLUSIVE UTVECKLING ELLER PRODUKTION AV MASSFÖRSTÖRELSEVAPEN, UTVECKLING ELLER PRODUKTION AV KEMISKA ELLER BIOLOGISKA STRIDSMEDEL, ELLER NÅGRA AKTIVITETER SOM ÄR RELATERADE TILL NUKLEÄRA SPRÄNGMEDEL ELLER OSÄKRA NUKLEÄRA BRÄNSLECYKLER, ELLER SOM STÖD FÖR ÖVERGREPP AV MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER.
I DE FALL INNEHÅLLET I BRUKSANVISNINGEN STÅR I KONFLIKT MED TILLÄMPLIGA LAGAR, GÄLLER DE SISTNÄMNDA.

CE Denna produkt och – i förekommande fall – de medföljande tillbehören är märkta med "CE" och överensstämmer därför med tillämpliga harmoniserade europeiska standarder som anges under radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU, EMC-direktivet 2014/30/EU och RoHS-direktivet 2011/65/EU.

2012/19/EU (WEEE-direktivet): Produkter märkta med denna symbol får inte kastas som osorterat hushållsavfall inom EU. För lämplig återvinning så produkten återlämnas till din lokala återförsäljare vid inköp av motsvarande ny utrustning eller lämnas in på en särskild återvinningsstation. Mer information finns på www.recyclethis.info

2006/66/EC (batteridirektivet): Produkten innehåller ett batteri som inte får avfallshanteras som osorterat hushållsavfall inom EU. Se produktdokumentationen för specifik information om batteriet. Batteriet är märkt med denna symbol som kan innehålla bokstäver för att indikera kadmium (Cd), bly (Pb) eller kvicksilver (Hg). Batteriet ska återlämnas till din återförsäljare eller lämnas in på en särskild återvinningsstation, för korrekt återvinning. Mer information finns på www.recyclethis.info

Försiktighet

⚠ + identifierar den positiva polen på utrustningen som används med, eller genererar likström. – den negativa polen på utrustningen som används med, eller genererar likström. Ingen öppen eld, såsom tända ljus, får placeras på utrustningen. Utrustningens serieport är endast avsedd för felsökning.
Montera utrustningen i enlighet med anvisningarna i bruksanvisningen.
För att förhindra skador, måste utrustningen fästas ordentligt i golvet/väggen enligt monteringsanvisningarna.
Behåll rätt riktning när utrustningen flyttas eller används.
Den extra kraften måste motsvara tre gånger utrustningens vikt men får inte vara mindre än 50 N. Utrustningen och dess tillhörande monteringsmaterial ska fästas vid monteringen. Efter monteringen får utrustningen, inklusive tillhörande monteringsplatta, inte vara skadad.

Norsk

Diagramreferanse

1 Utseende

1. Indikator

⚠ Feil | Registrering/signalstyrke | Armert/desarmert | Alarm

2. Tall- og funksjonsknapper

Brannalarm | Panikkalarm | Medisinsk alarm | Lås
Tilbake | OK Bekreft

Delsikring | Helsikring | Desarmere | Output
Innstillinger | Søk | Del Bla opp / slett | Bla ned

3. Område for kortsveiping 4. Sabotasjebryter
5. Seriell MCU-port 6. Seriell RFM-port
7. Strømbryter 8. Seriell berøringstast-port

2 Registrering

3 Installasjon

★ Kontroller signalstyrken.

Brukerhåndbok

Skan QR-koden for mer informasjon og driftshjelp.

Spesifikasjon

Trådløst tastatur		
RF	Trådløs teknologi	Tri-X, Toveis kommunikasjon
	RF-frekvens	868 MHz
	RF-modulering	2GFSK
	RF-avstand	1200 m (åpent område)
Kontakt	LED-indikator	Feil (oransje), registrering/signal (rød/grønn), armering (blå), desarmering (grønn), alarm (rød)
	Summer	Støttet
	Strømbryter	Skru av/på
	Sabotasjesikker	Støttet, front og bak
	Seriell port	3
	Innebygget kortleser	Støttet
	Numerisk tast	Talltast: 0 til 9 Funksjonstast: *, #, spørring, helsikring, delsikring, desarmering, output, innstillinger, høyre, venstre
LCD-skjerm	Feilvisning for system	Støttet
	Statusvisning for system	Støttet
	Bruk	Støttet
	Konfigurasjon	Støttet
Strøm og batteri	Strømforbruk	Hvilestrøm: 80 µA Maksimumsstrøm: 300mA Spenning: 3 V
	Batterityre	Fire CR123-batterier
	Batteriets levetid	Over to års standbytid
Annet	Driftstemperatur	–10 °C til 55 °C
	Driftsluftfuktighet	10% til 90%
	Farge	Hvit
	Monteringsmetode	Veggmontering
	Mål (B x H x D)	174,63 mm x 109,62 mm x 25,25 mm
	Vekt	Med batterier: 348 g Uten batterier: 282 g

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Med enerett.
Om denne Brukerhåndboken
Denne brukerhåndboken inkluderer hvordan produktet skal brukes og vedlikeholdes. Bilder, tabeller og all annen informasjon er kun ment som beskrivelser og forklaringer. Informasjonen i brukerhåndboken kan bli endret uten varsel, f.eks. på grunn av fastvareoppdateringer. Du finner den nyeste versjonen av denne håndboken på nettstedet til Hikvision (https://www.hikvision.com/).
Bruk denne håndboken i kombinasjon med hjelp fra profesjonelle fagfolk når du bruker produktet.
Varemerker
HIKVISION og andre Hikvision-varemerker og logoer tilhører Hikvision i forskjellige jurisdiksjoner.
Andre varemerker og logoer som presenteres, tilhører sine respektive eiere.
Juridisk advarsel
DENNE HÅNDBOKEN OG PRODUKTET DEN GJELDER FOR (MASKINVARE, FASTVARE OG PROGRAMVARE) LEVERES «SOM DET ER», INKLUDERT ALLE FEIL OG MANGLER, TIL DEN GRAD DETTE TILLATES AV GJELDENDE LOVVERK. HIKVISION GIR INGEN GARANTIER, UTTRYKTE ELLER UNDERFORSTÅTTE. HIKVISION HE DAVA NIKAKBH ГАРАНЦИИ, ИЗРИЧНИ ИЛИ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ, ВКЛЮЧИТЕЛНО И БЕЗ ДА СЕ ОГРАНИЧАВА ДО ПРОДАВАЕМОСТ, ЗАДОВОЛИТЕЛНО КАЧЕСТВО ИЛИ ПРИГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ. УПОТРЕБАТА НА ПРОДУКТА Е НА ВАШ СОБСТВЕН РИСК. HIKVISION В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ НЕ НОСИ ОТГОВОРНОСТ СПРЯМО ВАС ЗА ВСЯКАКВИ СПЕЦИАЛНИ, ПОСЛЕДВАЩИ, СЛУЧАЙНИ ИЛИ КОСВЕНИ ЩЕТИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО ЩЕТИ, СВЪРЗАНИ С ПРОПУСНАТИ ПЕЧАЛБИ, ПРЕКЪСВАНЕ НА БИЗНЕС-ДЕЙНОСТТА ИЛИ ЗАГУБА НА ДАННИ, ПОВРЕДИ В СИСТЕМИ ИЛИ ЗАГУБА НА ДОКУМЕНТАЦИЯ, НЕЗАВИСИМО ДАЛИ СЕ ДЪЛЖАТ НА НАРУШЕНИЕ НА ДОГОВОР, ЗАКОНОНАРУШЕНИЕ (ВКЛЮЧИТЕЛНО НЕБРЕЖНОСТ), ОТГОВОРНОСТ ВЪВ ВРЪЗКА С ПРОДУКТА ИЛИ ПО ДРУГ НАЧИН СВЪРЗАНИ С УПОТРЕБАТА НА ПРОДУКТА, ДОРИ И АКО HIKVISION СА БИЛИ УВЕДОМЕНИ ЗА ВЪЗМОЖНОСТТА ОТ ТАКИВА ЩЕТИ ИЛИ ЗАГУБИ.
ВИЕ РАЗБИРАТЕ И ПРИЕМАТЕ, ЧЕ ЕСТЕСТВОТО НА ИНТЕРНЕТ ПРЕДПОЛАГА ПРИСЪЩИ РИСКОВЕ ЗА СИГУРНОСТТА И HIKVISION НЕ ПОЕМА НИКАКВА ОТГОВОРНОСТ ЗА НЕПРАВИЛНА РАБОТА, ИЗТИЧАНЕ НА ПОВЕРИТЕЛНИ ДАННИ ИЛИ ДРУГИ ЩЕТИ, ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ КИБЕРАТАКА, ХАКЕРСКА АТАКА, ЗАРАЗА С ВИРУСИ ИЛИ ДРУГИ СВЪРЗАНИ С ИНТЕРНЕТ РИСКОВЕ ЗА СИГУРНОСТТА; HIKVISION ОБАЧЕ ЩЕ ПРЕДОСТАВИ НАВРЕМЕННА ТЕХНИЧЕСКА ПОДДРЪЖКА, АКО СЕ НАЛОЖИ. ВИЕ ПРИЕМАТЕ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ТОЗИ ПРОДУКТ В СЪОТВЕТСТВИЕ С ВСИЧКИ ПРИЛОЖИМИ ЗАКОНИ И НОСИТЕ ПЪЛНА ОТГОВОРНОСТ ЗА УПОТРЕБАТА НА ПРОДУКТА СЪГЛАСно ПРИЛОЖИМОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО. ПО-СПЕЦИАЛНО ВИЕ НОСИТЕ ОТГОВОРНОСТ ЗА УПОТРЕБАТА НА ТОЗИ ПРОДУКТ ПО НАЧИН, КОЙТО НЕ НАРУШАВА ПРАВАТА НА ТРЕТИ СТРАНИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ПРАВОТО НА ПУБЛИКУВАНЕ, ПРАВОТО НА ИНТЕЛЕКТУАЛНА СОБСТВЕНОСТ ИЛИ ЗАЩИТА НА ДАННИТЕ, КАКТО И ДРУГИ ПРАВА ЗА ПОВЕРИТЕЛНОСТ. ТОЗИ ПРОДУКТ НЕ МОЖЕ ДА СЕ ИЗПОЛЗВА ЗА ЗАБРАНЕНИ КРАЙНИ ЦЕЛИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО ЗА РАЗРАБОТВАНЕ ИЛИ ПРОИЗВОДСТВО НА ОРЪЖИЯ ЗА МАСОВО УНИЩОЖАВАНЕ, РАЗРАБОТВАНЕ ИЛИ ПРОИЗВОДСТВО НА ХИМИЧЕСКИ ИЛИ БИОЛОГИЧНИ ОРЪЖИЯ, КАКТО И ВСЯКАКВИ ДЕЙНОСТИ, СВЪРЗАНИ С ДЕРЕНИ ЕКСПЛОЗИВИ, ОПАСНИ ЯДРЕНО-ГОРИВНИ ЦИКЛИ ИЛИ СВЪРЗАНИ С НАРУШАВАНЕ НА ПРАВАТА НА ЧОВЕКА.
В СЛУЧАЙ НА КАКВИТО И ДА БИЛО ПРОТИВОРЕЧИЯ МЕЖДУ ТОВА РЪКОВОДСТВО И ПРИЛОЖИМИТЕ ЗАКОНИ, ПОСЛЕДНИТЕ ИМАТ ПРЕДИМСТВО.

CE Denna produkt och – i förekommande fall – de medföljande tillbehören är märkta med "CE" och överensstämmer därför med tillämpliga harmoniserade europeiska standarder, angivna under radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU, EMC-direktivet 2014/30/EU och RoHS-direktivet 2011/65/EU.

2012/19/EU (WEEE-direktivet): Produkter som er merket med dette symbolet kan ikke kastes som restavfall innenfor EU. Produktet skal returneres for resirkulering, enten til en forhandler/leverandør eller på en miljøstasjon eller et lignende, godkjent mottakssted. For mer informasjon, se www.recyclethis.info

2006/66/EC (batteridirektiv): Dette produktet inneholder et batteri som ikke kan kastes som restavfall innenfor EU. Se produktinformasjonen for spesifikk informasjon om batteriet. Batteriet er merket med dette symbolet, som også kan inneholde bokstaver for å indikere at det inneholder kadmium (Cd), bly (Pb) eller kvikksølv (Hg). Batteriet skal returneres for resirkulering, enten til en forhandler/leverandør eller til et godkjent mottakssted. For mer informasjon, se www.recyclethis.info

OBS

⚠ + viser positive poler på utstyret det brukes med, eller genererer direkte strøm. – negative poler på utstyret det brukes med, eller genererer direkte strøm. Åpne flammer, som for eksempel stearinlys, må ikke settes på utstyret.
Serieporten til utstyret skal bare brukes til feilsøking.
Monter utstyret i henhold til instruksjonene i denne håndboken.
For å hindre skader må dette utstyret være godt festet til gulvet/veggen i henhold til monteringsinstruksjonene.
Hold riktig vei når utstyret flyttes eller brukes.
Tilleggskraften skal tilsvare tre ganger vekten til utstyret, men ikke mindre enn 50 N. Utstyret og relaterte monteringsmøbler må forbli sikre under installasjonen. Etter installasjonen må ikke utstyret og relatert monteringsutstyr utsettes for skade.

Български

Разяснение на схемата

1 Изглед

1. Индикатор

⚠ Неизправност | Регистриране/сила на сигнала | Активирано/деактивирано | Аларма

2. Цифрена стойност и функционален клавиш

Аларма за пожар | Паник аларма | Аларма за спешна помощ | Заключване
Назад | OK Потвърждение

Активиране при присъствие | Активиране при отсъствие | Деактивиране | Изход
Настройки | Запитване | Del Превъртане нагоре/Изтриване | Превъртане надолу

3. Зона за плъзване на таг 4. Ключ за намеса
5. Сериен порт MCU 6. Сериен порт RFM
7. Ключ на захранването 8. Сериен порт за сензорен бутон

2 Регистриране

3 Инсталация

★ Проверете силата на сигнала.

Ръководство за употреба

Сканирайте QR кода за повече информация и помощ при експлоатация.

Спецификация

Безжична клавиатура		
РЧ	Безжична технология	Tri-X, двупосочна комуникация
	Радиочестота	868 MHz
	РЧ модулация	2GFSK
	Разстояние на РЧ	1200 m (открита зона)
Интерфейс	Светлинен индикатор	Неизправност (оранжево), абонамент/сигнал (червено/зелено), задействане (синьо), отмяна на задействането (зелено), аларма (червено)
	Звънец	Поддържа се
	Ключ на захранването	Включване/изключване
	Защита срещу намеса	Поддържани, отпред и отзад
	Сериен порт	3
	Вграден четец на тагове	Поддържа се
	Цифров бутон	Цифров бутон: 0 до 9 Функционален бутон: *, #, заявка, отдалечено задействане, статично задействане, отмяна на задействането, изход, настройки, ляво, дясно
LCD дисплей	Отчитане на неизправност в системата	Поддържа се
	Отчитане на състоянието на системата	Поддържа се
	Работа	Поддържа се
	Конфигурация	Поддържа се
Електричество и батерия	Консумация на енергия	Време в състояние на готовност повече от две години Ток в покой: 80 µA Макс. ток: 300 mA Напрежение: 3 V
	Тип батерия	Четири батерии CR123
	Живот на батерията	Над 10 години
Други	Работна температура	-10°C до 55°C
	Работна влажност	10% до 90%
	Цвят	Бял
	Метод за инсталиране	Монтаж на стена
	Размери (Ш x В x Д)	174,63 mm x 109,62 mm x 25,25 mm
	Тегло	С батерии: 348 g Без батерии: 282 g

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Всички права запазени.
Относно това ръководство
Това ръководство включва инструкции за употреба и управление на продукта. Снимките, диаграмите, изображенията и цялата останала информация по-долу служат само за описание и обяснение. Информацията, съдържаща се в ръководството, подлежи на промяна без предварително уведомление поради актуализации на фърмуера или други причини. Потърсете най-новата версия на това ръководство на уебсайта на Hikvision (https://www.hikvision.com/).
Използвайте това ръководство съгласно насоките и със съдействието на специалисти, обучени в поддръжката на продукта.
Търговски марки
HIKVISION и другите търговски марки и лога на Hikvision са собственост на Hikvision в различни юрисдикции.
Другите споменати търговски марки и лога са собственост на съответните им собственици.
Отказ от отговорност
ТОВА РЪКОВОДСТВО И ОПИСАНИЯТ ПРОДУКТ, ЗАЕДНО С НЕГОВИТЕ ХАРДУЕР, СОФТУЕР И ФЪРМУЕР СЕ ПРЕДОСТАВЯТ "ТАКИВА, КАКВИТО СА" И "С ВСИЧКИ НЕИЗПРАВНОСТИ И ГРЕШКИ" ДО МАКСИМАЛНАТА СТЕПЕН, РАЗРЕШЕНА ОТ ПРИЛОЖИМОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО. HIKVISION НЕ ДАВА НИКАКВИ ГАРАНЦИИ, ИЗРИЧНИ ИЛИ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ, ВКЛЮЧИТЕЛНО И БЕЗ ДА СЕ ОГРАНИЧАВА ДО ПРОДАВАЕМОСТ, ЗАДОВОЛИТЕЛНО КАЧЕСТВО ИЛИ ПРИГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ. УПОТРЕБАТА НА ПРОДУКТА Е НА ВАШ СОБСТВЕН РИСК. HIKVISION В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ НЕ НОСИ ОТГОВОРНОСТ СПРЯМО ВАС ЗА ВСЯКАКВИ СПЕЦИАЛНИ, ПОСЛЕДВАЩИ, СЛУЧАЙНИ ИЛИ КОСВЕНИ ЩЕТИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО ЩЕТИ, СВЪРЗАНИ С ПРОПУСНАТИ ПЕЧАЛБИ, ПРЕКЪСВАНЕ НА БИЗНЕС-ДЕЙНОСТТА ИЛИ ЗАГУБА НА ДАННИ, ПОВРЕДИ В СИСТЕМИ ИЛИ ЗАГУБА НА ДОКУМЕНТАЦИЯ, НЕЗАВИСИМО ДАЛИ СЕ ДЪЛЖАТ НА НАРУШЕНИЕ НА ДОГОВОР, ЗАКОНОНАРУШЕНИЕ (ВКЛЮЧИТЕЛНО НЕБРЕЖНОСТ), ОТГОВОРНОСТ ВЪВ ВРЪЗКА С ПРОДУКТА ИЛИ ПО ДРУГ НАЧИН СВЪРЗАНИ С УПОТРЕБАТА НА ПРОДУКТА, ДОРИ И АКО HIKVISION СА БИЛИ УВЕДОМЕНИ ЗА ВЪЗМОЖНОСТТА ОТ ТАКИВА ЩЕТИ ИЛИ ЗАГУБИ.
ВИЕ РАЗБИРАТЕ И ПРИЕМАТЕ, ЧЕ ЕСТЕСТВОТО НА ИНТЕРНЕТ ПРЕДПОЛАГА ПРИСЪЩИ РИСКОВЕ ЗА СИГУРНОСТТА И HIKVISION НЕ ПОЕМА НИКАКВА ОТГОВОРНОСТ ЗА НЕПРАВИЛНА РАБОТА, ИЗТИЧАНЕ НА ПОВЕРИТЕЛНИ ДАННИ ИЛИ ДРУГИ ЩЕТИ, ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ КИБЕРАТАКА, ХАКЕРСКА АТАКА, ЗАРАЗА С ВИРУСИ ИЛИ ДРУГИ СВЪРЗАНИ С ИНТЕРНЕТ РИСКОВЕ ЗА СИГУРНОСТТА; HIKVISION ОБАЧЕ ЩЕ ПРЕДОСТАВИ НАВРЕМЕННА ТЕХНИЧЕСКА ПОДДРЪЖКА, АКО СЕ НАЛОЖИ. ВИЕ ПРИЕМАТЕ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ТОЗИ ПРОДУКТ В СЪОТВЕТСТВИЕ С ВСИЧКИ ПРИЛОЖИМИ ЗАКОНИ И НОСИТЕ ПЪЛНА ОТГОВОРНОСТ ЗА УПОТРЕБАТА НА ПРОДУКТА СЪГЛАСНО ПРИЛОЖИМОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО. ПО-СПЕЦИАЛНО ВИЕ НОСИТЕ ОТГОВОРНОСТ ЗА УПОТРЕБАТА НА ТОЗИ ПРОДУКТ ПО НАЧИН, КОЙТО НЕ НАРУШАВА ПРАВАТА НА ТРЕТИ СТРАНИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ПРАВОТО НА ПУБЛИКУВАНЕ, ПРАВОТО НА ИНТЕЛЕКТУАЛНА СОБСТВЕНОСТ ИЛИ ЗАЩИТА НА ДАННИТЕ, КАКТО И ДРУГИ ПРАВА ЗА ПОВЕРИТЕЛНОСТ. ТОЗИ ПРОДУКТ НЕ МОЖЕ ДА СЕ ИЗПОЛЗВА ЗА ЗАБРАНЕНИ КРАЙНИ ЦЕЛИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО ЗА РАЗРАБОТВАНЕ ИЛИ ПРОИЗВОДСТВО НА ОРЪЖИЯ ЗА МАСОВО УНИЩОЖАВАНЕ, РАЗРАБОТВАНЕ ИЛИ ПРОИЗВОДСТВО НА ХИМИЧЕСКИ ИЛИ БИОЛОГИЧНИ ОРЪЖИЯ, КАКТО И ВСЯКАКВИ ДЕЙНОСТИ, СВЪРЗАНИ С ДЕРЕНИ ЕКСПЛОЗИВИ, ОПАСНИ ЯДРЕНО-ГОРИВНИ ЦИКЛИ ИЛИ СВЪРЗАНИ С НАРУШАВАНЕ НА ПРАВАТА НА ЧОВЕКА.
В СЛУЧАЙ НА КАКВИТО И ДА БИЛО ПРОТИВОРЕЧИЯ МЕЖДУ ТОВА РЪКОВОДСТВО И ПРИЛОЖИМИТЕ ЗАКОНИ, ПОСЛЕДНИТЕ ИМАТ ПРЕДИМСТВО.

CE Този продукт и - ако е приложимо - доставените с него аксесоари имат маркировка "CE" за съответствие с приложимите хармонизирани европейски стандарти, изброени в Директива 2014/53/ЕС относно радиосъоръжения, Директива 2014/30/ЕС относно електромагнитна съвместимост, Директива 2011/65/ЕС относно ограничението на опасните вещества.

2012/19/ЕС (Директива относно изхвърлането от употребата електрическо и електронно оборудване): Продуктите, отбелязани с този символ, не могат да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци в Европейския съюз. За да бъде рециклиран правилно, този продукт трябва да бъде върнат на местния доставчик при покупка на еквивалентноново оборудване, или да бъде предаден в съответния пункт за рециклиране. За повече информация вижте: www.recyclethis.info

2006/66/ЕС (Директива относно батериите): Този продукт съдържа батерия, която не може да бъде изхвърляна заедно с битовите отпадъци в Европейския съюз. Вижте документацията на продукта за повече информация относно батерията. Батерията е отбелязана с този символ, който може да е придружен от букви, обозначаващи кадмий (Cd), олово (Pb) или живак (Hg). За да бъде рециклирана правилно, тази батерия да бъде върната на местния доставчик или да бъде предадена в съответния пункт за рециклиране. За повече информация вижте: www.recyclethis.info.

Внимание

⚠ * обозначава положителната клема на оборудване, което се използва с или генерира пряк ток. - отрицателната клема на оборудване, което се използва с или генерира пряк ток Въдух оборудването не трябва да се поставят източници на открит пламък, като например свещи.
Серийният порт на оборудването се използва само за отстраняване на грешки.
Инсталирайте оборудването съгласно инструкциите в това ръководство.
За да предотвратите нараняване, оборудването трябва да бъде здраво монтирано на под/стена в съответствие с инструкциите за монтаж.
Поддържайте правилната посока, когато се движите или използвате оборудването.
Допълнителната сила трябва да е равна на три пъти теглото на оборудването, но не по-малко от 50N. При извършване на монтажа оборудването и свързаните с него монтажни елементи трябва да бъдат в изправно състояние. След монтажа оборудването и свързаната с него монтажна плоча не трябва да имат повреди.

עברית

הפנייה לתרשים

1 תרשים רכיבים

1. מחוון

אזעקה | חמש/מתכוונ | הרשמה/עצמת אות | תקלה

2. מקש נומרי ופעולה

נעילה | אזעקה רפואית | אזעקת מצוקה | אזעקת אש
אשר | חזרה

יציאה | נטרל | חמש מרחוק | השאר חמוש
גלול למטה | גלול מעלה/מחק | שאילתה | הגדרות

3. אזור תיוג גורף 4. מתג חבלה 5. יציאה טורית MCU
6. יציאה טורית RFM 7. מתג הפעלה 8. יציאה טורית מפתח מגע

2 הרשמה

3 התקנה

★ בדוק עוצמת אות.

מדריך למשתמש

סרוק קוד QR למידע נוסף ועזרה בתפעול.

מיפרט

חיישן/מיקלדת בלתי חוטית		
RF	טכנולוגיה אלחוטית	Tri-X, תקשורת דו-כיוונית
	תדר רדיו	868MHz
	אפנון RF	2GFSK
	מרחק RF	1200 מ' (שטח פתוח)
משק השמש	מחוון LED	תקלה (כתום), הרשמה/אות (אדום/ירוק), חימוש (כחול), נטרול (ירוק), אזעקה (אדום)
	זמזם	נתמך
	מתג הפעלה	הפעלה/כבוי
	עמיד מפני חבלה	נתמך, קדימה ואחור
	יציאה טורית	3
	קורא תגית מובנה	נתמך
	מקשים ספרתיים	מפתח מספר: 0 עד 9 מקש יעודי: *, #, שאילתה, חימוש מרחוק, השאר חמוש, נטרל, פלט, הגדרות, ימין, שמאל
צג LCD	תצוגת כשל מערכת	נתמך
	תצוגת מצב מערכת	נתמך
	פעולה	נתמך
	הגדרת תצורה	נתמך
חשמלי וסוללה	צריכת חשמל	זרם רגוע (Quiescent current): 80 µA זרם מקסימלי: 300mA מתח: 3V
	סוג סוללה	ארבע סוללות CR123
	אורך חיי סוללה	זמן המתנה מעל שנתיים
אחר	טמפרטורת עבודה	-10 עד 55 מעלות צלזיוס
	לחות הפעלה	10% עד 90%
	צבע	לבן
	שיטת התקנה	הרכבה על קיר
	מידות (רוחב X גובה X עומק)	174.63 מ"מ x 109.62 מ"מ x 25.25 מ"מ
	משקל	עם סוללות: 348 גר' ללא סוללות: 282 גר'

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. כל הזכויות שמורות.
מידע על אודות מדריך זה
המדריך כולל הוראות לשימוש במוצר ולניהול. המצגת, הדיאגרמות, הדוגמות וכל המידע הנוסף שלהן מעדו לסטרות תיאור בסבר בלבד. המידע הכולל במדריך זה עשוי להשתנות, ללא הודעה, עקב עדכונו שמיכה או מיומנה אחרת. אם נמלים בנוסף לאחר ולמצוא את הגרסה האחרונה של המדריך באתר האינטרנט של Hikvision בכתובת (https://www.hikvision.com/).
השתמש במדריך בהנחיה ובסיוע של מקצועים המאומנים בתחומי המוצר במוצר.
סימנים מסחריים
HIKVISION ואמנים מסחריים נוספים לוגואים (לוקאים) אחרים הם רכושה של חברת Hikvision בתחומי שיפוט שונים.
סימנים מסחריים נוספים אחרים המוזכרים הם רכושם של בעליהם המתאימים.
כתב מיאון
מדריך המרכיב המצורפת על ה המוצר, מדריך זה המוצר המתואר, לרבות המחרה, המוצרים, ומוצרים אלקטרוניים ותוכנה שלו, ומסמכים על בסיס "כמו שהוא" ו"עם כל התקלות והפגמים". HIKVISION איזה מקבלת אחריות, ערבות או מסמכות, לרבות, אך ללא הגבלה סחירות, איכות מספקת ושמישות לשם או התאמה למטרה מוגדרת. השימוש שאתה עושה במוצר הוא באחריותך בלבד. בשום מקרה לא תחוד על החברה HIKVISION חובת כלשהי כלפיך בגין נזקים מתוחדים, מוצאיים, מקריים או נלווים שנגרמו לרבות, בין השאר, נזקים בגין אובדן נפסדים, הפרעה לעיסוק הנוכח או אובדן נתונים, קריסת מערכות או אובדן תיעוד, בין אם הם מוגשים שלה (לרבות רשלנות), מעשה בגין מזמר של מזמר אם אירע אחר הקשורים לשימוש במוצר, גם אם HIKVISION קבלה הודעה מראש על האפשרות של נזקים אם אובדן שכן אלה.
אתה מקבל ומסכים שפעולות האינטרנט מכונות השונה לסיקון אבטחה מובנים ואחרבה HIKVISION לא תקבל על עצמה אחריות כלשהי לפעולה לא תקינה, דליפת מידע אישי או נזקים אחרים הנגרמים מהתקפת סייבר, התקפות פנימיים, זיגוג בווירוסים או סיכוני אבטחת אינטרנט אחרים לצורך האמור, HIKVISION תספק תמיכה טכנית בהתאם הנוכן על פי דרישה. אתה מסכים לשימוש במוצר תוך גיוון לכל הנוהגים השימוש שאתה חייבה הבהרת הבלעדי לחוקים שחשימשם שלך המתישב בכל הנוהג הישים. בנוסף, אתה אחראי להשתמש במוצר באופן שאינו מפר זכויות של צד שלישי, לרבות, אך ללא הגבלה, זכויות פרסום, זכויות קניינית אל הנגה על נתונים זכויות פרטיות אחרות. מאבר עליך להשתמש במוצר זה לתכלית מופתת אס